PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

El doctor, al ministro indispuesto. — Efectivamente, tiene usted la lengua algo sucia.



LO QUE DICE EL MÉDICO



La propensión que ahora se observa á los desarreglos intestinales, pone sobre el tapete la profilaxis del agua y todo el programa de precauciones que deben tenerse en cuenta para utilizarla.

Para lograr que el agua quede pura é indemne de todo microbio, el Departamento de Higiene ha recomendado más de una vez el empleo del agua hervida. El consejo no puede ser mejor.

Pero sucede que, con razón ó sin ella, el público tiene cierta prevención al agua hervida. Se dice, entre otras cosas, que es pesada, insípida é indigesta. Además, si no se prepara con la anticipación suficiente para que pueda enfriarse, suele suceder que falta el líquido cuando precisamente sería más necesario. Es, pues, conveniente examinar otros medios prácticos de depurar el agua y desembarazarla de cualquier bacilo.

No hablaremos de los filtros sino para condenarlos, porque no ofrecen una seguridad real y efectiva sino á condición de que se limpien y esterilicen con frecuencia. Sin esta precaución indispensable, el agua contendrá más gérmenes después de filtrada que antes de pasar por el filtro, á causa de las colonias de microbios que se establecen y pululan en los poros del aparato.

Para utilizar casi sin riesgo un filtro, sea cual fuere la materia de que esté hecho: arenisca, carbón, porcelana porosa, amianto, tierra de infusorio, lava, etc., debe ser prolijamente limpiado con cepillo cada tres días, y después sumergido en agua hirviendo adicionada con un poco de carbonato de soda. Además, para destruir las materias orgánicas, que obstruyen sus poros, se sumergirá frecuentemente en una solución de permanganato de potasa y después en un baño de sulfato de soda al vigésimo.

En las grandes aglomeraciones urbanas, cada día es mayor la tendencia á tratar el agua de su consumo por compuestos químicos capaces de purificarla sin dejar en ella olor, ni sabor especial, ni la menor substancia nociva. Basándose en los mismos principios se han inventado procedimientos fácilmente utilizables en la casa. Entre los que dan mejores resultados citaremos el siguiente, llamado procedimiento Lambert:

El antiséptico empleado es el permanganato de potasa. Para utilizarlo hay que servirse de dos mezclas de polvos.

La primera contiene ocho centigramos de permanganato de potasa y diez ídem de carbonato de sodio seco.

Se disuelve esta mezcla en un litro de agua y se agita para darle homogeneidad, dejándola en reposo diez minutos.

Se agrega entonces otra mezcla compuesta de 5 centigramos de sulfato de manganeso y 11 ídem de sulfato de alúmina; se agita nuevamente el líquido y se formará un precipitado gelatinoso muy denso, que aprisiona los esporos no destruídos por el permanganato.

Entonces se filtra por algodón hidrófilo y se tendrá de esa manera un agua clara y límpida.



Los sombreros de fieltro.—Lo que más echa á perder los sombreros es el agua, la lluvia y el polvo; este último penetra por entre el filamento del fieltro y lo pone grasiento y sucio. Para evitar ese inconveniente, basta cepillar bien cada día el sombrero; pero cuando ha sido muy mojado, debe enjugarse con un lienzo bastante fino hasta haber restañado el agua que aparece en la superficie; la parte del lienzo se cambia de vez en cuando y se frota en la dirección que debe llevar el pelo. Si el sombrero está desfigurado, se compone con las manos y se cuelga; cuando está casi seco, se cepilla muchas veces para hacer tomar al pelo la conveniente dirección. Si después de esta operación se observara que había perdido el lustre, se le podrá restituir fácilmente y más hermoso pasándole una plancha ordinaria, y, por fin, el cepillo. Estas sencillas precauciones cuestan poco trabajo y dan á los sombreros un aspecto limpio y elegante.

Todos los frutos secos deben ponerse en remojo en agua fresca durante 24 horas antes de hervirlos. Así recobran el aroma y se abrevia el tiempo de la cocción.

El pescado no debe lavarse con agua dulce, porque se le quita el gusto y se reblandece.

Para convertir el vino tinto en blanco.—Échese en el tonel un cuarterón de carbón en polvo de buena calidad por cada cuartillo; se remueve muy bien y se tapa con gran cuidado, haciendo lo mismo ocho días consecutivos. Luego que ha cambiado el color del vino, se extrae por la espita y se filtra por un grande embudo cubierto, guarnecido de papel de estraza, poniendo un lienzo de lino á la parte inferior para que cuele el líquido. Se puede hacer la prueba con una botella siguiendo el mismo método, pero echando el carbón proporcionalmente. El vino queda con el mismo sabor y aroma que antes; sólo gana en calidad.

Una curiosidad.—Del siguiente modo se endurece el cristal y adquiere el brillo del diamante:

Amásese con aceite de petróleo, harina de cebada pasada por un tamiz claro, y hágase una masa muy dura, que se dividirá en dos mitades: sobre la mitad inferior se colocan los pedazos de cristal de manera que no se toquen; cúbrense con la otra mitad, embárrase toda la masa con luten bueno, y se hace cocer á un fuego de forja por cuatro ó cinco minutos, grado á que se llegará aumentando el fuego de dos en dos horas.

Para lavarse la cara es excelente la decocción de flor de saúco.



El programa para la reunión de mañana en el Hipódromo Argentino se presenta bien complicado, con promesas de reñidas luchas é inesperados finales.

En el premio "Neuquen", por lo pronto, brotan los candidatos como hongos después de la lluvia.

Manzoni, Bacillus, Trajano, Petimetre, Fra Angélico, Dew, etc., para no citar más, están como quien dice con el arma de la ventaja preparada para disparar en la lucha por la victoria.



Minetarees, ganador del premio "Capurro", de 2.500 metros, en 2' 49"

Nuestro criterio asigna el triunfo del hijo de Rigoló.

En la prueba de productos perdedores nos gusta Dionisia, dudando de que Lady Oviedo y Ecarté, como enemigos, puedan ponerla en aprietos.

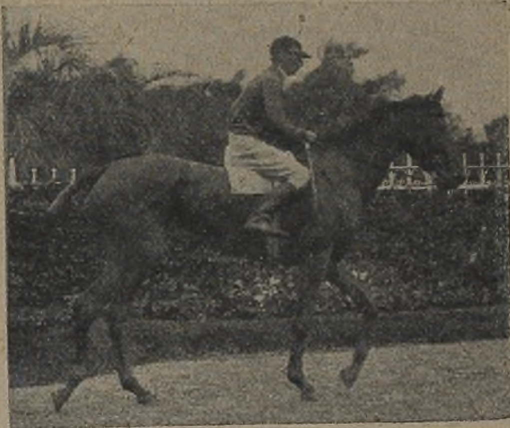
Si Tragaldabas no gana el premio "Misiones", habrá que convenir en que está bajo el dominio de algún flúido malo. Lo dicho queda sin quitar á Arco de Oro, Agramante ó Adel las probabilidades que llevan al encuentro.

Poco disputada será la prima del premio "Remate", sobre 2.000 metros. Gran Bonete, Pitt, Jehová y Milagro, parecen aspirantes de primera fila. Los otros, relegados á segundo término, no dejan de ser algunos "outsiders", como Ultra, Grau é Isola Bella. El hijo de Orizón es el que más se destaca.

Si bien Lady Gladys es una buena candidata en el premio "Río Gallegos", en 1.700 metros, hay en el lote de sus opositores algunos bien temibles. Lady Mentol, Navarra, Holborn, Lady of the Hills, La Liquette, etc. Votamos por la hija de Lady Melton.

En el premio "Toay", por las condiciones de la carrera, vemos con pesos elevados á animales que no siempre los han soportado con honor.

A pesar de esas performances, daremos en esta ocasión nuestro pronóstico á Elástica, campeón de performances parejas y que siempre está en el final.



Button Hole, ganadora del premio "General Rondeau", de 1.600 metros, en 1' 44" 3/5.

Ibarreta y Volador son enemigos de consideración.

La séptima carrera no desmerece en interés. Se batirán en ella entre otros: Comodoro Py, B. de Astrada, Messidor é Hirondelle, con títulos para ganar. No sin muchas vacilaciones indicaremos al hijo de Druid como el probable ganador de esta carrera.

La prueba final, sobre 1.600 metros, dará ocasión á una linda lucha entre Alúmine y Kala. Serán los preferidos de muchos. Pero en el pleito pueden terciar con éxito Voix d'Or y Trifle. El hijo de Leniza es nuestro preferido.

En conjunto:

1a. carrera......	Petimetre
2a. "	Dionisia
3a. "	Tragaldabas
4a. "	Gran Bonete
5a. "	Lady Mentol
6a. "	Elástica
7a. "	Comodoro Py
8a. "	Alúmine

EL CONCUR



El característico y eleg
traje de P B T en sus func-
nes periodísticas, será obje
de un Concurso, que abre es
revista para celebrarlo dura
los próximos días de Carna
en Buenos Aires, en las provi
cias y en Montevideo.

Premios valiosos se adjudi
carán á niños y niñas que, pe
sonificando el gráfico emble
de P B T, visiten nuestras of
cinas en esos días, ó las cas
de nuestros corresponsales. S
retratos honrará
nuestras páginas, c
la especial aunque s
cinta mención de l
dotes personales
los concurrentes, y
comercio bonaerens
al presentar sus m-
delos de vestidos
fantasía para Ca-
naval, hará figura
en primer térmi
el simbólico traj
de P B T, pues as
lo han prometid
las principales c
sas del ramo, cu
enumeración fig-
ra más adelante.

Los premios
que se ofrecen
son: un "Gran
Premio de Honor". 500 $ m
en efectivo, ó **medalla de oro** co
brillantes (del mismo valor)
elección del premiado, y diplom

Dos primeras medallas de o
con diploma.

...SO DE PBT

Tres segundas medallas de oro con diploma.
Cincuenta primeras medallas de plata con diploma.
Cien segundas medallas de plata con diploma.

Igualmente se adjudicará **medalla de oro** con diploma á la casa que hubiese confeccionado el traje llevado por el niño ó niña que obtenga el **"Gran Premio de Honor"**, y **medallas de plata** á las casas que hubiesen confeccionado los trajes llevados por los que ganasen las cinco medallas de oro. Si los trajes fuesen de confección particular, se hará constar en el diploma del niño el nombre de la persona que hizo el traje.

El éxito de nuestro Concurso está asegurado tanto por la popularidad de nuestra revista como por el aliciente de los valiosos premios que ofrecemos. El primero de todos, el "Gran Premio de Honor", solamente se adjudicará á concurrentes á nuestras oficinas de Buenos Aires, y será condición que los aspirantes á ese premio den cuenta ante el jurado de un reportaje, de tema libre, teniéndose en cuenta la propiedad y la elegancia del traje tanto como el despejo natural del aspirante, la gracia y el ingenio de la labor periodística.

Porque no es el traje de P B T un simple detalle de indumentaria. Niños y niñas al lucir el amplio paletó rojo, el smoking desenvuelto ó el elegante frac encarnado, representan al pizpireto, travieso y novel periodista, que tan pronto con su máquina sorprende los latidos de la palpitante actualidad, como penetra en el "boudoir" de las discretas confidencias, ó con su clac bajo el brazo circula con desenvoltura de buen tono por aristocráticos salones, y, burlando las severidades del protocolo, aquí observa curioso y anota en su carnet, allá urdiendo alguna traviesa intriga hace brotar la risa, ó acullá deja caer la picaresca satírica frase, comentario de elegante ironía á la viviente caricatura.

Antítesis del melenudo y huraño periodista arcaico, que en su covacha obscura y polvorienta, exprimía el alcoholizado cerebro para sacar solemnes editoriales, el periodista de ogaño, atildado, elegante, travieso, intrigante de buen tono, nada tiene de común con el bohemio gacetillero, desequilibrado y hurón, sin otro roce social que el del café de último orden ó el círculo mezquino de murmuradores fracasados.

Ese es el símbolo á cuya apoteosis consagra P B T este interesante Concurso, y ésa es la alta significación de nuestra iniciativa, á que el público responderá seguramente.

Las casas que hasta ahora han prometido incluir entre los modelos de sus confecciones de fantasía el traje de P B T, son las siguientes:

Cooperativa Nacional de Consumos, Suipacha 275; **Gath y Chaves, Soc. Anón.** B. Mitre, 569; **A. de Micheli y Cía.**, Av. de Mayo, 1001; **La Mondiale**, Av. de Mayo, 801; **G. Moussión**, Callao, esq. Sarmiento; **El Nuevo Siglo**, B. Mitre, 701.

Instrucciones para la confección del traje de P B T en sus funciones en la calle:

Paletó de paño de dama ó de raso de seda, rojo, con cuello de seda negro, forro escocés, armado con crinolina blanca. Pantalón de franela, fondo blanco á rayas de color claro. Camisa: blanca de cuello doblado. Corbata: de hacer nudo, color obscuro. Botines: amarillos ó zapatos de charol con polainas blancas. Peluca: rubia. Galerita: gris. Floripón en el ojal: un crisantemo ó varios claveles unidos. Máquina fotográfica: á elección. Cartera grande ó cartapacio.

Nota.—No disponiendo de maniquí con cabeza, se expondrá el cuerpo solamente. Puede presentarse á P B T con cualquier otro traje de los que figuren en nuestra colección, siendo los de preferencia de frac ó smoking rojo con pantalón corto negro, todo de raso de seda, media larga negra y zapato escotado de charol. Clac para frac y galerita para smoking.

La coronación de Jorge V en la India



Jorge V contestando al saludo que le dirigió la población de Bombay.



El pabellón erigido en el muelle de Bombay, donde el monarca recibió el saludo de la ciudad.



E rey Jorge V y la reina María, saliendo de la residencia del gobernador de Bombay, Sir George Clarke, después de un lunch.



La reina emperatriz á su entrada en Delhi.



Los soberanos ingleses al ir á recibir en Delhi á los príncipes de la India.

El rey emperador y la soberana, dirigiéndose á la gran mezquita Jama Masjid.



La sala de Jorge V en el campamento del Durbar.



El dormitorio de la reina en el campamento.



Vendedor popular de retratos de los reyes en Delhi.

La guerra ítaloturca



Soldados negros de las fuerzas de la Eritrea enviadas á Trípoli, acompañados de su capitán instructor.



Campamento de la infantería en Derna.



Mesa de los oficiales del 2.º de granaderos en Ain Zara.



Montaje de una batería de morteros.

Revolución china



Tropas revolucionarias en Yunnan - Fu, ciudad ganada por la revolución.

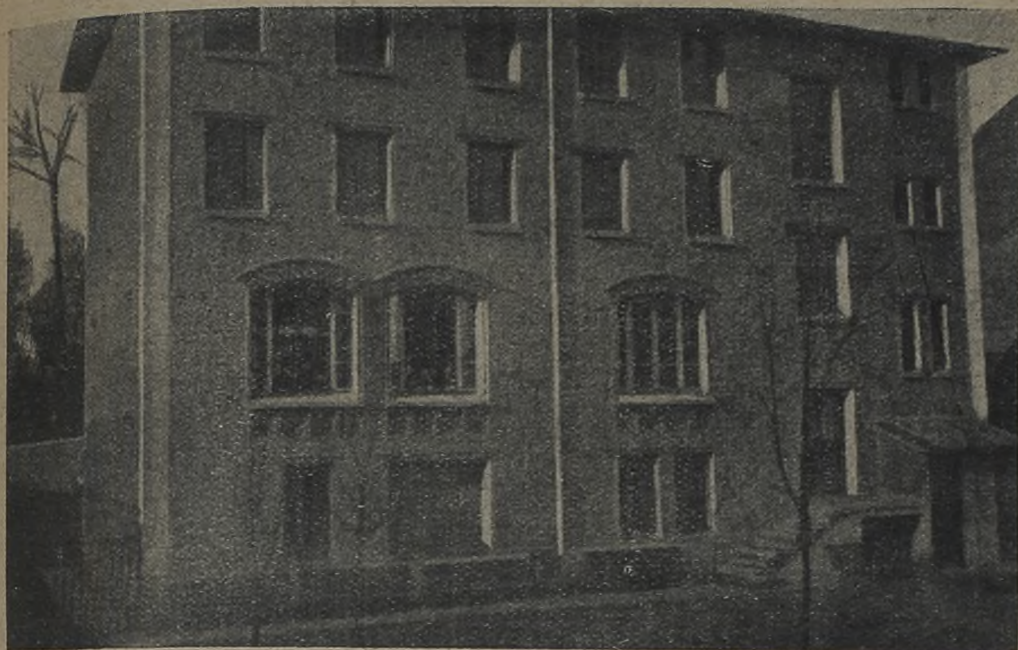


Entrada principal del cuartel general revolucionario, en Yunnan - Fu.



El general Tsai, jefe del gobierno provisional de Yunnan, saliendo de una visita al cónsul de Francia.

Una escuela de quehaceres domésticos



El edificio en que está instalada la obra benéfica.

Las obras de regeneración moral son numerosas y nuestra época, teniendo cada vez noción más clara de la crueldad de ciertos prejuicios y de la gravedad de ciertas responsabilidades, se esfuerza en llevar al bien por medios hábiles á los que se han desviado, accidentalmente quizá, del camino recto.

Entre esas empresas caritativas es muy interesante la que acaba de fundar en Francia la "Obra de las Libertadas", que preside Mme. León Barthan. Ha instalado en Billancourt una escuela de quehaceres domésticos, donde las jóvenes condenadas por la 8.ª cámara, que deberían ir á las ca-



Las mujeres albergadas en la escuela reciben cuidados morales y físicos.



Se les enseña á practicar bien los quehaceres domésticos.

sas de corrección, donde sufrirían todos los contactos y podrían ser contaminadas de manera irreparable, desde el punto de vista moral, son recogidas, hospedadas, educadas, cuidadas, bien aconsejadas, en una palabra, devueltas al bien.

¿Han sido víctimas de un momento de extravío? ¿Han cedido una vez, por su desgracia, á una terrible sugestión? Todavía es tiempo de salvarlas, debe hacerse lealmente el ensayo. La escuela de mujeres de casa lo procura. Les enseñará todas las pequeñas artes íntimas que forman la buena, la útil mujer del hogar... Ellas sabrán bien lavar y planchar la ropa de la familia, coser y remendar los vestidos, preparar con habilidad y buen gusto los alimentos y hasta confeccionar algunos postres exquisitos y poco costosos. Y también algún día se casarán.



Se les enseña á cocinar.



Se hacen por fin, hábiles obreras.

HISTORIAS DE CORREDORES

¿Conocéis el café pintado de blanco que está en la esquina de la calle Truffaut y de la avenida Felipe Augusto?

Yo entro allí algunas veces cuando mis asuntos me llevan por aquellos barrios.

Ese café es muy concurrido por corredores y comisionistas, gente animada y bulliciosa, que juega al dominó, da puñetazos en las mesas y hace retumbar el reducido ambiente del establecimiento con sus pullas, sus discursos y sus charlatanerías, porque la cuestión es mostrarse superior á los colegas, no sólo en maestría profesional, sino hasta en gracejo. Por eso se oyen en ese café tantas majaderías.

El otro día encontré allí á más de una docena de corredores, y su conversación, más bien jovial, versaba sobre las dificultades, cada vez mayores, que presenta el oficio.

Cada cual, por turno, ponderaba las fatigas que es preciso arrostrar y la paciencia de que es necesario armarse, no sólo para ser escuchado por los clientes, sino sencillamente para ser recibido por ellos.

Y Labobine, que es representante de una de las más fuertes casas de papel secante impermeable, dijo:

—Ustedes me creerán si quieren, pero anteayer me presenté en una casa que aun no había visitado, para ver si podía obtener algunos pequeños encargos. Ya se me había indicado que la casa no era cómoda, pero el que no se aventura no pasa la mar, y quise hacer la prueba.

Llego, pues, y entro en una pieza cuadrada, cortada en dos por un tabique vidriado en que había tres ventanillos, y á través del cual pude distinguir algunos hombres muy ocupados en escribir, en medio de un silencio que impresionaba.

Me aproximo sin que nadie levantara la cabeza y de pronto un cartel hiere mi vista; decía así:

Si nuestros minutos son preciosos
los de usted deben serlo también,
á menos que sea usted un gandul.
¡El tiempo es oro! ¡¡Sea usted
muy breve!!

¿Qué quieren ustedes? Yo estoy bastante curtido en el oficio, pero así y todo esta ducha me hizo tiritar.



Me repuse pronto y, dirigiéndome al segundo ventanillo, por si era más abordable, fuí á dar contra otro cartel, concebido en estos términos:

¡Estamos bien de salud, muchas gracias!
Hemos leído los periódicos.
Sabemos el tiempo que hace.
¡¡Ningún tema de conversación nos interesa!!

A fe mía comenzaba á sentirme impresionado. Si os cortan de ese modo todas las entradas en materia, el oficio se hace imposible.

Me alejé, pues, de aquel ventanillo pensando que el tercero sería más hospitalario. Mas ¡ay! Había un tercer cartel, que decía sencillamente:

Estamos contentos
con nuestros proveedores
y no pensamos en
cambiarlos.

—¿Qué habríais hecho en mi lugar, señores? Yo tomé la puerta... y la decisión de no volver más á semejante cárcel.

Así habló Labobine, corredor de papel secante.

Pero Trouillotte se encogió de hombros. Representaba la mejor casa de "fumívoros de cemento armado". Lanzó una bocanada de humo y exclamó

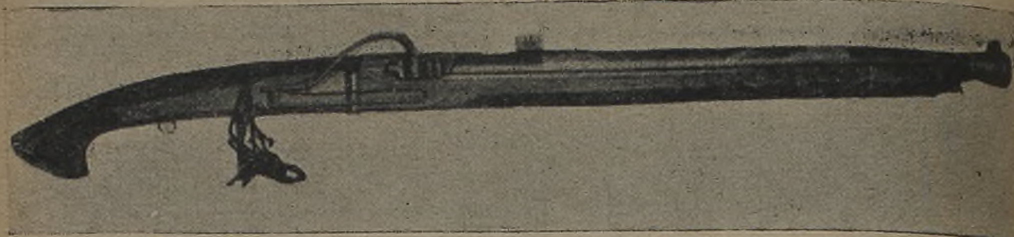
—¡Siquiera esas gentes usaban buenos modales! Pero ¿qué dirán ustedes de lo que me ha sucedido á mí, esta mañana?

Ello ha sido en la calle Mandar. No conocía la casa, podéis creerlo, y esperaba sacar una buena comisión. Entro, me acerco á un ventanillo, pero de repente siento que el piso se mueve bajo mis plantas... Por un mecanismo cruelmente ingenioso, el suelo estaba recortado en unas á modo de placas giratorias, y desde que se había puesto el pie os colocaba frente á la puerta, mientras que desprendiéndose un enorme resorte en espiral, os lanzaba brutalmente contra el descansillo, de un formidable empellón en la espalda. ¿Eh? ¿qué os parece ese modo de recibir visitas?

Pero nadie le respondió, porque esto ya traspasaba los límites, y si no se alzaron protestas fué porque se sabía que Trouillotte era de Tarascón y quería tener siempre la última palabra en todos los debates.

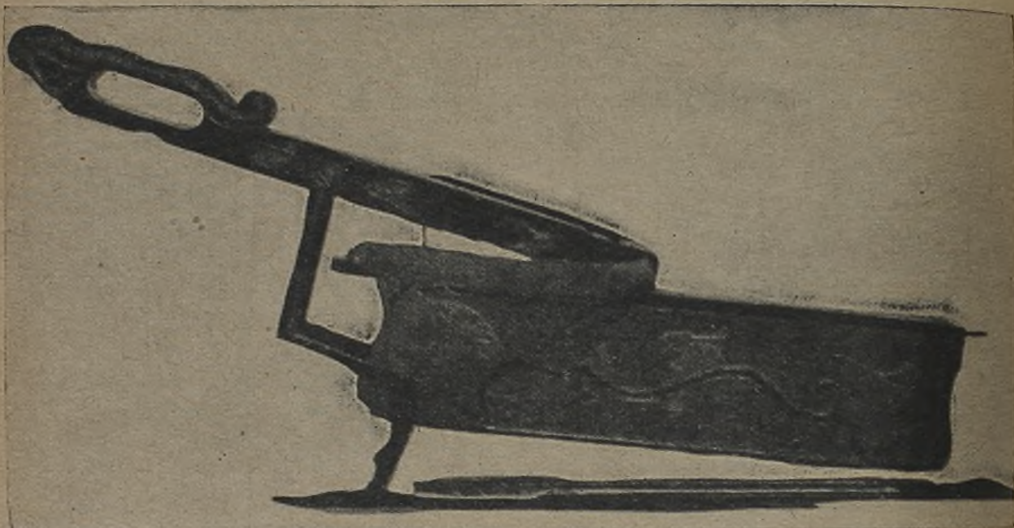
RODOLFO BRINGER.

El arte militar japonés



Fusil japonés cincelado del siglo XVIII.

En el Museo Cernuschi, de París, se ha instalado una exposición japonesa, formada pacientemente por el doctor Mene, gran conocedor de las antigüedades de aquel país.



Ballesta de repetición, de laca roja. La caja contenía 8 flechas.

Desde las edades más remotas los japoneses sobresalieron en el arte de trabajar el hierro. Durante todo el período primitivo las corazas de metal sombrío fueron sencillas, robustas y severas. En el siglo XVI el sogún, jefe supremo de la casta guerrera, suprimió la anarquía turbulenta en que vivía el país. Las costumbres se afinaron y se preparó la conciliación entre el régimen feudal y el gobierno centralizado. Entonces aparecieron esas armaduras ligeras, flexibles y resistentes, de láminas de laca retenidas por ligamentos de seda, que paralizaban mejor que una coraza de acero la temible acción de las armas ofensivas.

Entre las treinta y cuatro armaduras que encierra al presente el hotel de la avenida Velázquez, muchas datan de esa época de transición, sobre todo una terminada en cabeza de dragón y firmada por el genial armero y cincelador Miotshin. Hay otra muy curiosa del siglo XVI, con cimera bastante original, que indica la influencia persa.

En las armaduras del siglo XVII se observa mayor riqueza de adornos, y hay verdadera profusión de cinceladuras y recamados en oro. Por fin, durante el siglo XVIII y primera mitad del XIX, el equipo guerrero va siendo más ligero cada vez, descuidándose las armas defensivas mientras se perfeccionan las ofensivas.

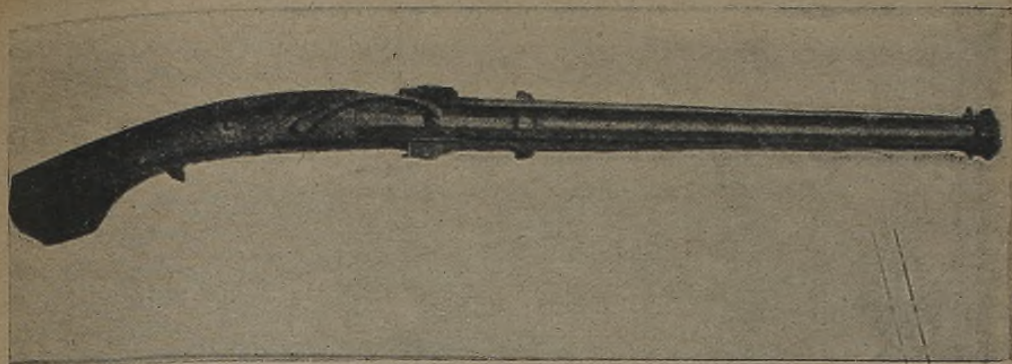
Los cascos son también muy dignos de estudio. Hay uno en forma de caracol marino, que cuenta más de ocho siglos de antigüedad.

Sobre otro casco, forjado durante la bella época de los Ashikaga, se despliega una enorme mariposa, que ha de sugerir ideas á más de una de nuestras modistas de sombreros.

Cierto capacete de antiguo sa-



Casco del siglo XII, en forma de caracol marino.



Fusil de triple boca, especie de cañón portátil, adornado con paisajes maravillosos.

mural, admirado particularmente por M. Clemenceau, que es un aficionado de primera fuerza, parece el capacete de un emir sarraceno. En el siglo XVI se manifiestan claramente las influencias portuguesa y española. Pero hacia fines del siglo XVII, los armeros indígenas, completamente emancipados de esas influencias, volvieron á las formas tradicionales, aunque con gran recargo en los adornos. Hasta en los fusiles alardean de coquetería; en torno del instrumento de muerte hay flores graciosamente cinceladas. Otro tanto se observa en las vainas de los sables.

La colección del doctor Mene contiene verdaderas maravillas y proporciona la ocasión de ver reunidas una serie de obras maestras que dan la más alta idea del antiguo arte japonés.



Armadura del siglo XVI, en que se nota la influencia persa.



Armadura fina y elegante del siglo XVIII.



Armadura cincelada del siglo XVII. Epoca clásica.

Los hijos del zar de Rusia

Si hay cortes en Europa, y hasta en la republicana América, que sufren en toda su tiranía las exigencias del protocolo y en que rige una rigurosa etiqueta, la familia imperial rusa da, por el contrario, el ejemplo de la mayor sencillez. Sea en Tsarskoie-Selo, sea en Livadia, donde actualmente reside, sea en el curso de sus cruceros por las aguas finlandesas, que emprende todos los años en el buen tiempo, esta familia se presenta bajo el aspecto menos solemne. Los que han podido, durante la última visita del zar á Cherburgo, ver de cerca á los soberanos á bordo de su yate, han observado la actitud llena de franqueza de sus hijos, á los que las recepciones oficiales no habían hecho perder sus instintos de cordialidad y que representaban su papel muy gentilmente y sin empaque alguno.



El zarevitz Alejo Nicolaievich, rodeado de sus cuatro hermanas, en traje nacional.

Antes de dar á luz al heredero, tan esperado, la emperatriz había tenido sucesivamente cuatro niñas. Las dos mayores, Olga, que acaba de cumplir 17 años, y Taciana, que tendrá 16 en mayo próximo, toman ya parte en las comidas y ceremonias de la corte. Las dos menores, María, de 12 años y Anastasia, de 10, están todavía en la edad de los juegos y de los estudios.

El menor de los niños imperiales, el zarevitz, tiene 7 años, es jefe de muchos regimientos de todas las armas y ha vestido este año, por vez primera, el uniforme de atamán de todos los cosacos, de que se muestra muy orgulloso.

En verano

En la presente estación son infelices los enamorados, pues con el "fuego" de la pasión se exponen á sudar el quilo.





Son infelices también los que discuten "acaloradamente".



Infelices son también los artistas, porque á veces son objeto de "calurosas" ovaciones.



Lo pasan mal los que sienten "ardientes" deseos de poseer alguna cosa.



En cambio son felices los ingleses, por su "frío" temperamento.



Los que demuestran una indiferencia "glacial" por todas las cosas.



Los frescos, seres dichosos todo el año.



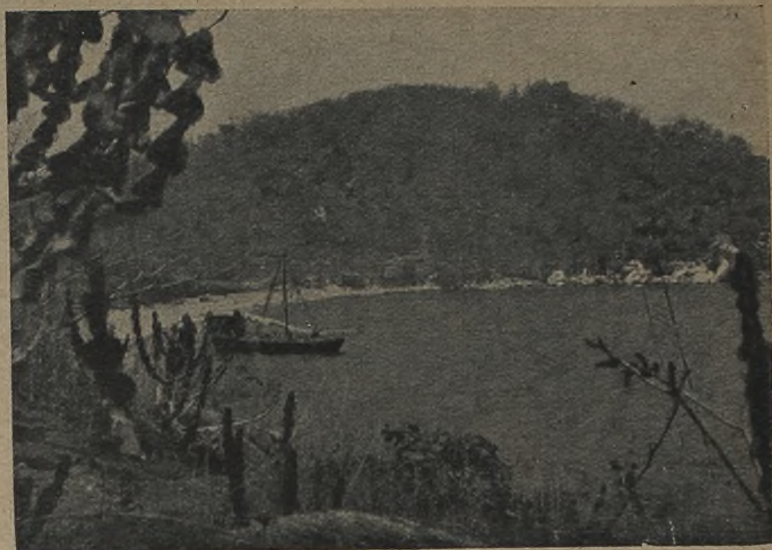


Y por último, los que toman las cosas por "helado" que más les conviene.

Ferrocarril del Africa Oriental Alemana

Penosamente la caravana escala la vertiente de las montañas del Tangañika. El calor sofocante de la hoyada que va quedando atrás, tórnase poco á poco en un fresco agradable. Unas horas más de marcha cuesta arriba y estamos en la altiplanicie que separa Rukiva del Tangañika.

Ricas praderas se extienden ante nosotros á lo lejos; manadas de bien alimentadas reses animan el paisaje; parcelas de negra tierra vegetal, plantadas de cereales de toda especie, matizan el fondo verde obscuro del conjunto.



Detrás del cabo Mpimbwe, en el lago Tangañika,

Estamos en Ufipa, dominio del sultán Kiatu. Dominio rico en población, rico en agua y, por ende, llamado á un buen porvenir. Aun en la estación en que no llueve, muchos arroyos y ríos con agua abundante riegan los campos y proveen de agua para beber y lavar á los pueblos de sus cuencas respectivas. Estos pueblos están bien situados y no mal cuidados; muchos tienen aspecto de pequeñas ciudades y de ellos el mejor es Sumbabanga, en Luitche, residencia del sultán.

Si bien los negros tienen, por lo general, un temperamento poco impresionable por las bellezas naturales, los de aquí parecen darse cuenta de ella, quizá por contagio de las caravanas, y cantan la hermosura del país. En cuanto al europeo y al americano, sacude la impresión sombría que trae de la llanura al sentar el pie en la altiplanicie.



Sumbawanga, residencia de Kiatu, sultán de Ufipa.

De pronto, como una nota más pintoresca, aparece ante nuestra mirada el lago: el Tangañika, visto allá en lo hondo, como descansando mullidamente entre sus orillas escarpadas, ricas en bahías, ensenadas y abras.

En el sur, lago adentro, se extiende una península larga y angosta, de forma parecida á la del índice de una mano; en su extremidad se alza la estación de Bismarckburgo, construída sobre peña rasa, á la que se quitó toda vegetación con no poco trabajo, para combatir el mal del sueño.

Procedimiento que, si bueno para la higiene, nada suma, sino que resta y mucho á la belleza del país.

Pero la más peregrina de las impresiones que se pueden recibir en un viaje á través de esta región, es la que deja en el ánimo el espectáculo de la cascada de Kalambo, que dista cuatro horas de viaje de Bismarckburgo, hacia el sur, sobre la frontera misma de Rodesia: desde peñones de 300 metros de altura, las aguas se precipitan sobre un muro de granito y desembocan tras un corto curso en el Tangañika.

En el punto de esta desembocadura está el término de nuestra primera etapa de viaje: allí nos aguardan nuevas alegrías, no sin una que otra fatiga en una travesía con bote á vela por el agitado lago.

Salimos de Bismarckburgo favorecidos por una propicia brisa del sur, y después de una navegación de diez y ocho horas chocamos contra un acantilado, no lejos de la misión de Kala, gracias á un descuido de nuestro negro timonel.

Creíamos perdida la jornada; no fué así. La visita de las instalaciones de la misión, de las grandes plantaciones de cafetales de los Padres Blancos (congregación francesa de misioneros), así como de sus campos con árboles frutales, son compensación más que suficiente de las horas que transcurren mientras se repara el bote.



La estación Bismarckburgo, en el lago Tangañika,

Sin nuevo contratiempo, y

siempre al norte, sigue nuestro viaje, día tras día, hasta que al tercero nos sorprende una borrasca formidable, contra la que nos brinda refugio una bellísima ensenada detrás del cabo de Mpimbwe.

Penoso y monótono resulta el viaje desde este punto hasta Udjidji: seiscientos kilómetros recorridos en diez y seis días de casi absoluta calma chicha...

Udjidji dista escasamente diez minutos del lago: es una antigua aldea árabe, construída en terreno alto y está rodeada por bosques de mangos, de un color verdinegro; hermosas "temben" (casas árabes), medio en ruinas, nos dicen de su antigua riqueza, amasada con el comercio de esclavos y del marfil.

Hoy los árabes la han abandonado, ó poco menos, á causa de que el gobierno alemán ha prohibido con toda severidad la trata, como era de su deber, y, además, á que el comercio del marfil se ha concentrado en el Congo.

La apertura del Congo belga al libre comercio restituirá á esa población su antigua bienandanza; ya hoy se nota vida y cierta animación en las calles.

Udjidji no tiene puerto; por esto no será punto terminal del Ferrocarril Central, sino Kigoma, situada una hora más al norte, en cuya bahía moja "Hedwig Wismann", vapor del gobierno.

Cansado, está allí el pequeño "Hedwig", cuya silueta reflejan las tranquilas aguas. Espera á sus sucesores. Y éstos irán. No se necesita ser un lince para prever el movimiento comercial en el lago hacia los cuatro rumbos, una vez terminado el ferrocarril.



Campamento en la llanura de Kalambo.

En Kigoma encuentro grandes almacenes llenos de aceite de palma y cocos, procedentes del norte, de cueros de reses traídos de Uha, de cereales de Ufipa, de café de Urungu, de caucho y marfil del Congo, es decir, con todo lo llamado á ser racionalmente el porvenir del Tangañika, de la comarca que lo rodea y del Ferrocarril Central, hoy terminado hasta Tabora, faltándole sólo un trozo relativamente pequeño.

Es de creer que se termine en breve. El empeño de Alemania por hacer una colonización de verdad, tiene en este ferrocarril una de sus más bellas manifestaciones, que obliga á pensar á naciones que reducen su colonización á la conquista armada y á la posesión armada también. El ferrocarril es el mejor factor colonizador.

P. WACH.



Extraordinaria réclame. Vestido sastre de sargas pura lana, grises y marino, forrado en seda, todos tamaños, modelo exacto al figurín, á .... $ 29.—

El mejor regalo

CORTES DE SEDA EN OCASION DE :: SEDAS FINAS DOBLE ANCHO ::

Los que valían	$ 16,	hoy á..	$ 9.50
Los que valían	$ 19,	hoy á..	$ 11.60
Los que valían	$ 23,	hoy á..	$ 14.—
Los que valían	$ 30,	hoy á..	$ 18.—
Los que valían	$ 32,	hoy á..	$ 20.—

De estos cortes de seda remitimos muestras al Interior.

Acabamos de recibir una espléndida colección de broderies de color y blancas, adornadas con Irlanda.

Tienda

La Imperial

Victoria 802, esq. Piedras

Buenos Aires

Hernández y Cía.

N.º 229. Vestido fantasía, confeccionado en satín liberty de pura seda, gran túnica de vual rayad[illegible] con guarda seda liberty y galón bellotitas, á... $ 80.—



Precioso vestido de broderie blanco, adornado según el figurín, con sedas lisas, surtido en colores, á... $ 39.—



Elegante vestido de sedas finas, doble ancho, claras y obscuras, adornado con encaje fino. Gran ocasión, hoy á pesos .... 45.—



N.º 507. **Espléndido** vestido en sedas doble ancho, calidad muy fina, adornado con peto de tul y entredós, blusa y pollera adornada con ricos entredoses, todo forrado en hilo seda $ 75.—



Espléndido vestido de broderie blanco con Irlanda, sobrepollera y cinturón de sedas lisas.. $ 69.—



Precioso batón de zefires finos rayados, adornado con entredós de broderie blanca, exacto al figurín á pesos 5.90



Precioso batón en lainetas finas á rayitas, con guardas chinescas, adornado el descote, puños y cinturón con la misma guarda. $ 7.30



Tapado de liberty de seda, en negro, marino y gris $ 75.— El mismo, de etamina ...... $ 55.—



Vestido sastre de paño de seda, negro, marino y gris, todos tamaños, á $ 75.—



Espléndido abrigo pura lana, estilos nuevos, solapa, puños y bolsillos escocés, todos tamaños, á $ 45.—



Elegante vestido de rica broderie, blanco, botones y moños de seda lisa, peto de tul liso, á pesos .... $ 59.—

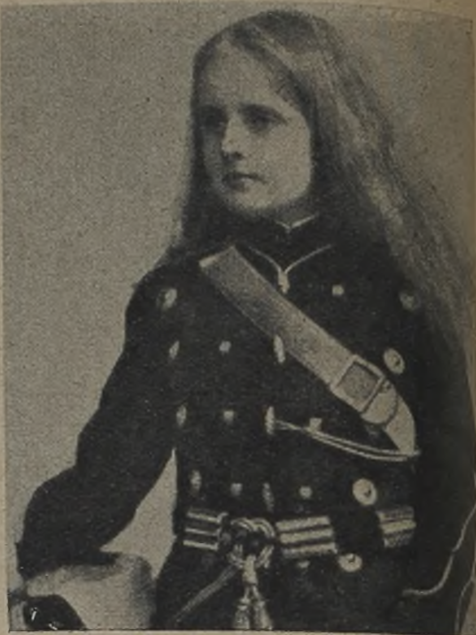


Traje tailleur de sarga, pura seda rayada, fondo negro con blanco y marino con blanco. **GRAN RECLAME** .... $ 79.—

Coroneles femeninos



La emperatriz de Alemania con el uniforme de coronel de un regimiento de la guardia.



La princesa María Isabel de Rumania, con el uniforme de coronel de húsares de la guardia.

Si las princesas no reciben una educación militar como los príncipes, no por eso están excluídas de las filas del ejército. Muchas hay que, ya al nacer, reciben la jefatura de algunos regimientos.

El emperador Guillermo II, cuando quiere distinguir singularmente á alguna soberana ó princesa, la nombra jefe de un regimiento, título honorífico que le parece el más halagador de todos. Le gusta rodearse de un gracioso estado mayor femenino, cuya presencia viene á dar una nota pintoresca y encantadora á las brillantes revistas militares y excita el entusiasmo de las tropas.

La princesa Sofía de Grecia, esposa del príncipe heredero de Grecia y hermana del emperador, puede asistir á las grandes revistas.

La reina Isabel de Rumania, cuyo talento literario es universalmente conocido, muestra un especial interés por el ejército, ocupándose activamente del cuidado de los heridos.

La emperatriz de Rusia, Alejandra Feodorowna, asiste con el zar á las maniobras, y es jefe de los cosacos de la emperatriz y de otros regimientos.

La joven princesa Victoria de Prusia, hija del emperador, que tiene por ella especialísima predilección, lleva con gracia en las grandes revistas el uniforme de los húsares de la muerte, cuyo kolbak está adornado por una calavera y dos tibias. Es una intrépida amazona, que gusta mucho de asistir á las paradas y maniobras militares, junto á su augusto padre y sus hermanos.



La princesa heredera de Grecia, coronel honorario de un regimiento prusiano de coraceros.

La encantadora reina de Suecia, prima hermana de Guillermo II, nacida Princesa Victoria de Baden, que por razones de salud, suele pasar algunas temporadas en Alemania, lleva también uniforme, y se cubre con el casco cuando pasa revista á su regimiento.

La princesa Carlota de Sajonia Meiningen, y la emperatriz Federico, madre de Guillermo II, é hija de la difunta reina Victoria de Inglaterra, se preocuparon siempre de la Cruz Roja y de las escuelas de enfermeras; y la emperatriz Victoria, esposa de Guillermo II, sabe tomar el aire marcial y vestir el uniforme de alguno de sus regimientos, para revistar el ejército, en las gran-



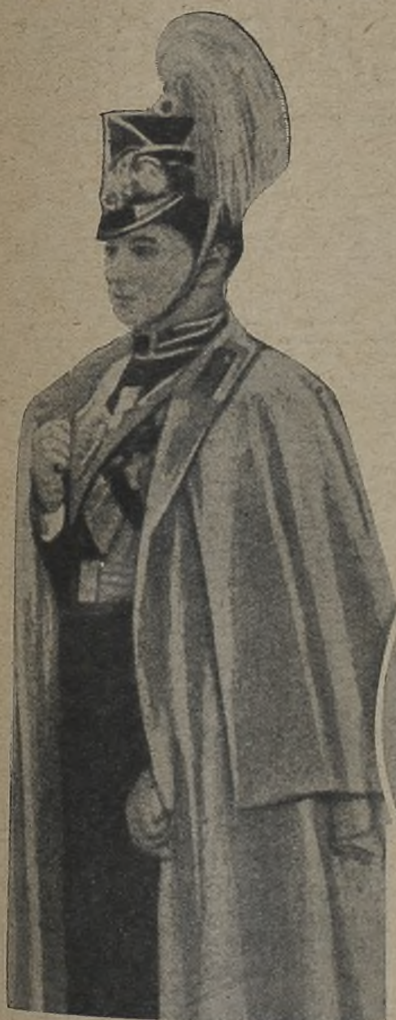
La princesa Victoria de Schaumburgo - Lippe, hermana del Kaiser.



La princesa María de Rumania con uniforme de coronel de húsares.



La emperatriz Federico, madre del Kaiser.



La emperatriz de Rusia, Alejandra Feodorowna.

des paradas ó en las maniobras militares.

Son también titulares de regimientos alemanes: la princesa Victoria de Schaumburgo-Lippe, hermana de Guillermo II, y la gran duquesa Victoria de Hesse Darmstadt, cuñada de la emperatriz de Rusia. La joven y linda princesa heredera de Rumania está encantadora cuando asiste á caballo á las revistas, con su marido el príncipe heredero de Rumania.

La reina viuda Margarita de Saboya es adorada por el ejército, y especialmente por el regimiento de que es titular, y gusta de alternar con los oficiales de aquel cuerpo, y en general con los que visten el uniforme militar. Todos se acordarán de la improvisada visita que hizo hará dos ó tres años á una guarnición francesa.



La reina Margarita de Saboya.



OTRO TRIUNFO del

ISCHIRÓGENO

El más poderoso regenerador de las fuerzas y el mejor reconstituyente del organismo.

EXP. INT. DE TURIN 1911

GRAND PRIX

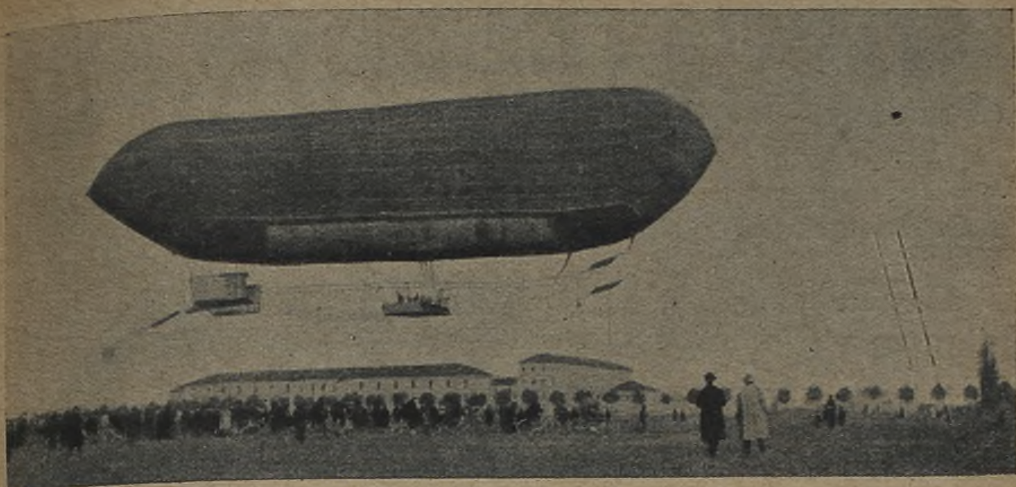
El solemne fallo del Jury que entre los específicos de la farmacopea ha conferido solamente al ISCHIRÓGENO la más alta Recompensa, es la confirmación más luminosa de su valor real y de su superioridad sobre todas las especialidades farmacéuticas de ese género.

CURA Anemia, Neurastenia, Debilidad general del organismo, Enfermedades del estómago, Dolores de cabeza y jaqueca, Diabetes, Raquitismo, Enfermedad de los huesos, Escrófula, Esterilidad.

PURIFICA

la sangre de todas sus impurezas

El dirigible del aeronauta Usuelli



El dirigible Usuelli, que viajó desde Turín á Milán

Recientemente han admirado los milaneses en su cielo un hermoso globo dirigible, de forma oblonga y color amarillento, construído por el conocido aeronauta Celestino Usuelli, que ha renunciado hace dos años á los globos libres, dedicándose con tenacidad apasionada á los globos con motor.

El dirigible Usuelli — que así se llama—fué empezado á construir dos años ha en el prado de Lombardore. Los viajes aéreos comenzaron con buenos resultados y el 14 de noviembre, el señor Usuelli viajó desde Turín á Milán con su dirigible, corriendo los 140 kilómetros en 4 horas y 50 minutos, ó sea 30 kilómetros por hora.

El dirigible tiene la forma de un pez, de 51 metros de longitud por 12 de anchura, siendo capaz de contener 3.870 metros cúbicos de gas. Está construído sin andamiada interna, con envolturas de tela engomada. Su interior está dividido en seis compartimientos que se hinchan únicamente con hidrógeno. En caso de huracán se puede fácilmente desinflar en pocos momentos; también está preservado contra los ataques de la intemperie, y por eso se pudo construir al aire libre y ha estado muchos días en un prado sin que le hicieran daño las lluvias. Con aire tranquilo, podría recorrer 50 kilómetros por hora. Puede llevar pasajeros y una carga de 17 quintales.

De Mar del Plata



La biblioteca del Congreso







Sr. Félix A. Carrié, director.

Sr. Joaquín de Vedia, subdirector.

Desde que el libro ha llegado á considerarse como el mejor compañero del hombre, no se quema por herético ante multitudes fanáticas que temían encontrarse al diablo escondido en sus páginas, y no se le niega hospitalidad en las bibliotecas de los timoratos, ha pasado á la categoría de gente bien, y si ostenta en la portada un nombre honorable, le dan entrada desde el palacio más suntuoso hasta la más modesta vivienda.

En el Congreso tenían los libros una mansión lujosa donde resguardarse de los estragos de la polilla, pero ¡ay! se pasaban la vida, la mayoría de los 17.000 volúmenes de que consta esta biblioteca, encerrados como pobres prisioneros, sin poder gozar de libertad ni comunicar sus impresiones al lector, salvo que éste fuera de los que gozan inmunidades parlamentarias.

El señor Félix A. Carrié, director, así como su segundo el señor Joaquín de Vedia, trataron de hacer algo práctico para sus pupilos, y con permiso del secretario del Senado doctor Adolfo Labougle, consiguieron que todas esas obras que con orgullo lucen en su lomo los nombres de los más doctos en cuestiones de jurisprudencia, legislación y ciencias políticas y morales, puedan ponerse en relación con el público, y al efecto, desde el próximo período parlamentario se abrirá al público la biblioteca del Congreso desde las 9 de la mañana. De ese modo los jóvenes estudiantes de derecho, filosofía y letras y diplomacia podrán concurrir en busca de consejeros en octavo mayor.

Hasta ahora, la biblioteca, como decimos, sólo era para los diputados y senadores, habiendo atendido en el año próximo pasado 2.800 consultas. Los legisladores han tenido donde cosechar sus más preciadas flores retóricas en aquellos libros, así como también donde recoger experiencia para sus proyectos de ley los proyectistas de alto vuelo.

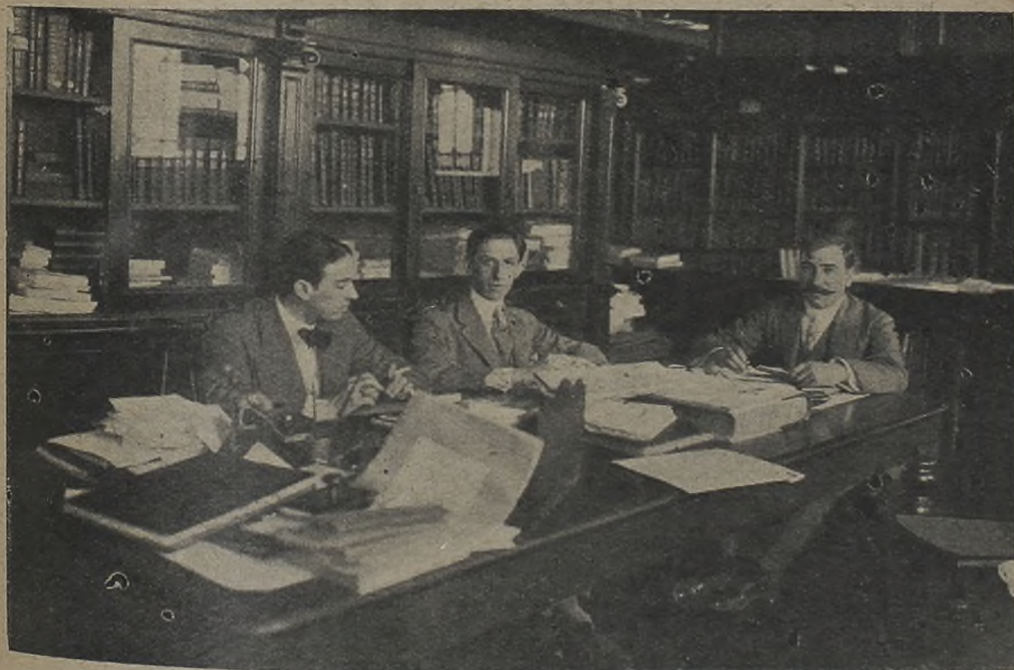
La última obra adquirida por esta biblioteca es "Parliamentary Debates", de Hansard, donde están comentadas todas las deliberaciones de Inglaterra desde sus primeras asambleas (1066) hasta hoy; consta de 670 volúmenes y ha costado 3.500 pesos moneda nacional.

También se pueden estudiar allí todas las deliberaciones de los congresos de Estados Unidos, España, Francia, Rusia, Italia y cuanta obra se ha publicado sobre legislación.

Los que se dedican con empeño al estudio pueden sentirse felices, puesto que desde mayo próximo la biblioteca del Congreso habrá dejado de ser un cementerio de libros.

¡Loor á los iniciadores de la reforma!

Goyo CUELLO.



La secretaría.

Señoras:

No olviden que estamos LIQUIDANDO TODAS LAS NOVEDADES Y ARTÍCULOS DE VERANO para Señoras, Hombres y Niños y que haciéndonos una visita PODRAN OBTENER GRANDES ECONOMÍAS por tratarse de una liquidación real y positiva.

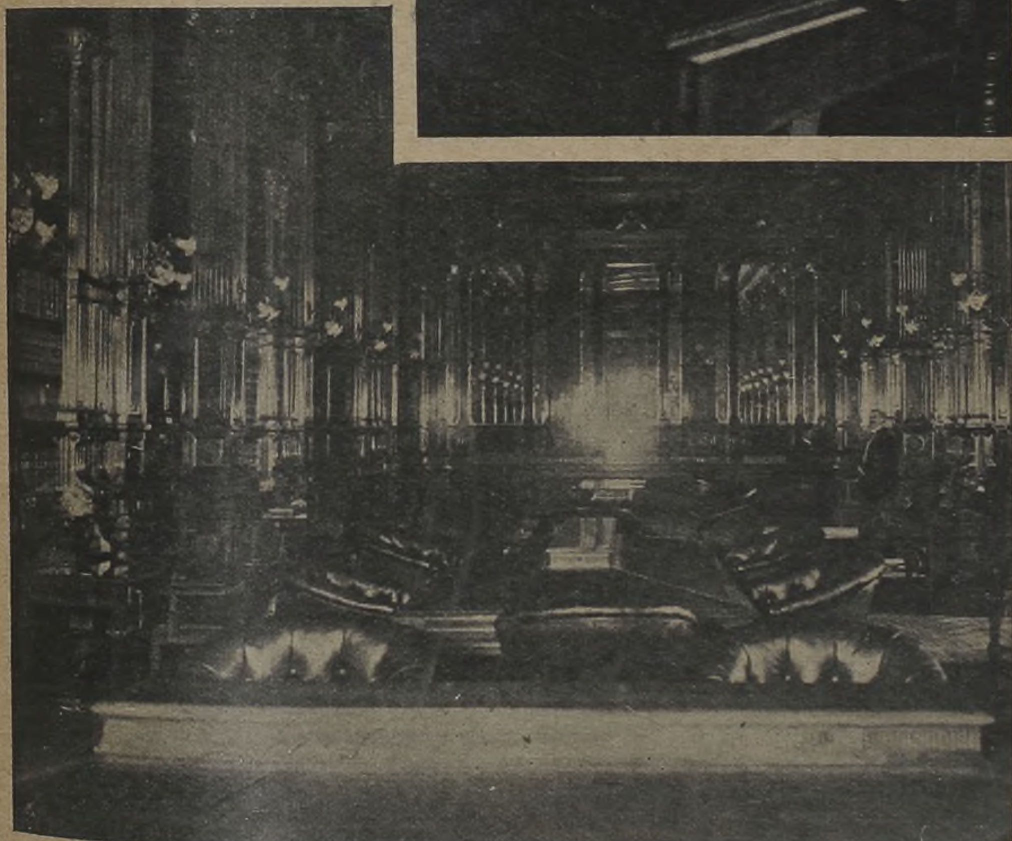
Gran variedad en Artículos para baños á PRECIOS DE OCASIÓN.

TIENDA SAN JUAN
ALSINA Y PIEDRAS



Sección de obras de derecho.





El gran salón de los legisladores que se inaugurará en breve. En cuadro: Uno de los registros de fichas.

Concurso de belleza infantil



La niña Filomena Alvarez Calderón, de 7 años, premio "Presidente de la República", en el concurso de belleza infantil, organizado por la sociedad "Maggiore Pietro Toselli".



Francisco José Sáenz Valiente, de 5 años, y Juan Pablo Sáenz Valiente, de 6 años, premio del Intendente Municipal.

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO



María Celia Bertolotti, de 5 años.



Fidela Agustina Solari, de 7 años.



Nestor Carnelli, de 5 años.



Lyla Giglio Malte, de 1 año y medio.



Emilia John, de 5 años.



Fernanda Allende, de 8 años.



María J. Siardola, de 2 años y medio.



Juan Blythman, de 8 años.



Raimundo Dávila Miranda, de 4 años.

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO



Aída, Inés, Velia, Eda Nieve, y Nélida Consiglieri.



Haydée Abad Conde, de 5 años.



Jorge del Castillo Rivas, de 6 años.



Dora Blythman, de 4 años.



Aída Núñez, de 6 años.



Matilde Rosa Cerrutti, de 17 meses.



Susana Leonor Llames, de 8 años.



Angélica Uccellini Guasitini, de 4 años y medio.



Carlos F. Pereyra, de 3 años.



Teresa Stendolr, de 8 años.



María Rensilvia Sacco, de 11 años.



Elena Raffin, de 4 años y medio.



María Julia Caggiano, de 6 años.



Herminia Luciani, de 2 años.

El teatro de fantoches

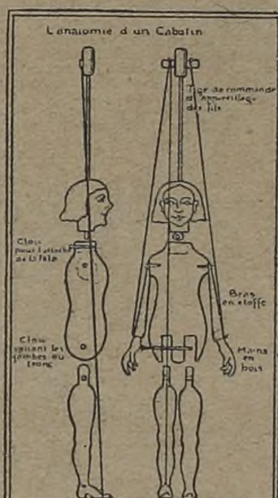


Una escena de "Barba Azul", en el teatro de fantoches.

Uno de los más divertidos entretenimientos que pueden ofrecerse á los niños, es el espectáculo de un teatro de títeres. Se dice que divierte á los pequeños, y en realidad no deja de interesar á los mayores, que si no forman parte del público, pueden como tramoyistas, como escenógrafos, como músicos, ó como manejadores de los títeres, encontrar alguna distracción en este juego.

¿A quién no le gusta mover los títeres en alguna parte?

Para hacer un teatro de títeres no hacen falta ni grandes gastos, ni extraordinaria habilidad. Ante todo hay que tener un piso, un tablado, base de todo el artificio. Para figuras de 50 centímetros, que son las más cómodas, el tablado debe tener 1 metro 50 de ancho, por 1 metro 25 de fondo. Tres tablas machihembradas de 50 centímetros de ancho pueden formar el tablado. Esta disposición del piso de la escena permite también disponer las cosas para apariciones, magia, juegos de agua, fuegos artificiales, fuentes luminosas, etc. En ese tablado descansan las decoraciones de fondo, los bastidores, los rompimientos, los trastos, etc. La decoración se sostiene con ganchos, clavillos, chinches ó pinzas, apoyándose el fondo sobre un marco de 1 metro 50 de ancho, por 1 metro 10 de alto. Esta altura es invariable, cualquiera que sea el tamaño de las figuras, pues sobre ese bastidor han de apoyarse los que manejan y declaman.



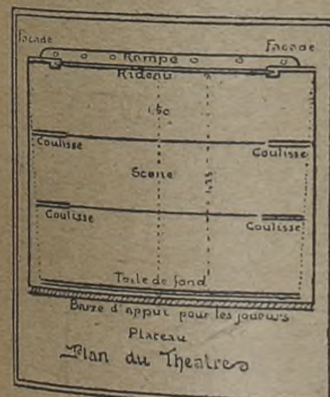
La anatomía de un fantoche.

Para dejar completamente libres las entradas y salidas de los actores, no debe haber montantes fijos entre los bastidores. Se ponen éstos donde lo requiere el efecto escénico, mediante unas puntas, que se introducen algunos centímetros en agujeros del tablado donde penetran con cierta presión que los asegura.

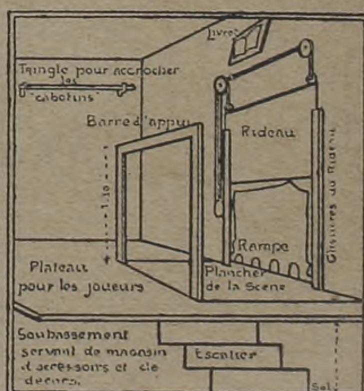
La portada del teatro, ó embocadura, recibe en su parte interior el mecanismo del telón, y oculta los bastidores y dependencias. Sus dimensiones dependen de las del local que se destina al teatro. Es muy práctico uno que tenga las dimensiones de 1 metro 50 de ancho por 2 metros de alto. Esta fachada se unirá al techo y á las paredes de la habitación, mediante colgaduras, ó con "panneaux" decorativos.

El tablado se coloca sobre unos caballetes bastante sólidos y un poco más largos que el escenario, de modo que permita á los manejadores trabajar con facilidad.

Para las decoraciones, si uno no tiene la habilidad de pintarlas, puede ocurrir á las casas de "imageries", que á precios baratísimos



El plano del teatro.



Disposición interior.



El manejo de las figuras.

envían decoraciones y telones de papel bastante bien trazados.

Para acomodarlos á las dimensiones del teatro, puede emplearse el pantógrafo, ó la cuadrícula, y así se amplían ó se reducen según convenga.

El decorado de orden, ó sea el necesario para el teatro, debe contener: dos plazas, una de ciudad, y otra de aldea, casa rústica, sala burguesa, salón de palacio, bosque y prisión. Con estas siete decoraciones puede representarse todo lo que se quiera.

El "telón" puede estar constituído indiferentemente ya por dos cortinas, que corren á lo largo de una varilla de hierro, ya por una tela pintada que se envuelva en un rodillo de madera, ya por un cartón, que suba y baje entre dos colisas de madera clavadas á derecha é izquierda en el interior de la embocadura. En la parte superior se ponen dos pitones, bastante fuertes, y en la parte inferior del telón se atan dos piolines muy resistentes, uno que pase por los dos pitones y otro por uno sólo.

Así se reunirán, y en sus extremos se colgará un contrapeso (bolsita con munición) suficiente para conservar el telón en equilibrio en toda posición.

Para iluminar el teatro, se impone la electricidad siempre que sea posible, poniendo seis lamparillas en la batería, y otra con su pantalla detrás de cada bambalina. A falta de electricidad, dos lamparitas con reflectores á ambos lados del proscenio, y otra alta cuya luz caiga sobre el tablado darán una luz bastante aceptable.

Además de las figuras colgadas en una varilla al alcance de la mano, y de las decoraciones metódicamente clasificadas, debe haber en el teatro una caja bien surtida de clavos, un carretel de hilo negro bastante fuerte, un frasco de goma y un rollo de alambre de hierro muy flexible, martillo, tenazas, pinzas, punzón y chinches de dibujo.

En la "atrezzería" ha de haber un mobiliario de salón, bancos, sillas y mesas, un reclinatorio, una chimenea y una cama, cosas fáciles de adquirir en los bazares de juguetes, teniendo cuidado de tomarlos proporcionados al tamaño de las figuras. Entre bastidores se tiene también la canastilla con los trajes, ropas, alfombra, colgaduras y cortinas; una caja de lata para proteger los fuegos artificiales, algunas luces de Bengala rojas y verdes para incendios y apoteosis, cohetes y petardos para los tiros. En otra caja debe haber armas, pelucas y una campana, y además una chapa de hierro para imitar los truenos.

Las figuras también pueden comprarse en los bazares.

Téngase en cuenta que las caras no deben revelar extraordinaria perfección de líneas, ni gran delicadeza de material, pues



El almacén entre bastidores.

se romperían fácilmente.

Cada personaje está colgado por un alambre á un mango redondo de madera, sobre el cual se clava en cruz un listoncito.

A este listón vienen á sujetarse los hilos que mueven los brazos y la pierna derecha. Estos tres hilos son suficientes para dar á la figura movimientos y vida.

En cuanto á la cabeza, sujeta al cuerpo por una anilla atravesada por un clavo, es movible y obedece al mango de la figura sin que la siga en todos sus movimientos el cuerpo, retenido en el tablado por su propio peso.

Por sencillo que sea el manejo de los personajes, requiere destreza, que es fruto de la costumbre y se adquiere pronto. Hay que tener mucho cuidado para no elevar la figura, es decir para que sus pies no abandonen el tablado, y el cuerpo no se doble tampoco.



El público.

brir una compañía de mosqueteros.

La peluquería ofrece más dificultades. Comprar los postizos en casa del peluquero resulta muy caro; pero con crêpé, algodón, pelo, estopa, crin vegetal ó hilas, se pueden hacer barbas y pelucas muy aceptables.

En cuanto al repertorio, hay libros con comedias y dramas compuestos y adaptados ad hoc. Los cuentos de Smith y los de Perrault dan argumentos suficientes, y componer obras para nuestro teatro puede ser otro nuevo y agradable pasatiempo.

Cada uno de los manejadores no puede mover más de dos personajes. Rara vez debe haber en escena más de cuatro figuras, fuera de las apoteosis, que se preparan previamente.

La orquesta es el piano; y hoy el gramófono puede perfectamente hacer las veces de orquesta y de banda, y hasta de órgano, guitarra, laúd, etcétera, sabiendo elegir los discos y manejar el aparato con la oportunidad debida. También debe haber un tan-tan y un tambor entre bastidores, para ciertos casos.



Una escena del "Abate Constantin"

Los que manejan el teatro no descansan ni un momento. Tienen que atender al libro, á descolgar las figuras que van á salir, á tocar un tambor, á encender una luz, á hacer funcionar un timbre, á armar ó vestir una figura, á confiarle un mensaje, etcétera.

La compañía debe tener una docena de figuras, seis hombres y seis mujeres. El confeccionar los trajes y vestirlos para la representación es un entretenimiento para las señoritas de la casa ó las amigas, y en cuanto á los modelos, en infinidad de estampas y revistas se encuentran figurines muy adaptables. Los trajes de desecho ofrecen telas, encajes y adornos; los guantes viejos se transforman en calzado; un sombrero antiguo da para en-

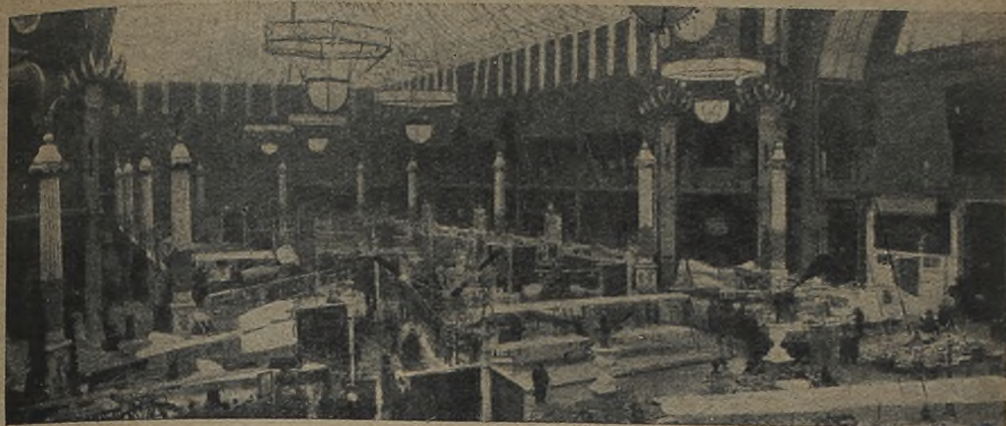


La estructura de un fantoche.

Con estos elementos pueden pasarse buenos ratos y obsequiar á los niños y á las visitas. Principalmente en las épocas de vacaciones y de verano en la estancia donde no puede haber un escenario para aficionados, el teatro mecánico es un recurso admirable contra el aburrimiento en las interminables noches.

En las representaciones para los niños pueden divertirse extraordinariamente los mayores, poniendo en escenas personajes y actos de la vida normal..

El salón de la Aeronáutica

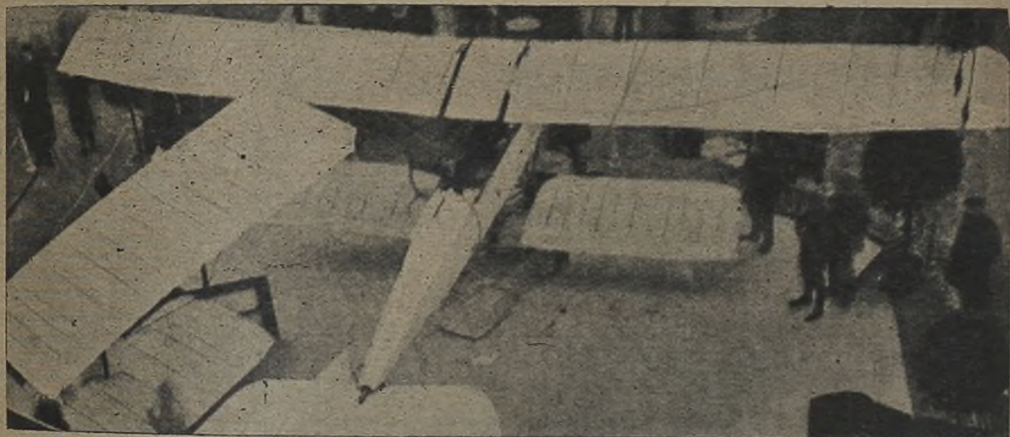


Salón de la Aeronáutica.

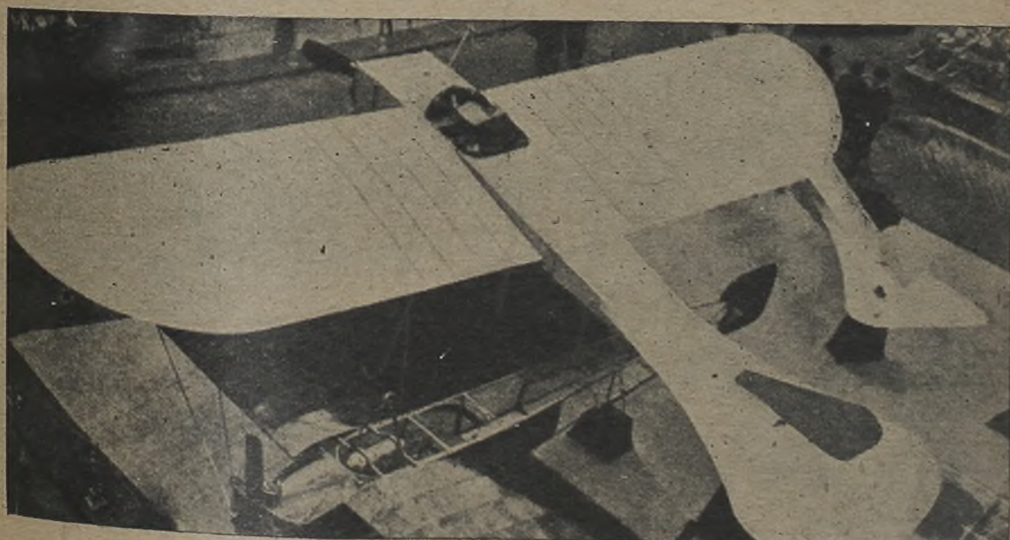
El tercer salón de la Aeronáutica fué inaugurado el 16 de diciembre en París por el presidente de la república, acompañado de varios ministros y de otros personajes importantes.

Los modelos expuestos son en menor número que los años anteriores; pero en cambio los aparatos están mucho mejor estudiados que en las exposiciones últimas. Ya no se presentan los modelos extravagantes de otras épocas; los que exponen hoy son constructores aguerridos, educados en la dura escuela de las catástrofes y las desilusiones.

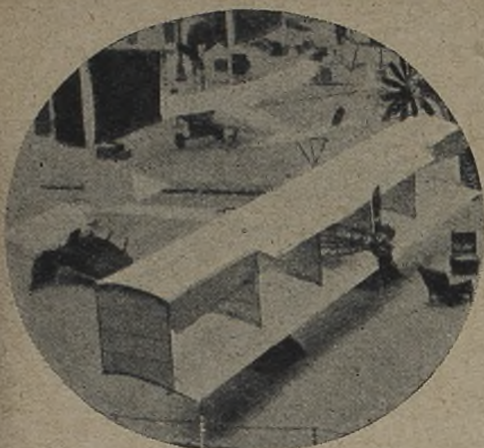
Los aparatos más pesados que el aire entran en el período de la seriedad, á la vez que en una gran crisis mercantil. El resultado probable será el que se espera y desea por los verdaderos amantes de la aviación desde que el aeroplano existe; supresión de los mítines y, por consiguiente, de los aparatos de concurso, demasiado livianos y construídos muy aprisa, y perfeccionamiento del aparato



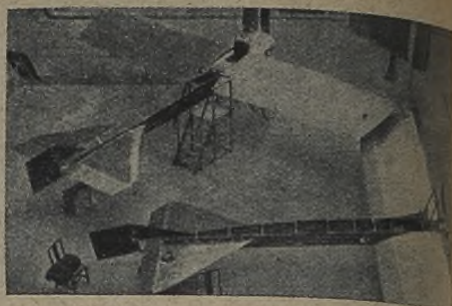
El stand Bréguet.



Stand Blériot.



El Canard de Voisin.



Uno de los stands Deperdussin.

El biplano tiene sus admiradores y el monoplano los suyos; ambos sistemas conservan sus posiciones y cuentan muchos éxitos en su apoyo respectivo.

Los biplanos más notables de la actual exposición son el Canard, de Gabriel Voisín; el de Bréguet, el Zodíaco, de Mauricio Mallet, y los bien reputados Farman.

En cuanto á los monoplanos, los de Blériot son de gran elegancia; los Deperdussin, de una corrección impecable, y los de Morane, Borel, Tatin y Paulhan, así como los Rep, se presentan cada vez más perfeccionados.



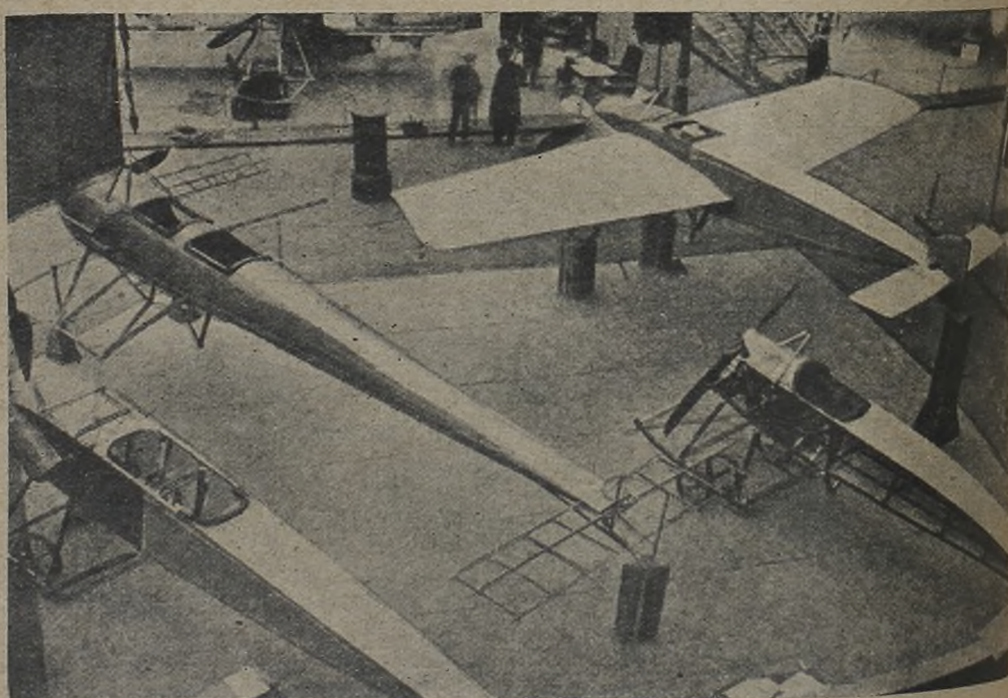
El biplano Zodíaco.



El monoplano Tatin - Paulhan, con la hélice atrás.

práctico en lo concerniente á la seguridad del piloto y de sus pasajeros.

No se llegará fácilmente á destruir la impresión deplorable que los accidentes han causado en el espíritu público; pero á fuerza de trabajar en la eliminación del peligro, se llegará á construir una máquina á la vez de deporte, de locomoción y de guerra.



El nuevo monoplano Morane - Soulnier.

El ferrocarril de la bahía de Hudson



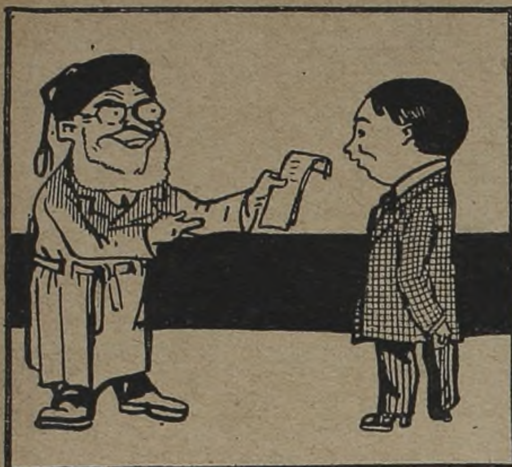
Vista tomada en las orillas de la bahía.

En estos últimos años el cultivo y producción del trigo ha tomado un desarrollo considerable en las provincias del noroeste del Canadá. El trigo, cuya mayor cantidad se exporta á Europa por los puertos del Atlántico, es llevado al principio á Winnipeg, para ser transportado luego á Montreal, sea por el ferrocarril, sea previamente de igual modo á Port-Arthur, sobre el lago Superior, y en seguida, por barcos, á Montreal. Mas las cortas dimensiones de las esclusas del canal Welland, que une el lago Erie con Montreal, no permiten utilizar sino barcos muy pequeños, lo que casi esteriliza ese transporte. Para remediar ese inconveniente, proyecta el gobierno canadiense la construcción de un canal de gran tráfico entre Georgian-Bay sobre el lago Hurón y Montreal.

Recientemente, bajo la presión de la opinión pública, el gobierno ha decidido hacer un estudio completo de un ferrocarril que debe unir la red actual con la bahía de Hudson y que pasará por varios puertos capaces de dar acceso á los navíos. Ese camino parte de The Pass, sobre el río Saskatchewan.

Dos líneas hay en estudio: la primera, de 763 kilómetros de recorrido, termina en Fort Churchill, sobre la bahía de Hudson; la segunda, de 650 kilómetros, termina en Port-Nelson. Se da generalmente la preferencia á ésta última.

Revolución china



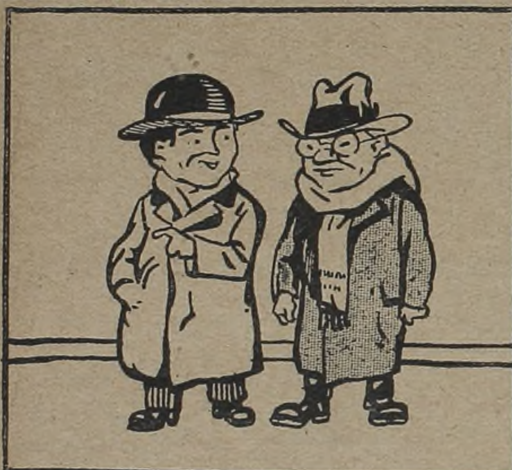
Esto de la revolución china va á dar mucho que hacer. Véase lo que acaba de pasar en París:

Unos padres anunciaron á su hijo la próxima visita de un chino, recomendándole que lo tratara bien, como si fuera de su mismo color; porque hoy todos los colores son iguales en la caja de pinturas de las razas.



El menor parisiense, deseando contentar al huésped celestial, se fué á una biblioteca y empezó á estudiar costumbres chinas, cosa más entretenida que aprender á tocar el violoncelo.

La historia antiquísima china le llamaba la atención. Algunos capítulos empezaban diciendo: "Hace 30 siglos no más...".



Llega el chino, que se llamaba Pu-Cha; era muy amable y hablaba el francés como Víctor Hugo.

"Cha", dijo el joven, hace frío. Vamos á pasear para entrar en calor."

Y pasearon tranquilamente, á paso de automóvil descompuesto.



Siendo la hora de almorzar, el joven invita al huésped á entrar en el restaurant "Chez Zanahoria", donde ya había dado sus instrucciones, y se acomodan entre la elegante concurrencia.



—Traiga nidos de golondrinas, ordena el joven obsequioso al camarero. Supongo, añadió, dirigiéndose al celestial, que le agradará á usted el plato.



—De ninguna manera—replicó el ángel. —Yo soy revolucionario, soy moderno. A mí que me traiga un "châteaubriant" con papas. Los nidos se los comerá usted.

El gato á través de la historia



Figura de gato, animal tenido como dios entre los antiguos egipcios.

Víctor Hugo poseía un soberbio Angora, "Canónigo", y repetía, á quien quería oirlo, que "Dios ha creado el gato para dar al hombre el placer de acariciar el tigre". Esta apreciación sobre el popular felino parece fundada, porque en nuestros días se encuentra acurrucado en todos los hogares disfrutando las delicias del sueño y del calor.

Remontándonos á los tiempos más antiguos, vemos al gato adorado como un pequeño dios tutelar, ocupando en la casa un puesto preeminente. En Menfis era idolatrado hasta el punto de que algunos oráculos se fundaban en sus menores maullidos. Si el animalito sagrado moría, el duelo era general en la familia y se embalsamaba con gran pompa, como lo revelan las momias de gatos encontradas en los sarcófagos egipcios.



Momia de gato, encontrada en un sarcófago egipcio.

La costumbre de criar gatos siguió siendo peculiar del Egipto durante algunos siglos. Después se empezó á considerar al gato como feroz, excepto en la India, donde todavía la clase de los parsis considera al gato como el único animal puro y lo admite en el hogar, donde no permite estar al perro.

De Arabia, donde largo tiempo fué adorado el gato de oro, viene la curiosa y popular leyenda de "Muezza", la gata de Mahoma, leyenda poética que refieren piadosamente los hadjis para retratar el dulce carácter del profeta.

Disponíase éste á envolverse en su albornoz para concurrir con su pueblo á la plegaria, cuando vió á "Muezza" durmiendo plácidamente sobre un paño de la prenda. Sin vacilar, para no molestar á su animal favorito, prefirió cortar el albornoz antes que despertar á la gata, y con ese acto protector confirió al lindo felino la virtud mágica de caer siempre de pie, gracias á la protección del profeta.



Estatua de animal sagrado de la época de Cleopatra.



Escultura egipcia representando una gata con su cría.

Entre los cristianos no disfrutó tantas preeminencias, excepto sin embargo el caso del buen San Ivo, que se hacía seguir por su minino como San Roque por su can. Propagóse lentamente por Europa, y no hizo su primera aparición en Grecia ("Hécate", diosa gata de Corinto), Italia y España, sino después de haber pasado por Siria y por Arabia.



Diosa con cuerpo de mujer y cabeza de gato, llevando en la mano un sistro.

Más tarde se encuentra estrechamente vinculado á la Magia Negra de la Edad Media, donde se ve, famélico y perseguido, refugiarse en los antros de las brujas y hechiceras, lo que le valió en el siglo XIII, la reputación de animal fantástico, tomando su forma la leyenda del diablo.

En esa época sabática, el gato parece símbolo de desgracia y maleficio. El pueblo inventa para torturarlo las famosas jaulas de gatos vivos, que arrojaban á las hogueras de San Juan (costumbre oriental) para celebrar el solsticio. A consecuencia de esas persecuciones, el pobre animal se hizo tímido, arisco, desconfiado y traidor. Vivía de latrocinios, predominando en él su salvaje y feroz naturaleza.

Antes de recuperar definitivamente su título de amigo del hogar, la raza de los gatos hubo de sufrir mucho tiempo los absurdos prejuicios de una época fanática.

En el siglo XVI dos jóvenes reyes, enfermizos y afeminados, Carlos IX y Enrique III, proscribieron de la corte á la raza felina, y así siguieron hasta que en el gran siglo, Richelieu instaló en plena corte sus diez y siete gatos.

Pretendía apreciar en cada uno de ellos cualidades personales, y los trataba como á verdaderos amigos. "Lucifer", un majestuoso Angora de magnífica piel color azabache, presidía los retozos de la alegre tropa.

Por lisonja al principio y después por lógica, se convencieron al fin los cortesanos de que el gato es un animalito manso, cariñoso, limpio y discreto, y todos quisieron tener alguno. Llegó á disfrutar de tan alta consideración que se incluía en los inventarios de testamentarías. En lo sucesivo quedó admitido como amigo del hogar.



La diosa Bastit, protectora de los gatos, con los atributos divinos, el sistro, la égida y la cesta.



Este hombre puede leer vuestro futuro

Si usted desea aprovecharse de la magnífica oferta del profesor Hon Wesigk, obtener un estudio gratis de su vida, envie la fecha, mes y año de su nacimiento, manifestando sexo y estado. La carta debe venir escrita de puño y letra del interesado; si no sabe escribir, deberá hacer rayas ó figuras en un papel, donde otro pondrá los datos que pido.

Todos estos datos, así como el nombre y dirección, deben ser exactos. Dirija las cartas á Hon Wesigk, 1238 á, Buenos Aires (Argentina).

El horóscopo gratis se envía en paquete certificado y sin membrete.

Talismán de Felicidad SORTIJA MILAGROSA



que fortalece, por su radio-actividad odo-electroide el dinamismo humano.

Descubrimiento científico: Centro atractivo: Potencia magnética.

Consiguese todo por el influjo personal **Fortuna, Salud, Felicidad**

Todo aquel que desea gozar de feliz porvenir debe poseer la Sortija misteriosa y científica "OMNIPOTENTE", última creación de los estudios magnéticos é hipnóticos, la cual da matemáticamente

la **POTENCIA PERSONAL que acierta en todo**

Buen éxito asegurado, sorprendente pero natural.

Señoras, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos y vuestros ensueños realizados.

Señores, vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas

SUERTE, AMOR, DICHA

GRATIS el elegante librito que indica el modo de adquirir la Sutil Potencia.

Pídase el **MET PSIQUIQUE INSTITUTE**, Departamento 205, Buenos Aires (Argentina).

Desarrollo de los pechos



Si deseáis desarrollar vuestros pechos, obteniendo así unas formas agradables, escribid en seguida una carta en demanda de las instrucciones, que se remiten gratis.

Teodossh Chiclana

Humberto I, 3132

Buenos Aires

Aparición de una isla en América



La isla que apareció junto á la Trinidad, en noviembre último

Frente á la costa sur de Trinidad, la isla de las Pequeñas Antillas, perteneciente á Inglaterra, ha surgido otra isla, cuya aparición causó espanto entre la gente del pueblo que creía llegado el fin del mundo, pues el fenómeno fué precedido por nubes de fuego y humo, de muchos metros de altura, que venían de alta mar, siendo visibles á distancia de 40 millas.

El 4 de noviembre un pescador observó que surgía del mar un pequeño cono de tierra, alrededor del cual hervía el agua, y en las primeras horas de la noche se oyó un gran ruido, viéndose humo y fuego.

Una exploración reveló que la isla, entonces de una extensión de una hectárea, se encontraba en la bahía de Erin, á dos millas de Chatham, donde, según dicen, Colón desembarcó cuando descubrió Trinidad, y á doce millas de la Boca de la Serpiente, entrada meridional del golfo de Paria. Su punto más alto estaba entonces sólo á 4 m. sobre el nivel del mar.



Visitando la isla recién aparecida



Otra vista de la nueva posesión inglesa

La Obra Social de la Buena Leche



M. Ambrosio Rendú, presidente de la asociación.



El laboratorio.

La leche, alimento de los pequeñuelos y de los ancianos, sostén de los enfermos y de los convalecientes, base de la alimentación, admirable y fecunda fuente de vida, puede ser también un foco de enfermedades y de muerte. Si proviene de vacas enfermas, mal alimentadas, encerradas en establos malsanos, contiene gérmenes morbosos y puede difundir la terrible tuberculosis. Si manos aleves han atentado á su pureza descremándola, cesa de tener la acción benéfica que de ella se esperaba; si no es fresca lleva fermentos activos que producen el cólera infantil, ese flagelo de los niños. Y sin embargo, sobre ese alimento de primera necesidad se ejercita continuamente la acción de los falsificadores sin entrañas. En un resumen mensual del Laboratorio de París se hace notar que de 1.299 muestras sometidas á examen, resultaron buenas 97, malas 221, sospechosas 112, pasables 869. Y de 13 análisis sólo uno dió resultado completamente satisfactorio.

Los falsificadores de la leche no se limitan á descremarla y á meter en los recipientes que la contienen agua más ó menos limpia; pues además agregan substancias extrañas destinadas á aumentar la densidad, á dar sabor ó á simular la crema ausente. Harina, fécula, almidón, caramelo, zanahorias cocidas, gelatina, cola de pescado, suero de sangre, sesos de animales, principalmente de caballo, sirven para esas diferentes manipulaciones.

La inspección es muy deficiente, las multas no asustan por lo pequeñas, y de ahí que se haya fundado en París, para secundar la acción de las autoridades con gran eficacia, una asociación titulada Obra Social de la Buena Leche que tiene por presidente al consejero municipal M. Ambrosio Rendú.

Esta asociación envía á la campaña veterinarios encargados de dar instrucciones á los granjeros para la buena instalación de sus establos y para los cuidados que la leche requiere desde su extracción. Además examinan el estado de salud de los animales y señalan todos los enfermos y dudosos y todas las instalaciones defectuosas. A este fin se han asegurado el apoyo de una poderosa sociedad de lecheros que por su número incalculable de mercados tiene relaciones con multitud de ganaderos. Esta sociedad autorizó á la Obra de la Buena Leche á inspeccionar en todo momento el estado del producto y las condiciones de higiene de las casas de venta en detalle.

Para realizar bien esta delicada tarea, es decir, el control permanente de 650 lecherías, la asociación creó un buen laboratorio de análisis que funciona desde 1905. Todos los días, al azar, varios agentes recorren los puestos tomando muestras y los análisis se suceden.

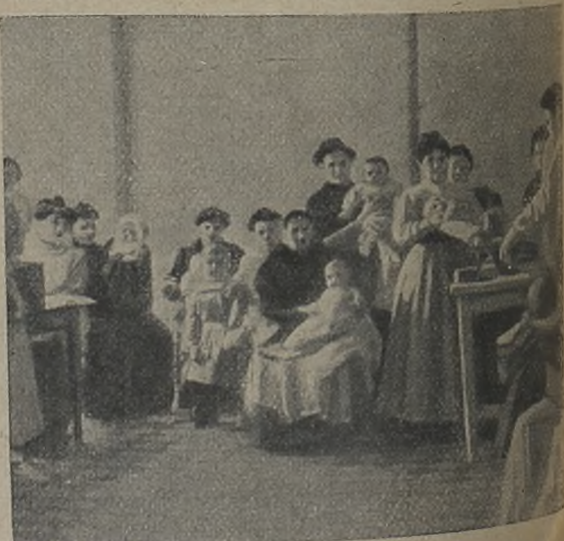
Si se observan anomalías son señaladas á la sociedad lechera, que toma inmediatamente medidas radicales y no vacila en despedir á los empleados en falta.

Además hay consultas gratuitas sobre enfermedades de niños, que son examinados y asistidos por nueve doctores.

El presidente de esta obra social ha creado pequeños carnets de bonos de leche de un litro cada uno, que toda persona caritativa puede procurarse en la asociación.



Peso de un niño.



Uno de los dispensarios.

La expedición punitiva contra los Abors

Culis Naga, de la expedición, al llegar al río Dilhong, en camino á Kebang, capital de los Abors.

Las tropas británicas de la India comenzaron sus operaciones contra los indígenas de la región de Abor, destruyendo sus obras avanzadas de defensa y causándoles varias bajas.

Esta expedición, de la que ya dimos noticias, fué motivada por el asesinato de los exploradores M. Noel Williamson y el doctor Gregorson, cometido por los indígenas el pasado mes de marzo.

Las fuerzas expedicionarias que se ven en las fotografías, disponíanse á partir para Kébang la capital enemiga, que fué tomada por los británicos.



Un descanso en la marcha hacia Kebang.


BIZCOCHOS
CANALE
Para niños
no hay mejores
BIZCOCHOS
CANALE
VIUDA DE CANALE



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR: EUSTAQUIO PELLICER — ADMINISTRADOR: CÉSAR MAURESO — DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN PIEDRAS 150

Año IX — Buenos Aires, 27 de Enero de 1912 — N.º 374

Las elecciones sanjuaninas

—¿Y?... ¿Cómo le trataron por San Juan?
—Ya lo ve usted, á garrotazos.
—Pero ¿salió victorioso?
—No, señor, salió Victorino.

CHARLAS DEL PEBETE

Un poeta se quejaba de haber venido demasiado tarde á un mundo demasiado viejo. Yo sospecho, por el contrario, que hemos llegado demasiado pronto a un mundo demasiado joven. El albergue no está preparado aún para recibir pasajeros refinados, y una de las pruebas la tenemos en la temperatura.



O se peca por quince grados de más en el verano ó por quince de menos en el invierno. La gente se queja siempre y con mucha razón; porque unas veces las sábanas están escarchadas, duelen los huesos y no se deja de toser y estornudar; y otras se va por las calles con el cuerpo hirviendo, la coronilla echando humo, la lengua de fuera, dando traspiés "sin haberlo catado", temiendo caer como un talego de martillos que se deja de la mano, y viendo, para consuelo, en cada esquina un cartelito con la cruz verde, en que se habla del hielo machacado en la nuca, de las inyecciones de cafeína y digitalina, de las tracciones rítmicas de la lengua y demás herejías que es preciso hacer con los atacados de insolación.

Puede ser que andando el tiempo y por una evolución lenta y continua pierdan el verano y el invierno su ferocidad; acaso se encuentre la manera de ir enderezando el eje terrestre, como la columna vertebral de un corcovado, para que desaparezcan los cambios de estación y nos quedemos con una constante primavera. Quizá esto traería algunas dificultades al reino vegetal y se quejarían los agricultores, que nunca están contentos: pero lo cierto es que sólo entonces podrá decirse con razón que la tierra es habitable; pues hoy por hoy no es más que una mala posada en que entra el viento por todas las rendijas cuando el calor no cuece los sesos en su propio jugo. Además, el mejor día descubrirán los químicos el modo de hacer pan con tierra y carnes y pescados con madera empapada en ciertas disoluciones nutritivas y se observará que estos productos industriales no son mucho peores que los que hoy nos hacen pagar tan caros los abastecedores, puesteros y demás traficantes, que á cambio de la moneda fiduciaria nos dan géneros más fiduciarios aún. Entonces el problema de la alimentación estará resuelto; el cultivo no será más que un recuerdo histórico, las lluvias y las sequías nos tendrán sin cuidado; no habrá cosechas, ni quien las eche de menos, y cualquiera mujer de su casa podrá preparar fácilmente con desechos de materiales de construcción, astillas sobrantes y salsas químicas unos cuantos platos que hagan chuparse los dedos al hombre menos dado á exteriorizar sus emociones.



Todo esto va siendo urgentísimo, porque los precios de los comestibles se han elevado más allá de la zona respirable y una cocinera que no lleve más de veinte pesos al mercado, apenas puede sisar cinco y vuelve á casa con varias tiras de tumba, algún pescado pestilente, un pollito momificado, tres ó cuatro puñados de legumbres, media docena de peras ó ciruelas á veinte centavos pieza y algunas mondaduras de queso y de dulce de membrillo para el postre. El vino de maíz se valoriza más que los terrenos; los huevos y los tomates apenas se sirven sino en la residencia presidencial y en casa de Ramos Mejía, y hay varios diputados y senadores que sólo comen decorosamente cuando se dejan caer sobre las altas esferas á la hora del puchero, exponiéndose á que los llamen gorrones.

Pero la necesidad obliga á desempeñar muchos papeles desagradables, y la verdad es que tal como andan los víveres, la dieta de un representante del país apenas da sino para un régimen de media dieta.

Después de esto se pregunta uno cómo se las arreglarán para vivir los huelguistas, cuando los que trabajan — como los diputados y otros empleados de primera categoría — se tiran de una oreja y no se alcanzan á la otra, según el dicho vulgar. Yo creo que esa resistencia orgánica se explica por el régimen prolongado de ayuno á que casi todos los habitantes del país estamos sometidos.

Aquí, relativamente á la cifra de población, se consume poquísimo alimento, porque las cosas van tan caras que no hay jornal ni sueldo mediano que baste á hacerles frente. A lo imposible nadie está obligado, así es que se come muy poco. A la larga se acostumbra uno á este régimen astorgano y cuando, por distracción ó por otra circunstancia, se pasa sin comer dos ó tres días, apenas siente la variación. Ya sé que todos somos aquí muy ricos; lo leí á principios de año en varios periódicos, y la noticia me regocijó; pero somos ricos de la clase de sobrios é inapetentes, vacunados en todo linaje de privaciones y renuncias y acostumbrados á no consumir más que paciencia. Este manantial, por fortuna de algunos, parece aquí inagotable.

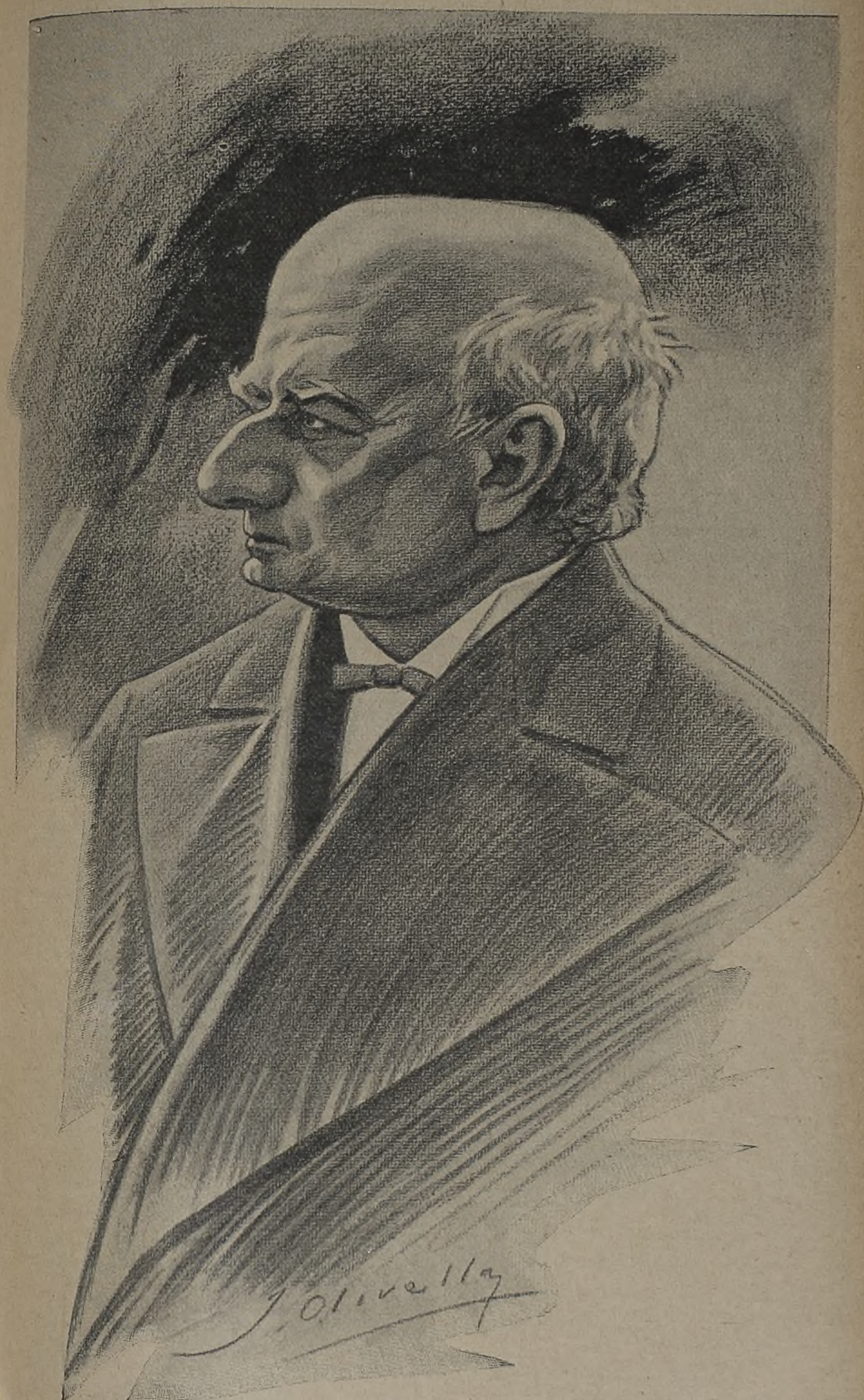
Y véase cómo las increíbles culminaciones de los comestibles, que parecen aeroplanos reñidos con las leyes de la gravedad, porque suben y no bajan, dan garantías de duración á toda huelga: porque el que nada come y nada trabaja puede pasarse quince ó veinte días en mejor estado de salud que el que trabaja mucho y come poco. En el primer caso la debilidad acabará por triunfar, pero dulcemente y sin sacudidas: creo que pueden transcurrir dos ó tres meses antes de que se llegue al estado de momificación definitiva é irreparable; pero en la segunda hipótesis la extenuación es brusca y el organismo se declara repentinamente en quiebra cuando menos se esperaba; cualquier esfuerzo suplementario es como una letra pagadera á la vista y á la que no se puede hacer honor.

Yo he pensado algunas veces en una huelga de consumidores. Un mes sin comer, en señal de protesta, creo que lo resistiríamos. Terminado ese plazo, algunos acaparadores se habrían hundido, no pudiendo cambiar por plata sus géneros en efervescencia, y cada huelguista se vería, con los ahorros, dueño de un capital que le permitiría comer regularmente lo menos una semana, para volver en seguida al retraimiento. Creo que de este modo acabarían por darse á razones los logreros. No desconfío de tomar parte en esa grandiosa huelga, y mientras viene me voy "entrenando", como decimos los puristas.

P B T.

DE MI GUIGNOL

Doctor Victorino Ortega



Gobernador de San Juan,
á cuya ciencia y talento
grandes proporciones dan
los que conocen su plan
de hacer viña sin *sarmiento*.



EL QUE QUIERA CELESTE..

Aunque voy á tratar del presupuesto para el año en que estamos... sin aprobarlo todavía, no tema el lector, no voy á meterme en cálculos de recursos para competir con el ministro de Hacienda. El es Rosa. Yo, á su lado, soy una humilde violeta. No tengo más recursos que los del ingenio.

Yo no cifro en las cifras mi reputación. No creo en los números. Ni siquiera en los de la lotería. Pero hay en el presupuesto algo que merece comentarios, porque es una novedad ¡y hay tan pocas!

Me refiero á los impuestos que el ministro propone sobre lo que algunos llaman el lujo. Yo no los pagaré porque sólo tengo á veces lujo de detalles. De manera que me parecen muy justos. Pero me parecen pocos, es decir, creo que no están comprendidos entre los impuestos muchos artículos superfluos. No me refiero á los editoriales de los escritores serios, que se ocupan de política en nuestros grandes diarios. Esos artículos se necesitan para "hacer gemir las prensas". Y el llanto es un desahogo y un alivio de penas.

No es eso. Es que el doctor Rosa pone en su lista el champaña, los perfumes, las alhajas, la lotería, las carreras de caballos y los pasajes de primera clase y... en el mundo hay más. Y en el Nuevo Mundo, muchísimo más.

Todo es lujoso entre nosotros, y todo es necesario, porque no sólo de pan vive el hombre. El mismo Astorga, que es vegetariano, se come hasta las raíces de los verbos.

Entremos en clasificaciones, por una sola vez, porque á mí no me gusta eso. Cuando era estudiante ni siquiera me gustaba entrar en clase.

El ministro que, á juzgar por las fotografías, viene á representar la misma edad que yo, lo que quiere decir que ya no representa como galán joven, y no puede con el papel, es de aquellos tiempos en que cada ciudadano se conformaba con su suerte y no gastaba más que lo preciso, procurando ahorrar para la vejez, sin perjuicio de procurarse algunas distracciones los días de fiesta y especialmente los domingos.

Entonces eran tres los artículos de primera necesidad: Los de "comer", "beber" y "arder". Todos los demás eran de lujo.

Era un concepto equivocado y, si se quiere, un molde muy estrecho. La humanidad no cabe en él porque quiere vivir más á sus anchas.

Comemos, bebemos, y la cocinera enciende la lumbre. Nosotros el cigarro. Pero también hace falta vestir, siquiera sea decentemente. No aspiramos á las levitas grises del doctor Sáenz Peña, ni mucho menos á las de Zeballos, que parecen de plata oxidada. Son artículos de fantasía. Necesario es un traje de saco Hay que sacar algo.

Además, no sé cómo se arreglarían nuestros antepasados para pagar la casa. Supongo yo que se arreglarían con el casero. Nosotros no podemos. Nos desalojan. Y el país no pierde por eso su fama de hospitalario.

Las necesidades aumentan, como estamos viendo. Sumemos las que van numeradas: comer, beber, arder, fumar, vestir y alquilar cuatro paredes con techo.

Añádanse las satisfacciones que tenemos que dar á los sentidos corporales, porque para eso los tenemos. Pues son cinco, que se convierten en artículos de ver, oir, oler, gustar y tocar.

¿Qué límites separan, en este punto, lo necesario de lo superfluo? ¿Quién los señala?

—Viajar,—dice el doctor Rosa,—es un lujo.

Y digo yo, viajar es "ver" mundo, como perfumarse es "oler" bien, como la lotería es querer que le "toque" á uno el premio grande, y así todo.

El mismo champaña es de "gusto"; á mí me sabe bien, y lo paladean hasta las señoras.

Esto no debe interpretarse como crítica al proyecto del doctor Rosa. Al contrario. Es, ya lo dije, una novedad en... artículos propios de la estación. Sobre todo los de viaje, que pertenecen á las cuatro estaciones y á todas las de ferrocarril y á los diques.

Pero se le han olvidado muchos boatos. En el ramo de joyería, por ejemplo, no incluye al gobierno mismo, nuestro lujo mayor. Los ocho ministros son ocho alhajas, y el doctor Sáenz Peña es de perlas.

Falta asimismo un impuesto á cuantos se sientan en el "Palacio de Oro" para cobrar mil quinientos pesos mensuales y luego quejarse porque dicen que "están á dieta". Nuestros congresales hacen de vez en cuando "derroches" de elocuencia. Esto es patente. Pues que paguen la "patente". Cada discurso, por ejemplo, debería tener su tarifa, por el estilo de la de avalúos y por el estilo de que alardeasen los oradores. Justipreciarse por centímetros de letra impresa ó por cantidad y calidad de las palabras. El lujo de frases con que pretenden deslumbrar al pueblo, merece un impuesto que podría engrosar los fondos del erario. Los disparates que se les ocurren son dilapidaciones y han de pagar tarifa doble. En cuanto á los diputados y senadores que sólo sirven para votar "sí" ó "no", como el gobierno les enseña, no quedarían excluídos de la contribución. El silencio "es oro", y el de estos caballeros es á veces plata. Les hacemos esta "concesión'.



Ya ve el ministro que hay en lo suntuario, bien entendido y convenientemente ampliado, una gran fuente de recursos.

¡La política! Eso es lo que más brilla.

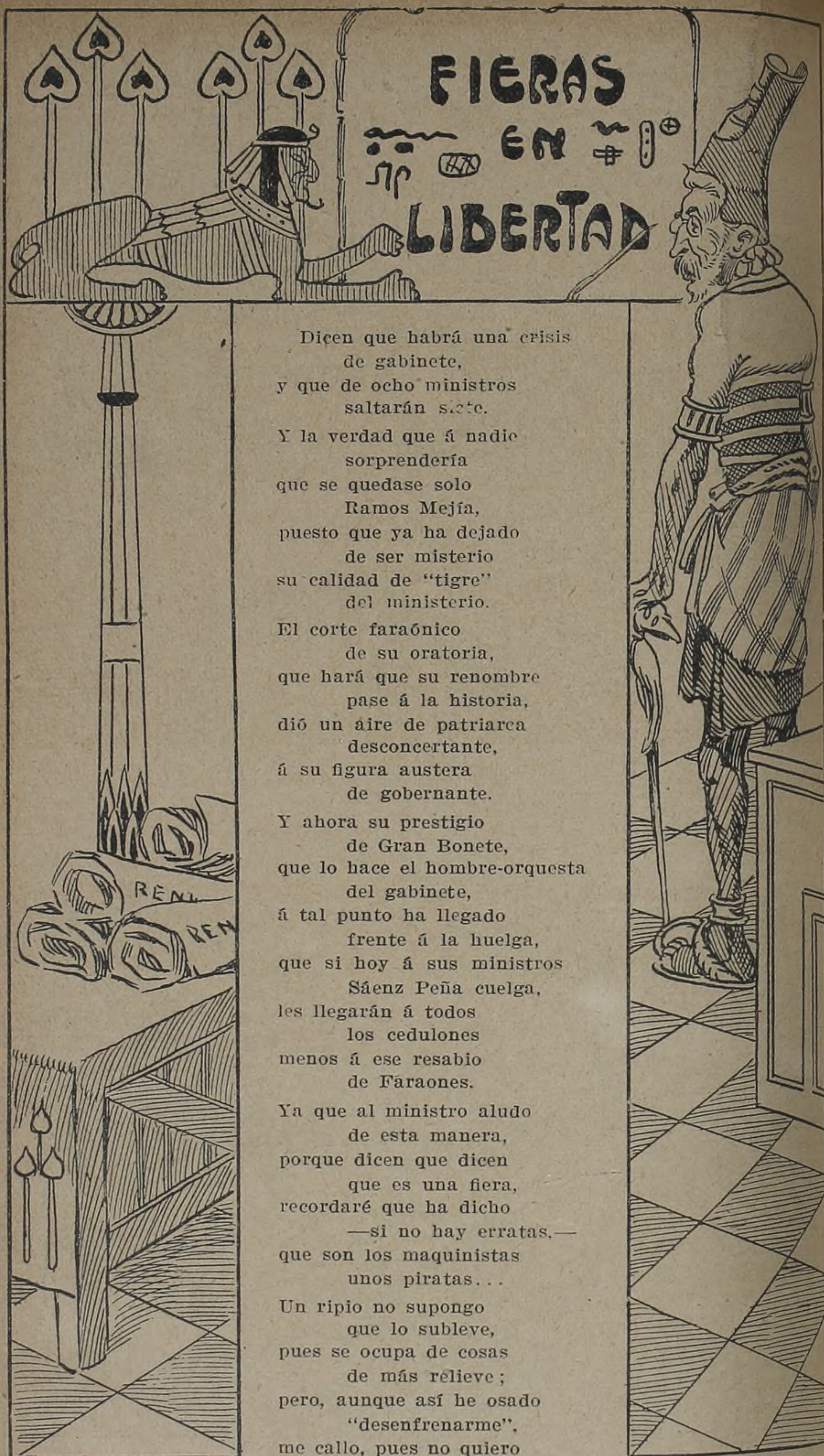
¡El gobierno, tal como ahora se estila! Eso es el gasto inútil.

EL DEL VERDE GABÁN.

Contra las huelgas legislativas



A este imán no hay *quorum* que se le resista



FIERAS EN LIBERTAD

Dicen que habrá una crisis
de gabinete,
y que de ocho ministros
saltarán siete.

Y la verdad que á nadie
sorprendería
que se quedase solo
Ramos Mejía,
puesto que ya ha dejado
de ser misterio
su calidad de "tigre"
del ministerio.

El corte faraónico
de su oratoria,
que hará que su renombre
pase á la historia,
dió un aire de patriarca
desconcertante,
á su figura austera
de gobernante.

Y ahora su prestigio
de Gran Bonete,
que lo hace el hombre-orquesta
del gabinete,
á tal punto ha llegado
frente á la huelga,
que si hoy á sus ministros
Sáenz Peña cuelga,
les llegarán á todos
los cedulones
menos á ese resabio
de Faraones.

Ya que al ministro aludo
de esta manera,
porque dicen que dicen
que es una fiera,
recordaré que ha dicho
—si no hay erratas,—
que son los maquinistas
unos piratas...

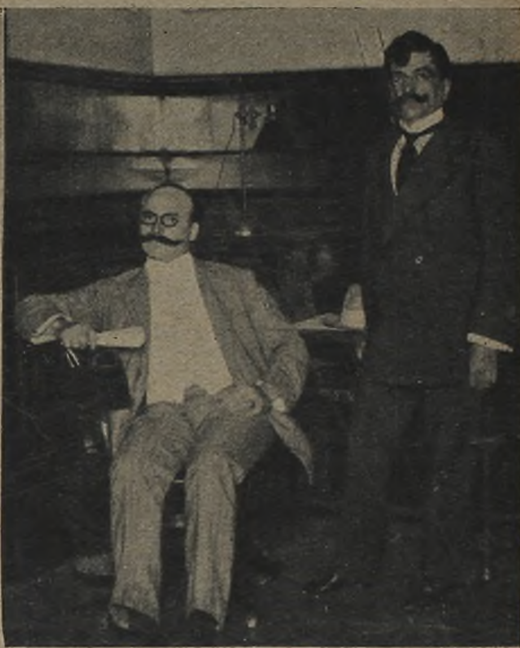
Un ripio no supongo
que lo subleve,
pues se ocupa de cosas
de más relieve;
pero, aunque así he osado
"desenfrenarme",
me callo, pues no quiero
"descarrilarme".

Julio S. Canata.

Los sucesos del día en la Cámara



El diputado doctor Luis Agote, pidiendo desde su banca, la presencia en la Cámara del ministro del Interior, para dar cuenta de las medidas tomadas respecto á la huelga de los ferroviarios.



Los diputados por San Juan, señores Conforti y Correa, después de haber presentado el primero la minuta de intervención en su provincia.



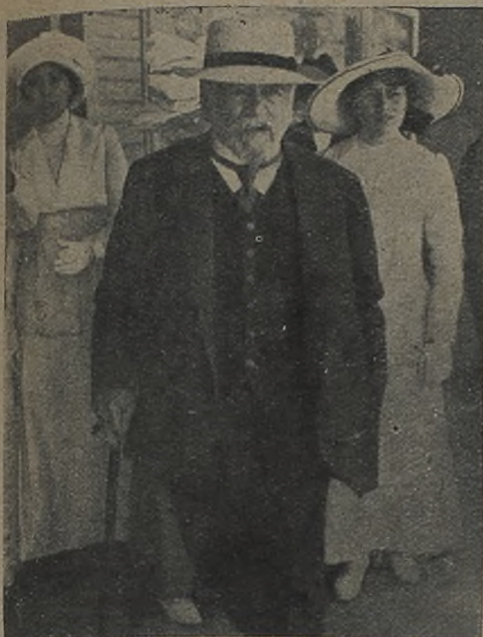
Maquinistas y foguistas á la puerta del Congreso, adonde fueron para oir la interpelación Agote.


Las señoras condesa de Sena, Matilde Stegman de Martínez de Hoz y Laura Vedoya de Martínez de Hoz.


Señoras Andrea L. de Duggan y Clotilde Massey de Ortiz


Señora Isabel M. de las Muñecas


Señora Elvira P. de Ceretti y señorita María Ceretti



El doctor Dardo Rocha y sus hijas



El doctor Dávila con el señor Sequeiros

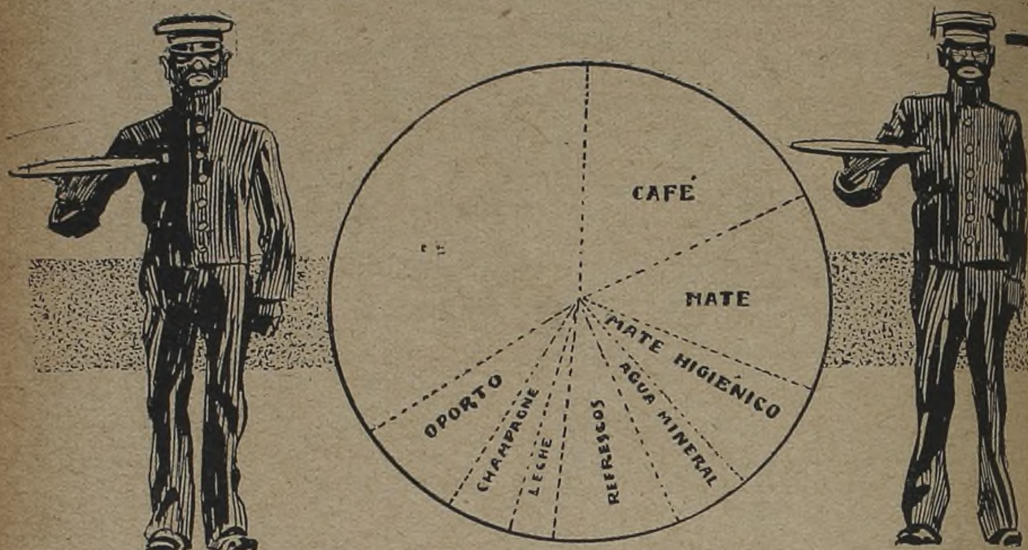


El diputado doctor Crouzeilles y los doctores Palpal y Julio A. Rojas



Niños de Demaría Sala, Gowland, Soarez, Seeber, Krawell, Mazza y Bustamante

Los "recordmen" del Congreso



Desde que la estadística es una ciencia, aunque de las chicas, el espíritu investigador, ó dicho más vulgarmente, la chismografía, ha dado lugar á la creación de oficinas, donde se anota día á día y minuto á minuto el agua que llueve, el tabaco que se fuma en pito, y el número exacto de tuertos que viven en esta tierra de ciegos.

Estos datos tienen una gran importancia en la vida económica de las naciones, pues gracias á ellos el gobierno puede aumentar ó disminuir los impuestos sin que sufran hambre ó sed los estómagos aptos para el consumo.

Así, pues, debe disculpársenos que nosotros nos metamos á chismógrafos; y al efecto vamos á tomar para la estadística á los venerables papás de la patria, tan venerables como don Victorino (80 a. c.) y tan infantiles como Saavedra Lamas (33 a. de S. P.); vale decir que nuestro trabajo versará sobre el Congreso Nacional, feliz Arcadia, donde se goza de pingües dietas y se toman refrescos de pajita sin abonar la consumación.



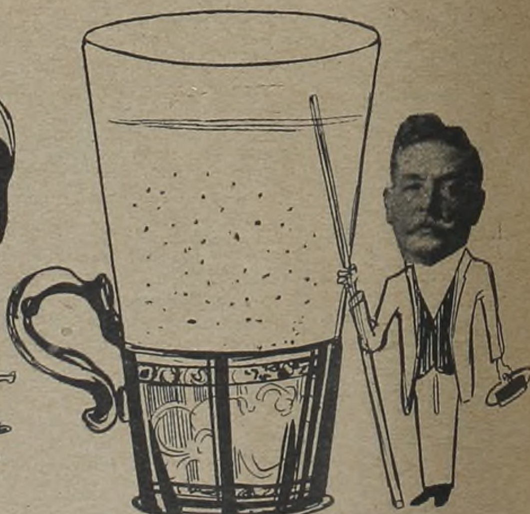
Campeón del te, Cantón (China)

Este "champurriao" de senadores y diputados tiene su porqué, puesto que todos los padres legisladores viven acollarados en el mismo anexo, y en el mismo inciso del presupuesto.

De nuestras investigaciones resulta que Cernadas es el campeón del silen-



El campeón del ruido, Agote



El del refresco con paja, Olaechea Alcorta



El más espumoso, González



Los del café, Roca y Padilla

cio, y Agote el del ruido, toda vez que el primero no ha abierto en todo el período la boca ni para decir "agarrate Catalina", ni ningún pensamiento de Laboulaye, mientras que el segundo en todas las sesiones largó el rollo y habló, no digo para impresionar á un ciento de discos... á una momia egipcia. Ateniéndonos á la estadística, podemos asegurar que pronunció 460 discursos compuestos de 26.480 palabras. ¡Que ya es hablar! ¡A ese pozo de oratoria no hay quien lo "agote"!





Rivas y Garramuño, los más raboneros

Los campeones de la rabona han resultado Rivas y Garramuño, por lo cual se han hecho acreedores á una copa de honor, que tomarán en el buffet del congreso.

Láinez ha "laburado" de Júpiter durante toda la temporada, y no ha desperdiciado ocasión para lanzar sus rayos al Poder Ejecutivo. Ramos Mejía, Gómez y Rosa han resultado con lesiones de pronóstico reservado trece veces.

González, por confidencias del negro ecónomo, resulta el más fuerte consumidor de Champaña, y por si esta heroicidad no fuera bastante, es el campeón de resistencia de la cámara vieja. Ha pronunciado 342 discursos, los cuales ocuparán un tomo de 1845 páginas. De lo cual se desprende que es calumnioso el apodo de "el Dormilón" con que se le pondera, pues al contrario, es de los que hacen dormir con la fuerza de su dialéctica.

Los más grandes consumidores de café, según datos verídicos, son Roca y Padilla; de ahí su condición despierta para prenderse al gabinete con frases de doble filo.

Cantón, el presidente de la cámara joven, haciendo honor á su apellido de origen chino, ha sido el más fuerte consumidor de te. Se apuntó el campanillero con 4.852 tazas.

Avellaneda, fué el



El del mate higiénico, Costa



El proyectista, Láinez



El del agua mineral, Pinto



El del Oporto, Avellaned

que consumió mayor cantidad de copas de Oporto; eso explica sus discursos de alta graduación alcohólica. Sus colegas por unanimidad le otorgaron la copa de campeón.

De mate, se sirvieron 84.525, y según confidencia del decano de la Nigricia Congresal, Terán y Parera han resultado los más fuertes consumidores. Para ver quién se queda con el premio, han resuelto jugárselo á la taba. Julio Costa, aunque matero por tradición, como ha cambiado con el tiempo de política, no lo toma más que higiénico.

Olaechea Alcorta es el que ha consumido más refrescos con paja. La horchata es lo que ha quitado fogosidad á su oratoria durante el período parlamentario. El agua mineral ha sido la preferida del mitológico Pinto. Se calcula que ha consumido 8.420 botellas.

El correntino don Pedro Celestino López ha pronunciado 20 palabras, que no copiamos por no hacer competencia al "Diario de Sesiones", y por no ruborizar al lector; y como el señor diputado ha cobrado 180.000 pesos por las veinte "bujías retóricas" que ha pronunciado, queriendo obscurecer á su colega Montes de Oca, resulta que ha costado cada bujía 9.000 pesos. Lo que viene á ser un alumbrado tan caro como el del Colón.

KODAK.



El campeón del silencio, Cernadas



El bar gratuito de la Cámara de Diputados

La protesta de los ingenieros



Sesión de la junta directiva del Centro Nacional de Ingenieros en que se deliberó sobre la protesta contra el ministro de Obras Públicas.

Concurso dramático

Escena final de "Resaca", obra que obtuvo el primer premio de comedias en el concurso del Teatro Nacional. En círculo: El señor Alberto T. Weisbach, autor de "Resaca".



Los señores Vacaresa y Cheli, autores de la letra y música de "Los Scruchantes", primer premio de zarzuelas, con los intérpretes de su obra.

En honor de los militares ascendidos



El lunch de la fiesta organizada en el local de la Exposición Ferroviaria, por los oficiales de los regimientos 1.º, 2.º, 7.º y 8.º de infantería, en honor de sus compañeros ascendidos.



Grupo de los oficiales concurrentes á la fiesta.



Banquete ofrecido por los oficiales de la extinguida escuela de aspirantes, á sus compañeros que merecieron el ascenso.

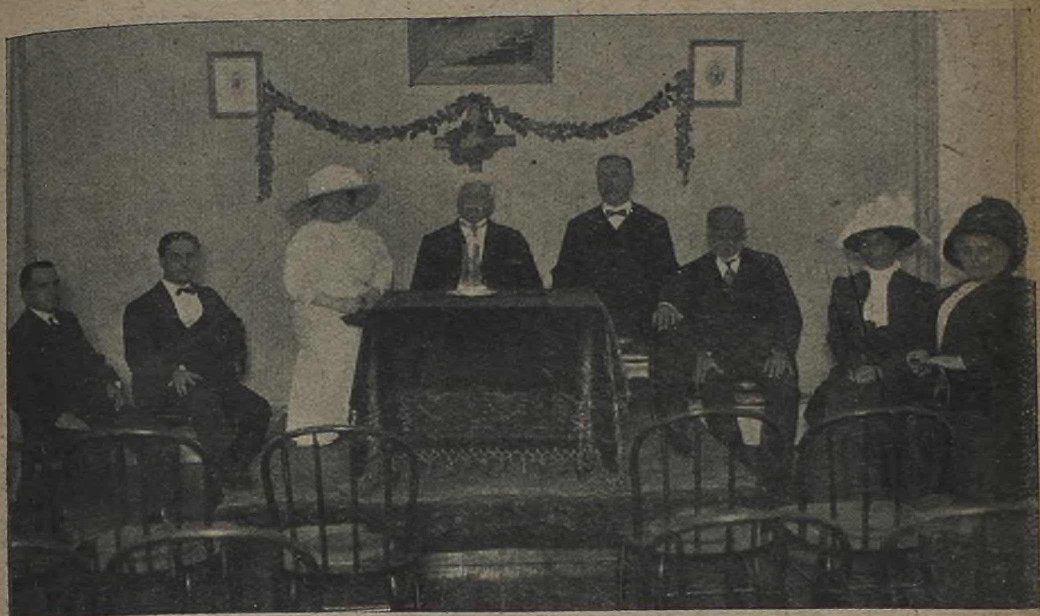


Señor Amador Franco (x) campeón italiano, ganador de la carrera de 2.000 metros, organizada por el Club Argentino de Natación, en el río Luján, y varios de los que compitieron con él en la prueba.



Los profesionales de box, señores Lewis y Morán, en el asalto realizado en el Boxing Club, que dió la victoria al primero.

Sociedad Teosófica Argentina



La presidencia de la sociedad, en el acto de inaugurarse el nuevo local social, calle Méjico 524.



El comandante señor Federico Wáshington Fernández ex delegado presidencial.



Señor Adrián A. Madril, actual delegado presidencial.



Doctor Alfredo L. Palacios, distinguido teosofista.



Señor Alejandro Sorondo, otro teosofista conocido.



Lunch en honor del comandante señor Federico W. Fernández (x) con motivo de su retiro de la delegación presidenc.al.

PLAYAS



Sr. Gandulfo de la Serna y familia.



Baño de señoras



Vista de la playa



En dirección al baño





Señoritas de Scosería

MONTEVIDEANAS



Niños del señor Enrique Madero pc/ la rambla.



Delicias infantiles



. playa Ramírez



Familias de García Herrera, Onrrubia y Oromí.



Señorita Suffern Arteaga y señora Sienra de Arteaga.

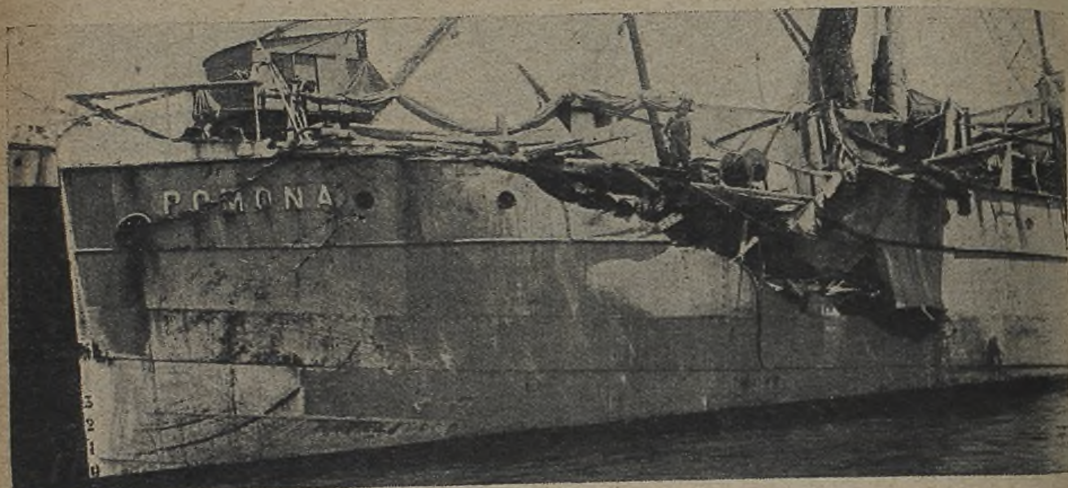
CASTRO RIVERA

Necrología



De izquierda á derecha: 1. Dr. Tomás Torres Agüero.—2. Dr. Narciso Sosa.—3. Señora Eloísa Casanova de Clausolles.—4. Sra. Catalina R. de Roverano.—5. Señorita María Alegre.

La colisión del vapor Pomona



Rumbo abierto en el vapor argentino Pomona, por el choque con la barca noruega Norveyr Slenskee, en viaje á Patagones.

Excursión á la Colonia









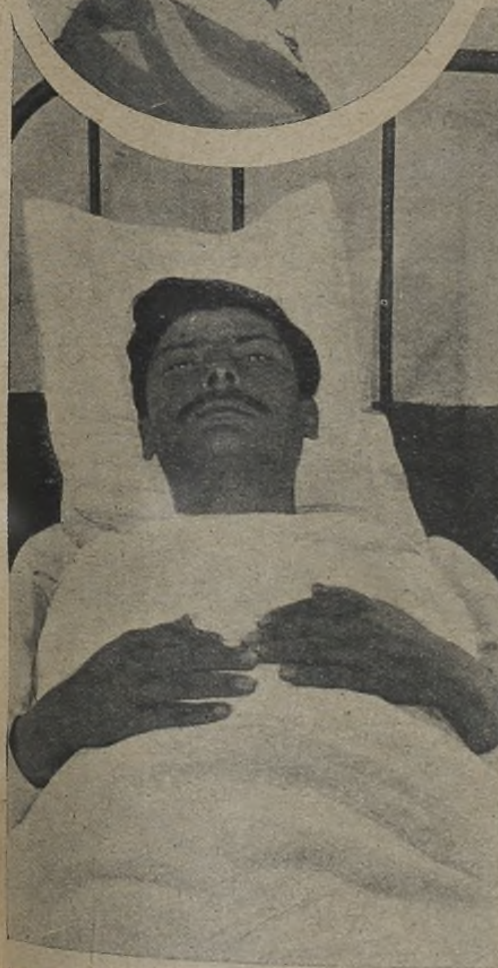
Familias de Mitchell, Udaondo de Sojo, Peró de Bonorino Udaondo, Gowland de Molina, de Arambarri, Pico, Gil y López Marín.

Las elecciones sangrientas en San Juan

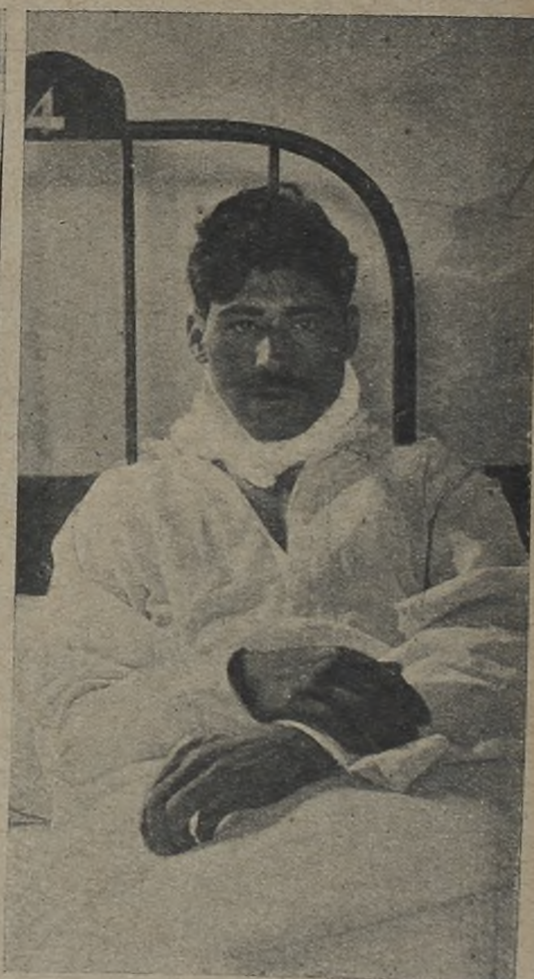


El comisario de la 1.ª sección, Sr. Julián Rodríguez, gravemente herido de tres balazos en el comicio de Desamparados.



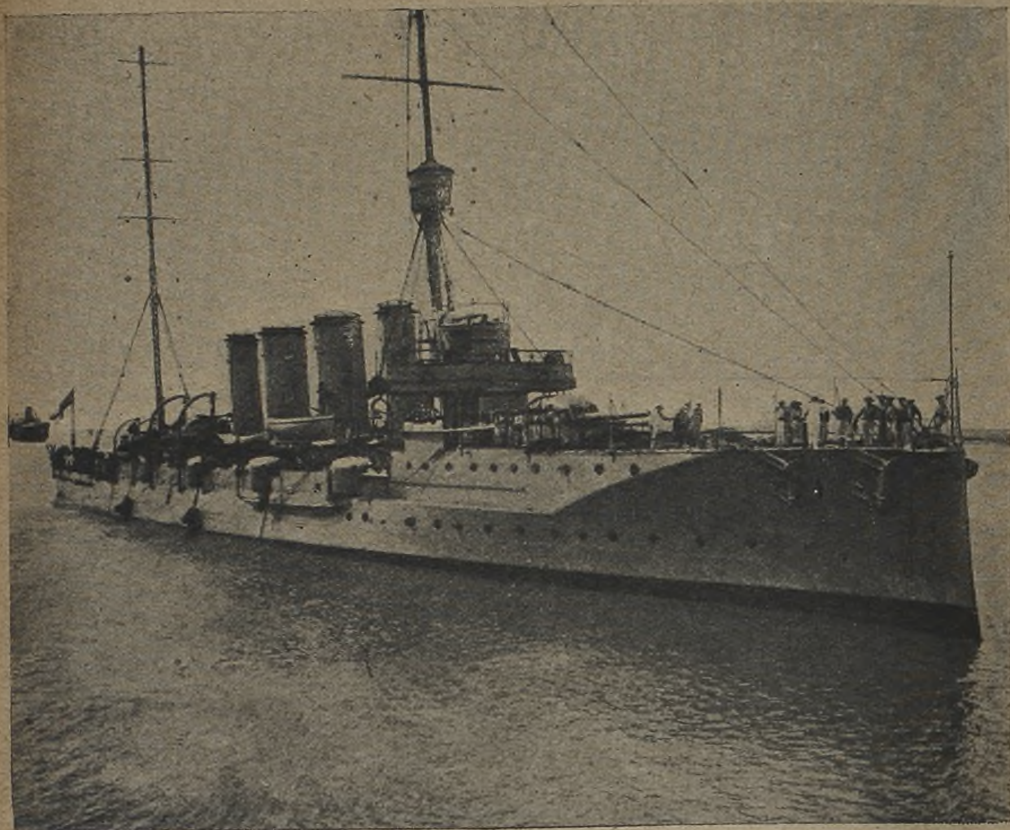


Agente de la comisaría 1.ª, herido. En círculo: El señor Antonio Morales, muerto de un balazo en la cabeza.



Agente de la comisaría 1.ª, herido.

Visita del crucero Glasgow



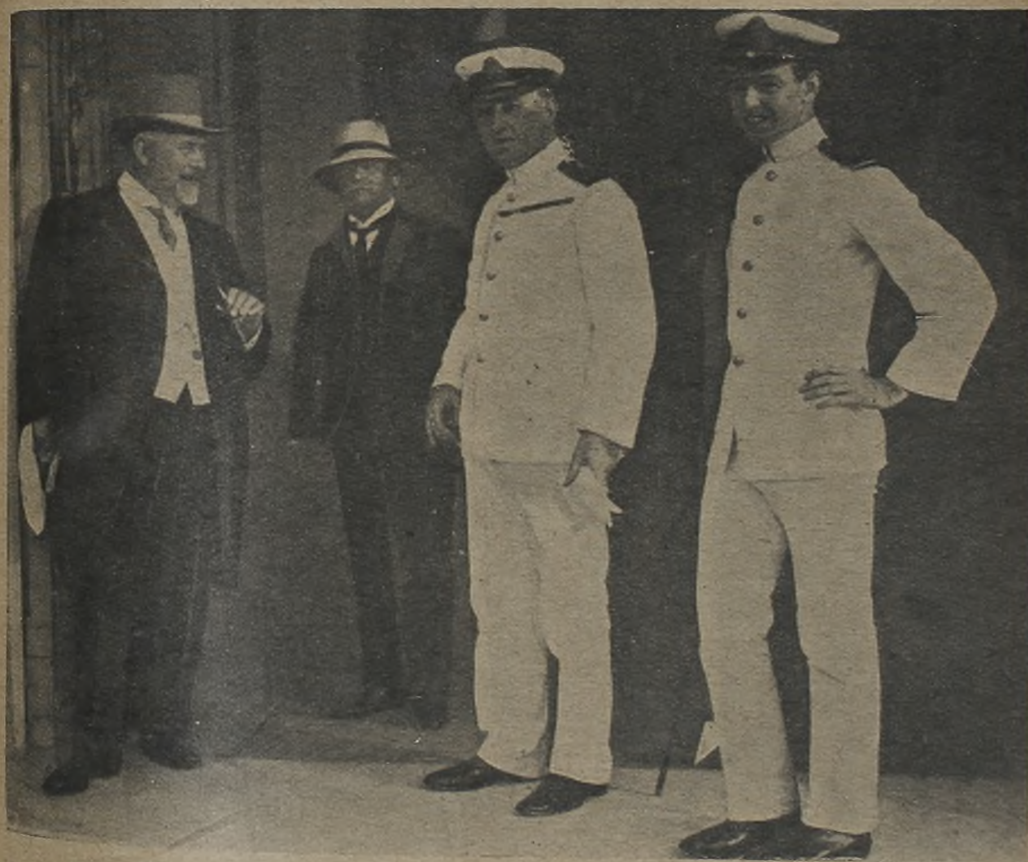
El crucero británico Glasgow, á su entrada en el puerto de Bahía Blanca



Los marineros del crucero, terminando las maniobras al atracar el buque en el muelle del Ferrocarril del Sur



El subprefecto del puerto, comandante Astorga, el vicecónsul británico, señor Cumming, el señor Coleman y el comandante del Glasgow, en "pose" para P B T



El comandante y un oficial del Glasgow con el presidente de la comisión de festejos, señor W. B. H. Green, momentos antes de emprender un paseo por la ciudad

La Casa de España

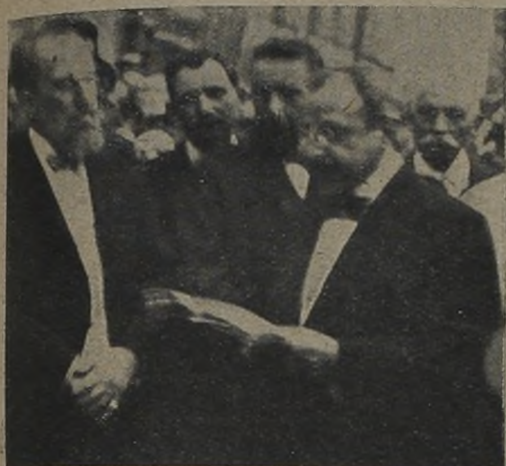


Recepción en la estación Sunchales del ministro de España, don Pablo Soler y Guardiola, que asistió á la colocación de la piedra fundamental del edificio.

Proyecto adoptado para el edificio de la Casa de España, donde se instalará el consulado español.

DE ROSARIO

LA CASA DE ESPAÑA



El ministro español durante su discurso.



Bendición de la piedra fundamental.



Concurrencia que presenció la ceremonia.



Recepción del ministro de España y del agregado militar á la legación en el Club Español, con motivo del acto.

DE ROSARIO

LA CASA DE ESPAÑA



El ministro señor Soler y Guardiola, agradeciendo las atenciones de que fué objeto, en el banquete dado en su honor.

El monumento al ejército de los Andes



El general Ortega, el gobernador de Mendoza y comitiva, dirigiéndose al cerro del Pilar, para colocar la primera piedra del monumento.



Familias en camino á la cumbre del cerro.



Firmando el acta.

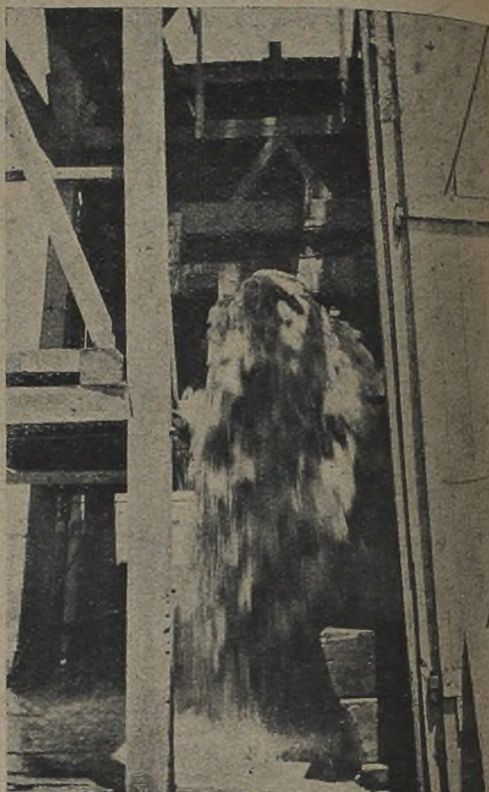


En la cumbre, durante el lunch.

El agua surgente de Argerich



Empleados del ministerio de Agricultura y visitantes de Bahía Blanca, junto al gran chorro de agua hirviente, resultado de la perforación en el vivero nacional "Ricardo J. Huergo".



Otra vista del agua surgente, que sale de una profundidad de más de 700 metros.

La criminalidad en los territorios



El sargento Antonio Zárate, que dió muerte á Serviliano Suárez, perseguido por asalto y robo, en la lucha sostenida por éste con la policía en la Colonia Mitre (Pampa Central).



El cadáver de Serviliano Suárez.

Concurso de construcciones de arena



El público en la playa de Capurro presenciando el trabajo de los niños.



La niña Aída Gavia y su monumento con el retrato de José P. Varela, primer premio.



Un castillo por el que se obtuvo el segundo premio.



Niñas ocupadas en las pequeñas construcciones.

Los vuelos de Cattáneo





El aeroplano de Cattáneo levantando el vuelo en la Dársena. En ángulo: el señor Perotti, indicando á Cattáneo la ruta que debía seguir para llegar á Piedras Blancas.



El presidente de la república con el ministro de Hacienda y otros caballeros, esperando la llegada del aviador Cattáneo, en Piedras Blancas.



El presidente Batlle, en su residencia de Piedras Blancas, acompañado de su familia, presenciando las evoluciones del aviador.

Utilidad, ornato, equidad y aseo

Como si no tuviéramos bastante con "el subterráneo" que nos está minando el terreno, acaban de aprobarnos eso de las "avenidas", que no cuenta con mi aprobación, ni con la del senador Láinez.

Porque yo, antes que él lo dijera en la Cámara, vengo diciendo en el P B T que podríamos emplear nuestro dinero en otras cosas más necesarias, y pregunto, parodiando al fabulista:

¿Tantas idas y "avenidas"
son de alguna utilidad?

Paréceme que no. Todo esto es "seguir labrando en el surco" abierto por el honorable antecesor del doctor Roque. Seguir malgastando y derrochando. Aquella presidencia del ex vice en ejercicio fué un surco de lágrimas. Esta no es nada más que un protocolo que va teniendo un gran éxito de hilaridad, como dicen los chicos de la crítica teatral.

El señor Figueroa adaptó á la escena criolla la zarzuelita "El Ultimo Chulo", convirtiéndose en el último tiranuelo del género chico nacional. Hubo momentos en que parecíamos súbditos de un rey de zarzuela. Cierto que era un mal y grave daño, pero esto es peor, porque esto no es nada.

Con Sáenz Peña, bien puede decirse que no tenemos ni rey ni Roque.

Vamos al caso. Tengo entendido que las avenidas suponen, según dijo el senador antes citado, echar una hipoteca sobre treinta y dos manzanas centrales de la ciudad y quince de la avenida del Centenario, es decir, alrededor de "ochocientos millones de pesos". Me parecen muy caras las manzanas.

¿Y todo para qué? ¿Para evitar la congestión del tráfico? No se conseguirá. Además, aquí los que se congestionan son los que no trafican, porque les da fiebre el pensar en el puchero, que es un problema. Seguiremos lo mismo.

La avenida de norte á sur fué ideada, según unos autores, por Bouvard, y según otros, por don Pedro Luro. Mañana tiene otro, que apenas se llame Pedro, la idea de hacer otra de este á oeste ó aquél, y vuelta á derribar manzanas; hasta que el árbol se quede sin fruto.

Bouvard es un arquitecto de París. Aquí se le consideró y se le pagó como si fuera el Gran Arquitecto del Universo.

En cuanto á la avenida del Centenario, que algunos creen debida al señor Centeno, gobernador de uno de los territorios, no es de éste, ni del otro, del gobernador Maíz. La ocurrencia la tuvo el actual ministro nuestro en Austria-Hungría, país del que nos han traído las ovejas karakul. De modo que la gloria no corresponde á estos funcionarios, dependientes del ministerio del Interior por su cargo, y por sus apellidos cereales y hasta oleaginosos, casi subordinados del Mujica de Agricultura. Fué el doctor Pérez el que pensó en ello, desechando su "pereza" intelectual.

Pues bueno. Ya está aprobado todo sobre tablas, ó sobre andamios, porque ¡calculen ustedes los que se van á necesitar para tantas construcciones! Otro cálculo, y éste no es de los lectores ni mío. Se lo han hecho los sastres, que van á ganar mucho más que los albañiles en cuanto empiecen las obras. Ahora mismo, sólo con el polvo que levantan las del subterráneo, no nos dura un traje más de quince días, siempre que tengamos el propósito de presentarnos en público decentemente vestidos y limpios de toda mancha. Pues los derribos futuros van á levantar una polvareda



sólo comparable con las fortunas que van á levantar algunos con las expropiaciones. Para entonces ríanse ustedes de las manchas solares. No hay que darle vueltas. Hay muchos negocios que podrán ser buenos, pero son sucios.

Luego otra consideración. Tampoco es mía. No soy yo el que lo considera todo. Sigue siendo el senador que con tan buen acuerdo se opuso, el señor Láinez, rebatiendo á los que argumentaban con razones de ornato.

"Buenos Aires,—declaró,—no es, no
" ha sido, no puede ser, ni será, según
" el plan actual, una ciudad bella."

No se enojen los porteños, porque la falta de estética no niega la obra de proporciones. Han querido tener una ciudad grande, y la tienen. Pero no se puede tener todo. Renuncien á la hermosura edilicia. Buenos Aires es fea. Consuélese como las feas, recordando la exclamación del poeta:

"¡Ay! ¡Infeliz de la que nace hermosa!"

El aserto del senador no contradice el de "Flor de un Día", esa comedia que sigue siendo una obra maestra de cursilería.

América es un bello país. Zola supuso que debería serlo, y la hipótesis, aunque aventurada, no es falsa.

Les ha gustado venir por acá á muchos viajeros. Han tenido también mucho placer. De América era Andrés Bello, hombre de facciones regulares, venezolano, y autor de una gramática con algunos defectos pero bien parecida.

Buenos Aires es feo. Y ahora con las obras del subterráneo y las de las avenidas que nos amenazan, va á ser una cosa terrible.

DIEGO DE MIRANDA.

UN AÑO MAS

—Anda pa casa, chiquilla,
y no amargues mi existencia
diciéndome que soy viejo
y llamándote tú vieja;
que pasan pronto los lustros,
me dices, ¡noticia fresca!,
pero á mí se me han pasao
en un ¡Jesús! á tu vera,
pues á tu lao soy el hombre
más feliz que hay en la tierra,
y cuanto más tiempo pasa
más amor te tengo, Pepa.
—¡Embustero!
—Y tú, ¿me quieres?
—Calla ¡que me da vergüenza!
—Trae que te quite una mota
que tienes aquí en la ceja;
es tabaco.
—¡Tonto!
—¡Chula!
Cuidao que estás zalamera.
—No me mires.
—No te miro,
"¡hurín!"
—¡Anciano!
—¡Princesa!
Hoy hace treinta y seis años
que ambos fuimos á la iglesia
á darnos el sí, ¡qué día!
¡huy qué día aquel! ¿te acuerdas?
Yo era entonces un mocete
de una vez, y tú una hembra
con dos cajas de betún
por ojos.
—¡Ay! me da pena
recordar aquellos tiempos.
—¡Esos ya no vuelven, Pepa!
—Tú eras un albañilito
muy salao, yo cigarrera,
y una mañana, me acuerdo,
y eso que es larga la fecha,
que me iba yo hacia la fábrica,
y, al pasar por la Ribera
de Curtidores, te vide
y me dijistes: "Ahí las hembras!
bendito sea lo bueno,
y la chipen, y la esencia,
la voy á comprar á ustez
una flor, ¡cacho de crema!
¡turrón de guirlache!"
—Y tú,
¿qué respondistes? contesta:
—"Hijo, ¿es usté confitero
por casualidaz?—¡Ay prenda!
soy albañil pa servirla
y trabajo por mi cuenta



y hago chapuzas.—¡Lipendi!
¡Chapucero!—¡Chapucera!
¿Quiere usté que la acompañe?
—¡Me va á dar mucha vergüenza!
—Y dígame usté, cariño,
¿la da usté eso con frecuencia?
—¡Gracioso!—¡Qué rebonita!
¡Corazón mío! — ¡Babieca!
—Te acompañé hasta la fábrica,
luego te esperé á la puerta,
salistes y nos hablamos,
te convidé á gallinejas,
y dándote de mi copa
un sorbo de Valdepeñas,
juramos querernos más
que el Romeo y la Julieta,
y desde entonces te quiero
á ti sola, conque deja
que corra el tiempo y que pasen
los años, déjalos, Pepa!
¿que somos más viejos? ¡bueno!
yo pienso de esta manera:
mi alma será siempre joven
por muy viejo que yo sea.

ANTONIO CASERO.

Madrid, enero de 1912.

De la huelga ferroviaria



El primer foguista chino utilizado por las empresas de ferrocarriles.



SIN IRONIA

S. P. Q. R.

(SENATUS POPULUSQUE ROMANUS)

Dejo para los discípulos de Anatole France el estilo irónico, y si no hablo con gravedad es porque eso lo reservo para los días de emociones fuertes ó para cuando se realizan actos imperdonables; pero, en general, me placen más las formas ligeras; hasta en el bello sexo.

Conste, pues, que hablaré sin ironía.

Hemos avanzado, ilustremente, en costumbres democráticas.

¿Me perdonáis un poco de historia política?

Hace la friolera de veinticinco siglos, si un hombre público como Arístides cometía la menor falta, se convertían los ciudadanos en tribunal inapelable y Arístides era desterrado por diez años—plazo del ostracismo,—y no olvidemos que Arístides fué apellidado "el Justo".

Temístocles, que había salvado á Grecia de la irrupción de los bárbaros asiáticos, murió en el destierro por condena exclusiva de sus conciudadanos.

Pausanias, Cimón, Milciades, el mismo Pericles, bajo cuyo gobierno disfrutó Atenas sus años de mayor gloria, sufrieron el castigo que les impuso el pueblo.

Son innumerables los ejemplos.

Los ciudadanos de entonces usaban su soberanía; hasta era peligroso dirigir la cosa pública, porque la masa de los gobernados era más fuerte que los gobernantes.

En Roma, donde á los cónsules, pretores y tribunos militares se les otorgaban, ya la ovación, ya los honores del triunfo, sufrían, á la menor falta, el castigo —no del senado, sino del pueblo mismo,— clasificado según la gravedad del delito.

Marcelo, el triunfador de Aníbal, fué penado por los ciudadanos, y Valerio, el primero que creó los tribunos del pueblo, fué castigado... por el pueblo.

Camilo, el que salvó á Roma de los galos en la hora triste del "¡vœ victis!" y devolvió la sometida ciudad á la soberanía de los ciudadanos... soportó la condena.

¡Hombres públicos de la actualidad! ¿no es verdad que eran malos tiempos aquellos?

Hoy la vida de los cónsules, pretores, tribunos, ediles, etc... es más holgada y más segura.

Hoy los "gajes" del poder no se "desgajan" fácilmente.

Ya no existe el "aura popular" que lo mismo hinchaba las velas de la prosperidad que hacía naufragar la nave de la fortuna.

Hipérides en Grecia, el magnífico maestro de elocuencia que salvó á Friné, fué condenado á costear una nave de cien remos para el estado con su propio peculio, por el solo delito de ser demasiado rico.

El pueblo sentenció; Hipérides pagó, y eso que su capital lo había formado sin expoliar á nadie, sino sólo con su cátedra y sus lecciones de oratoria.

¡Cuánto hemos progresado durante esos veinte y tantos siglos, en materia de prácticas democráticas!

Si de esta lata histórica se desprende alguna moraleja, algún comentario, háganlos quienes quieran; tanto los que hoy forman el pueblo "sin soberanía", como los Hipérides y Pericles de cartón que se asientan en el solio del curul ó en los escaños del Areópago.

En el viejo tiempo se decía:
"Senatus populusque romanus".
En nuestros tiempos se dice:
"Senatus sine populo".
Es más breve y categórico, sin duda.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.

Un conflicto aritmético



—¿Y usted cree que esta máquina alcanzará á sumar todo lo que yo necesito?

—¡Oh! señora, por mucho que ello sea. ¿Se trata de dinero?

—No, señor, de golpes de estado.

Duelos entre estudiantes



En las calles de las ciudades alemanas se ven frecuentemente hombres jóvenes con los rostros enteramente vendados. Son estudiantes que se están curando las heridas recibidas en los duelos con otros estudiantes. El duelo estudiantil es, sin duda, uno de los residuos más vivos de la barbarie germana. El duelo es siempre bárbaro, porque substituye la idea del derecho y la función de la ley por el uso de la fuerza bruta, de la habilidad gimnástica ó del matonismo caballeresco. Pero en el fondo de ciertos duelos, dadas las condiciones de nuestro presente atraso cultural, hay cierta idea de justicia. Así, por ejemplo, cuando una mujer le es infiel á un hombre, si éste desafía al burlador, el duelo suele parecer justificado, puesto que hay regiones íntimas de la vida humana a donde no alcanza el fuero de la ley ni desean que alcance la mayor parte de los hombres. Naturalmente, el hombre reflexivo, superior á sus propios instintos y á los prejuicios sociales que le envuelven, no recurrirá al duelo en ningún caso, sino á la ley, cuando ésta pueda intervenir, y cuando no pueda, sólo al tribunal de su razón. Sin embargo, repetimos, la actitud de un hombre poco reflexivo, dominado por sus sentimientos y por el tejido de ideas ambientes que le rodean, no es enteramente absurda cuando en ciertos momentos de su vida recurre al acero para atenuar ciertos dolores ó para no quedar desairado ante una opinión pública coercitiva, rutinaria é ignorante.

Pero el duelo á sangre fría es bárbaro, sin ninguna atenuante. Sobre todo cuando los duelistas son estudiantes, esto es, gente que por su condición debiera obrar sólo reflexivamente y no someterse á costumbres más ó menos antiguas pero bestiales. El duelo entre los estudianes alemanes es sólo una costumbre. Es la condición que se exige á todo estudiante que quiere ingresar en alguna de las innumerables casas de estudiantes que abundan en todas las ciudades universitarias. Para pertenecer á una de estas casas, se pide que el aspirante al ingreso en ellas demuestre un poco de valor. Esto recuerda los ritos de la masonería, que en su tiempo tuvieron, evidentemente, un sentido real, pero que hoy nos parecen un tanto grotescos; es el eterno fenómeno del espíritu que avanza mientras sus formas quedan. También los duelos entre estudiantes deben de encerrar una significación histórica; mas hoy sólo se nos aparecen como una mera forma de barbarie.

Consisten en lo siguiente: Un muchacho quiere ingresar en una casa de estudiantes, para poder perder el tiempo charlando y bebiendo buenos vasos de cerveza con sus compañeros. Pero antes tiene que batirse. ¿Con quién? Pues con otro estudiante, que también quiere ingresar en la misma casa ó en una casa diferente. Lo probable es que los estudiantes no se conozcan. A veces pueden ser buenos amigos. Lo raro es que exista entre ellos ninguna clase de odio que explique el duelo.

Llega el momento de la lucha. La policía nunca quiere enterarse de estos duelos, que están prohibidos por la ley. Los dos adversarios se ponen frente á frente, acompañado cada uno de ellos por una especie de padrino que trata de parar con una espada los golpes que llueven sobre su apadrinado de la parte contraria. Una muchedumbre de estudiantes rodea á ambos combatientes. Estos tienen cubiertos los ojos y el cuello, para que el juego no pase á mayores. También está defendido el pecho por una suerte de peto. Sólo la cabeza y parte de la cara no tienen más defensa que la habilidad de cada combatiente. Se da la señal del ataque y comienza la lucha. Las espadas, provistas de grandes cazoletas, se cruzan en lo alto. Pronto se ve que los combatientes carecen de arte en el ataque y la defensa. Las espadas se mueven arbitrariamente, sin orden ni concierto. Se lanzan golpes al azar, y cuando se paran, ello se debe también al azar. El término de la lucha es en el momento en que uno de los adversarios inclina la cabeza, con lo cual queda descalificado. La condición para ingresar en una de las casas estudiantiles, es que el aspirante se bata y no baje la cabeza ante el adversario. Es menester que se demuestre el valor de recibir un mandoble en la testa ó un chirlo en el rostro. Si falta ese valor, el estudiante no ingresa en la casa. Tendrá que batirse de nuevo, y si lo derrotan una tercera vez, que es la definitiva, si durante las tres veces sale vencido, las puertas de la sociedad de estudiantes se le cierran para siempre.

A veces la lucha dura largo tiempo. Ninguno de los dos antagonistas quiere inclinar la cabeza. Menudean los golpes de espada, pero ambos rivales los reciben imperturbables. Pronto empieza á brotar la sangre, que resbala por el rostro á grandes borbotones. Nadie se alarma. La lucha continúa.

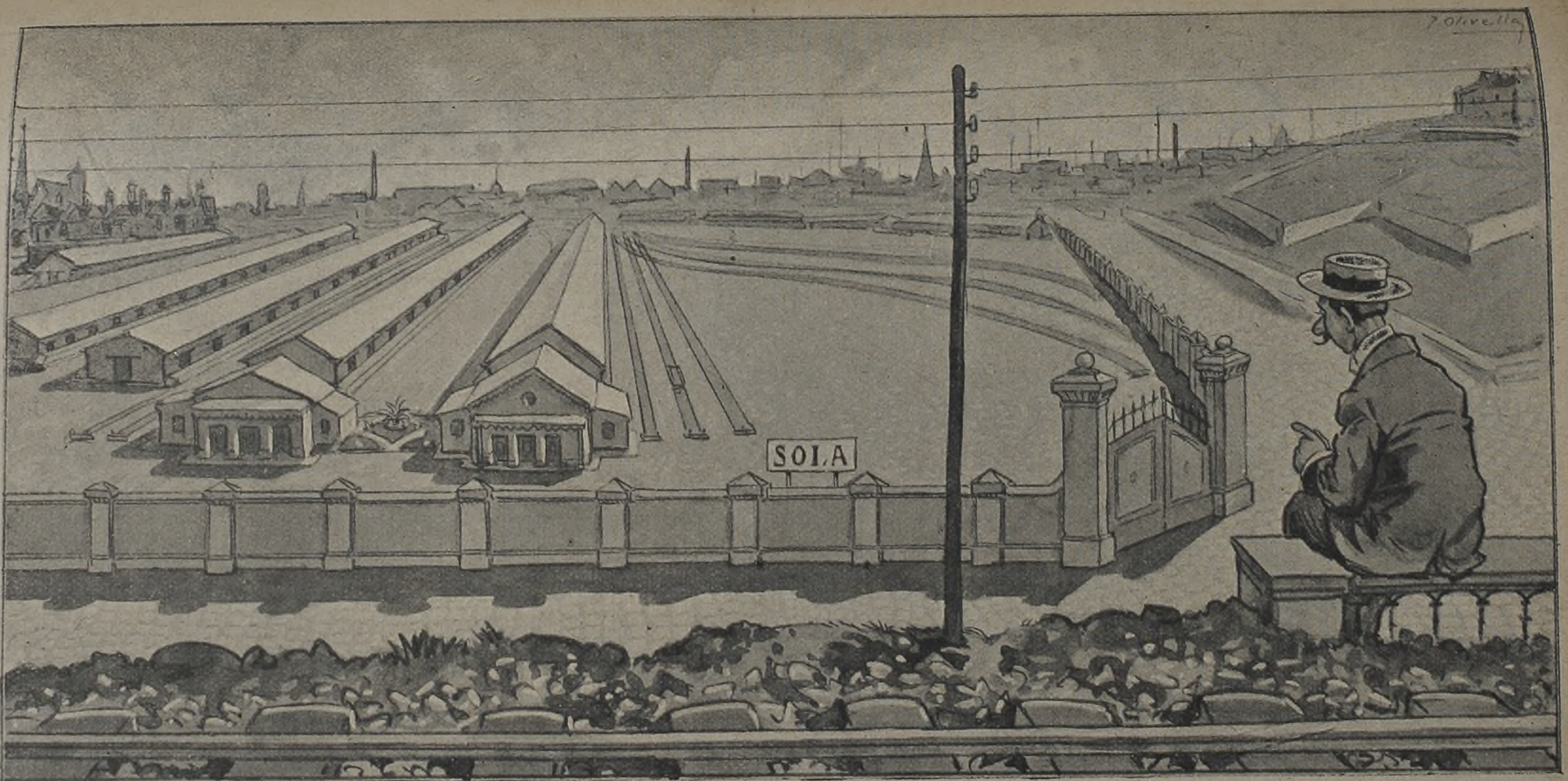
En ocasiones, la pérdida de sangre causa un desmayo á alguno de los duelistas. Otras veces, la lucha termina con la victoria de ambos, cuando los dos han sabido mantener alto el testuz. Entonces pregunta el juez de campo: "¿Tiene que observar algo alguno de los presentes?" Y como digan que no, agrega: "La lucha ha sido buena". Con lo cual ambos combatientes han ganado el derecho de pertenecer á una de las casas estudiantiles. ¡Buen provecho!



PÍO CID.

Berlín, diciembre de 1911.

Redundancia



— No tenían necesidad de decirlo en ese letrero, porque bien claro se ve que no trabaja nadie.

No hay regla sin excepción



"¡Qué calor!... ¡qué cosa bár-
[bara!...
¡qué exageración!... ¡qué es-
[cándalo!...
¡Esto es atroz, insufrible!...
¡Esto es el "desiderátum"!...
¡Como Febo de nosotros
no se apiade, y con sus rayos
continúe en esta forma
por más tiempo calentándonos,
lo mismo que San Lorenzo
terminaremos asados
nuestra miserable vida,
sin remedio, este verano!..."
Así se oye lamentarse
en la ciudad y en el campo,
á la gente que no puede
marchar á los balnearios
en busca de clima fresco,
agradable, puro y sano,
huyendo de las molestias
que ocasiona el calor bárbaro.
Mas yo que del mismo modo
que los demás me he quejado
y he temido á los calores,
de un modo horrible otros años,
hoy por hoy, vivo tan "fresco",
aunque esto parezca raro,
pues lo mismo que en agosto
estoy siempre tiritando
y aseguro, formalmente,
que si de la ciudad salgo
será para ir á Cienfuegos,
á ver si en Cienfuegos hallo
el calor que necesito
para ir templándome algo.
¿Pensáis, amables lectores,
que esto resulte inexacto?
¿Sospecháis que sean "grupos"?
¿Creéis que me estoy burlando
de vosotros?... Nada de eso,
voy al punto á demostrarlo
para que no os ofendáis
creyendo que me propaso,
porque lo que digo es cierto
y no deberéis dudarlo.
A mí, que soy cariñoso,
y perdonad si me alabo,
"el calor de la familia"
me ha sido siempre muy grato;
pero hace ya mucho tiempo
que no puedo disfrutarlo;
y el calor de las miradas
de la mujer que idolatro,
también, por desgracia mía,
en hielo le ha transformado
el frío de los desdenes
y el soplo del desengaño.
Y desde que mi ex futura
al "fresco" me ha colocado,
prefiriendo mi cariño
al de un señor propietario
que disfruta de una renta
de muchos pesos diarios,
el cual, aunque feo y bruto,
ignorante y ordinario,
gordinflón y vejestorio,
además de patizambo,
tiene de nombre Perfecto
y de apellido Gallardo.
Desde que esto ha sucedido,
aunque el sol alumbre claro
y derretir se proponga
á la tierra con sus rayos,
tirito de igual manera
que si estuviese nevando,
y el mismo efecto me surte
el calor exagerado
que, según dice la gente,
está haciendo este verano,
que si para conseguir
deshacerme de un catarro,
se le antojase á cualquiera
regalarme un diccionario.

DEUSDEDIT.

Nuestros mendigos



—Tome usted, pero me parece que no tiene ningún defecto físico.
—¿Pues qué quería usted, que por dos centavos fuese ciego, sordo y mudo?

¡Esto es atroz!

(NOTAS DE UN COMERCIANTE ASUNCENO)



Es una delicia habitar en la Asunción durante las épocas revolucionarias, vamos, las tres cuartas partes del año.

Paga uno contribución, alquiler, luces, dependencias, agua fresca y todo lo demás, igual que en tiempo de paz; salta del lecho tempranito, se asea, abre la tienda y, cuando más, sólo tiene el honor de recibir en ella á personas muy amables, sí, pero que se permiten pedir al fiado no más que hasta que "esto" termine ("esto" es la revolución), lo cual es tanto como pedir regalado el género, porque "esto" es como divieso mal curado: se reproduce.

El crédito se restringe; los billetes bancarios son cada día más cobardes, vamos, tienen menos valor. La mayoría están lisiados, con desgarraduras ó parches, viejos y borrosos. Se nota en ellos cansancio. ¡Cómo no, si constantemente pasan de mano á mano! ¡Pobrecillos, trabajan mucho!

Los que no trabajamos somos un servidor y mis dos dependientes, mozos capaces de hacer pasar por prenda de última moda y flamante, pongo por caso, la túnica pringosa de un filósofo griego de la antigüedad. Como que en vista de la ausencia de clientes—quienes no van á ninguna parte, ni irán hasta que terminen los actuales sucesos—nos hemos decidido á no tomar el metro sino para dar con él á los chuchos impúdicos que suelen colarse de rondón en el establecimiento, sin previo permiso, cometiendo ordinarieces.

Pero no hablemos de tristezas. Para endulzar nuestro ocio he contratado un payador, quien con los sones de su guitarra y los raudales de su voz estentórea anima durante varias horas nuestra existencia y nos hace soñar despiertos con cosas gratas.

A ratos perdidos — los perdemos casi todos—simulamos operaciones de venta consoladoras.

—¿Cuánto vale el metro de ese crespón tan simpático, color topacio auténtico? No hay tela igual en toda la Asunción — dice uno de mis subordinados.

—Calle, hombre — le replica el otro;—eso último debo decirlo yo.

—¡Ah! Es verdad. No estoy aun ducho en los ensayos...

—Pues verá el señor, por ser para usted se lo pondremos en doce pesos, nada más.

—Es muy barato... Bueno, pues no lo pago sino á quince el metro.

—Como el señor quiera; sabemos aquí sacrificarnos por los clientes, y no somos como los de la tienda de al lado, y si es preciso se lo cobraremos á veinte.

—Gracias. A los de al lado, no me los miente. Les tengo una tirria...

—Pues no digo nada yo... ¿Cuántos metros desea el señor?

—Todos los que "haiga" en la pieza.

—¿Desea el señor pañuelos para el bolsillo? Tenemos los mejores; marca P. P. y W., de ésos que afinan las narices y aterciopelan el cutis.

—Mándeme un centenar de docenas; en casa los usamos para todo.

De París y de Londres recibí poco ha quinientos sombreros de señora; pero, ¿qué señora no ha perdido la cabeza con tantas alarmas? Pues digo yo, y creo que está bien dicho: donde no hay cabeza, el sombrero huelga, se van á apolillar, no van á ser ya novedad, y esto me encorajina. A veces se me ocurre ofrecérselos "bon marché" á la municipalidad ó á los jefes revolucionarios. No estarían del todo mal con ellos los guardias ni los oficiales insurrectos; pero, ¿y si no me los pagasen?

Los abanicos, tan propios para estos días estivales, tendré que enajenarlos en invierno.

Los portamonedas habré de convertirlos en devocionarios, introduciendo en ellos impresos religiosos, porque, ¿quién maneja moneda mientras "esto" dure?



Los bastones ya no se usan; los hombres gastan ahora máuser.

Las señoras no se surten de corsés. Bastante oprimen su pecho los disgustos.

El calzado apenas hay quien lo lleve. Si "esto" continúa, iremos todos descalzos.

El mejor día traspaso mi tienda con dependientes, familia y hasta con un loro verde que me grita á todas horas: "¡Vete!"

Sí, tal vez haga caso al pájaro. A veces los animalitos son buenos consejeros. Si "esto" se prolonga no van á quedar aquí ni los loros.

J. VÍCTOR TOMEY.

Asunción, 10 de enero.

Frases cómicas



El músico novel.—¿Qué le ha parecido á usted mi obra, maestro?

—Muy inspirada, joven, muy inspirada... en las óperas de otros.



La suegra.—¿Qué tiene usted que reprochar á su esposa?

El yerno.—Que no tiene sentido común.

—Eso mismo le dije yo el día que se casó con usted.



—Decididamente, me voy á Europa, huyendo de los acreedores.

—¿Tienes deudas muy grandes?

—Al contrario. Mis deudas son muy pequeñas, pero las deudas son como los niños: mientras más pequeños, molestan más.



El viejo.—Vea cómo se parece á mí mi hijito.

La señora amiga.—Es verdad; no tiene ni pelo ni dientes.



En una escuela de comercio:

El examinador.—¿Qué haría usted si le presentasen una letra á la vista y no tuviese para pagarla?

—Cerraría los ojos.



El cochero.—La señora me acaba de decir que me cambie los guantes, y no tengo más que éstos. ¿Cómo me los voy á cambiar?

La cocinera.—Es muy fácil; se pone usted el de la mano derecha en la izquierda y el otro en la derecha.

Mucama con novio



María, la mucama de la casa, tenía novio, y bien que á la señora no le agradara verla "pelar la pava" todas las noches en la puerta de calle, de 8 á 10, debía tolerarlo ante la disyuntiva de quedarse sin servidora. La escasez de elemento idóneo obligábala á aceptar condiciones que tiempos atrás hubiese reputado extremadas osadías. Pero más que ella, sufría su hija,—niña en estado de avanzada soltería—para quien el hecho resultaba intolerable, entrañando una perenne y acentuada mortificación.

—Ve, mamá; ¡eso es imposible!... Que la mucama se esté todas las noches hablando con el novio en la puerta de calle, no puede ser. Cada vez que la veo los nervios me dominan.

—¡Qué quieres, hija!...

—No verla.

—Cierra los ojos.

—¡Mamá, te chanceas!

—Me parece que es el mejor remedio.

—Te hablo en serio.

—Y yo no me río. El único recurso que hay para no verlos, es no mirarlos.

—¿Te parece tan fácil?

—Sencillísimo. ¡Como que yo lo hago!

—Pues á mí me resulta muy difícil.

—Acostúmbrate.

—¡Imposible, mamá!

—No hay más remedio.

—Sí, que lo hay.

—Dilo.

—Demasiado lo sabes. ¿No somos los patrones, acaso?

—No hay duda; pero ella es la sirvienta

—Por lo mismo.

—Por lo mismo.

—Si quiere hablar con el novio, que lo haga los domingos, cuando sale, que me parece es bastante condescendencia la nuestra el dejárselos todos libres.

—¡Qué ingenua eres!...

—¡Pero, mamá!...

—¡Bah, bah, bah!...

Y con cualquier pretexto, la razonable señora ponía fin á las insistencias de la niña, dejando trunca la conversación. Escenas de esta naturaleza se repetían con extremada frecuencia. Entretanto, María continuaba ocupando metódicamente su sitio junto al novio.

Aquella noche repitióse la escena por centésima vez entre madre é hija, pero en esta ocasión en forma decisiva.

—No, mamá; esto es intolerable. ¡La mucama hablando con el novio en la puerta y la niña de la casa teniendo que estarse adentro!

—¡No veo el por qué! Si ella está en la puerta, tú puedes ubicarte en el balcón.

—¡Es esto ridículo!

—¡Hija!, más ridículo me parecería que estuviera ella en el balcón y tú en la puerta.

—Digo que es ridículo el espectáculo que ofrece.

—Hay que tener paciencia. El servicio está imposible y...

—No, señor; hay que poner fin á esto. No quiero, no quiero...

—Sin embargo, aparte de eso, la pobre no es mala.

—Nosotras demasiado buenas. Con una vez que vea al novio cada ocho días, puede conformarse. Peor estoy yo, que no lo veo nunca.

—Porque no lo tienes.

—¡Por eso, que me da más rabia!

—Ya lo sé que es por eso.

—¡Cualquier sirvienta tiene más suerte que una!

—¡Vamos, vamos, no seas ridícula!

—¡Sí; no seas ridícula y estoy quedando para encenderle velas á San Antonio!

—¿Y qué quieres que yo haga?

—Que le impida á María hablar en la puerta ó la despida.

—Con toda seguridad que se iría.

—Mejor.

—Pero, ¿tú sabes lo que cuesta hoy encontrar una sirvienta que valga la pena?

—¡Más cuesta encontrar un novio!

—Pero es el caso que no por despedirla vas á tenerlo.



—No importa; á lo menos no pasaré vergüenza.

—¡Vamos, vamos!

—Nada, mamá; no quiero saber de nada. O la echas ó yo no salgo más á la calle.

—Bien; te haré el gusto. La echaré; ¡pero con una condición!

—Dila.

—Tú harás la limpieza interior de la casa mientras no encuentres mucama á gusto.

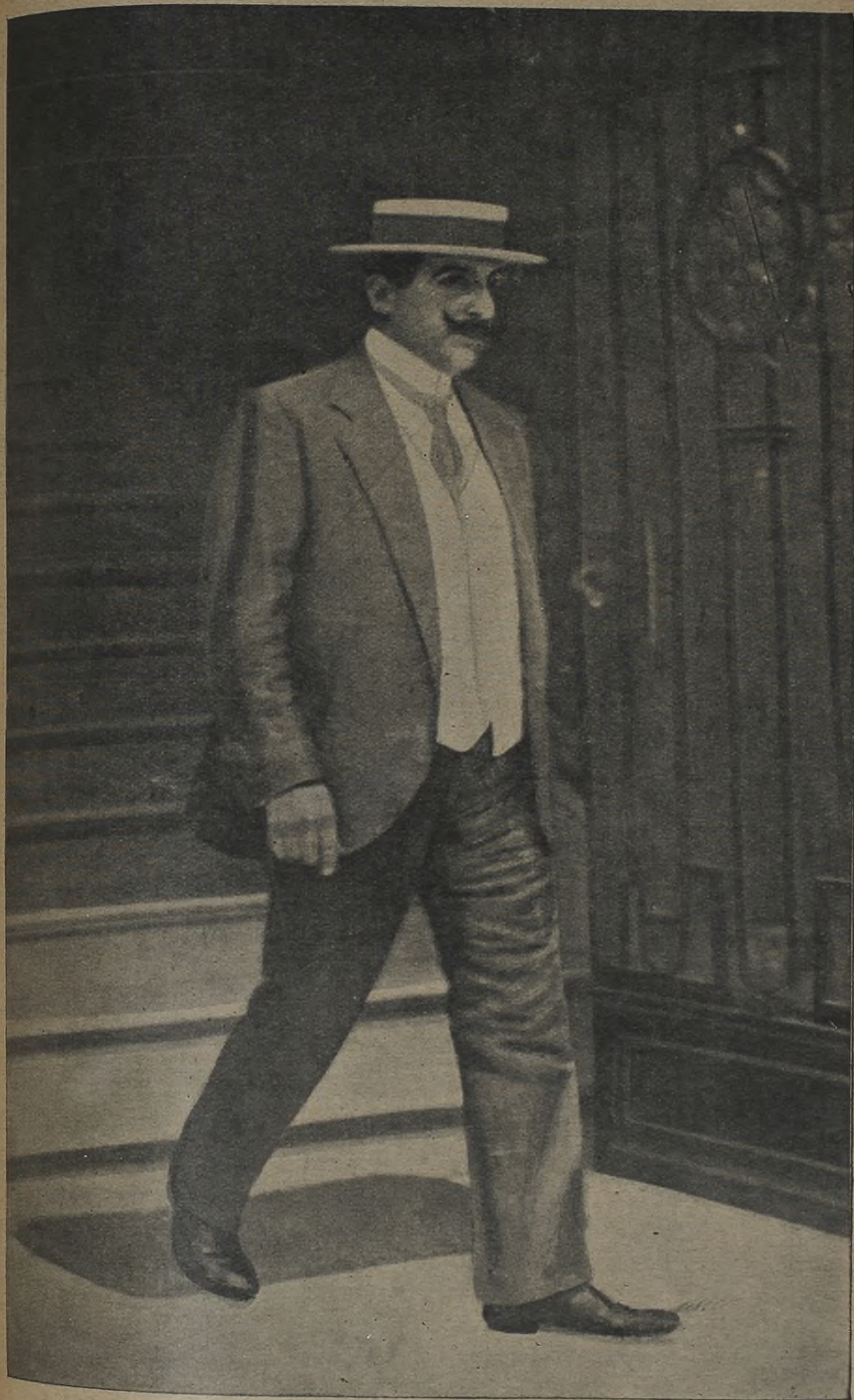
El acento de la mamá era severo. El dilema quedaba planteado en forma terminante: sí ó no.

La hija no titubeó á pesar de lo duro del caso. Y exclamó resuelta:

—¡Sí! aunque tenga que lustrar los bronces!

Santiago Dallegri.

Transeuntes conocidos



Doctor Pedro Caride Massini
Director del Instituto Entomológico



El matrimonio y la muerte.

"Con arreglo al número de habitantes de Buenos Aires, los casamientos de esta capital durante el año 1911, no han llegado á un diez por mil, mientras que el número de las defunciones ha pasado de un quince."

Yo no sé qué es lo que pasa,
pero la verdad del caso
es que temiendo un fracaso
muy poca gente se casa
por si acaso.
Y para no arrepentirse,
teniendo que resignarse
á la postre á divorciarse,
más gente quiere morirse
que casarse.

***

Couplets políticos.

Se asegura que en los primeros días del próximo febrero saldrá para Mar del Plata el doctor Sáenz Peña, y se asegura también que cierto personaje político, cuyo nombre nos reservamos, el cual no ha logrado todavía la cartera que pretende hace tanto tiempo, cantará al compás de la música de "La Corte de Faraón" en cuanto el presidente se vaya:

"Puesto que huyendo de los calores,
el presidente va á Mar del Plata,
tras él me marcho, porque es preciso
constantemente darle la *lata*.
"Y á todas partes y á todas horas,
con insistencia lo he de seguir,
para que cumpla lo prometido,
y á grandes voces le he de decir:
"¡Ay va!... ¡ay va!...
¡ay vamos cuando usted quiera!...
¡ay va!... ¡ay va!... ¡ay vamos por la [cartera!...
¡ay va!... ¡ay va!...
¡ay, vámonos allá!..."

***

El futuro bienestar.

"Tucumán.—La fabricación de azúcar en esta provincia durante el pasado año ascendió á la considerable suma de kilos 147.181.088. En la actualidad hay en los ingenios 6.271.978 kilos."

Con cantidad de azúcar tan crecida
yo creo que, á la corta ó á la larga,
por fin podremos endulzar la vida.
Y en cuanto esté la gente convencida,
que ha de estarlo muy pronto, Dios me- [diante,
de que éste es un país dulcificante,
envidiará la humanidad entera
el dulce bienestar que nos espera.

***

Sofocación.

"Santiago de Chile.—Las noticias que llegan del Ecuador confirman el triunfo de las fuerzas del gobierno de Guayaquil contra la revolución de Guayas. El gobierno afirma que acabará por sofocarla."

A mí se me figura
que esta revolución,
cuanto más el gobierno la "sofoque"
será mucho peor.
Lo práctico sería
que el gobierno en cuestión
en vez de "sofocarla" la "enfriase";
pues con este calor
puede el país pagar las consecuencias
de la "sofocación".

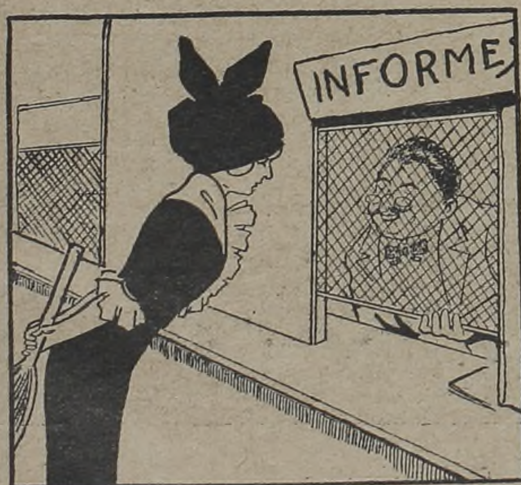
***

Justo castigo.

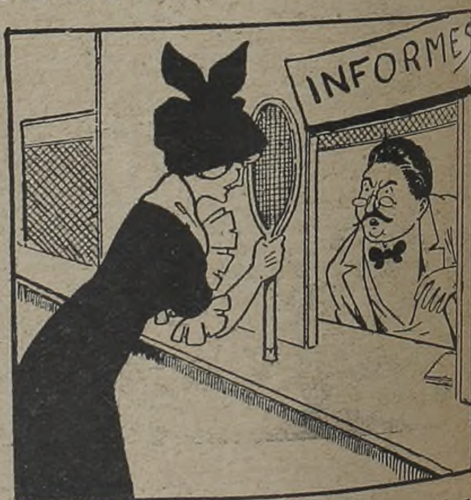
"San Petersburgo.—Comunican de Julfa que unos kurdos ebrios atacaron cerca de Salma á unos militares rusos que se dirigían á Ouronmiha. Los rusos los castigaron duramente."

Cuando viéronse atacados
los rusos, con mucha alma,
lucharon desesperados
venciendo cerca de Salma
á los kurdos desalmados.
La cosa parece absurda;
mas nada tiene de absurdo
vencer á gente tan burda,
y más cuando cada kurdo
llevaba una buena "kurda".

REPLICA OPORTUNA



El empleado.—Para una señorita linda, como usted, yo levanto mi rejilla.



—Para un joven feo, como usted, yo bajo la mía.

Concurso KAL

PREM

PRIMER PREMIO.—1.500 $ m/n para la persona que acierte el
SEGUNDO PREMIO.—500 $ m/n para la persona que lo suponga
DIEZ TERCEROS PREMIOS de 50 $ cada uno, para las diez perso
QUINCE CAJONES de VINO KALISAY para las personas que hay



Los empleados de la casa Lagorio, Esparrach y Cía., emplean varias horas diarias en la clasificación de los cupones y cápsulas recibidas, trabajo enorme que durará muchos días y que se lleva á cabo desde hace más de un mes.

BASES DEL CONCURSO

La casa **Lagorio, Esparrach y Cía.** abre un concurso entre los consumidores del **VINO KALISAY**, sobre las siguientes bases:

1.ª El señor Lagorio antes de partir para Europa á bordo del "Tommaso di Savoia", el día 29 de agosto, entregó al escribano público don José Resta, calle Maipú, 462, un sobre lacrado y sellado, en donde consta el lugar exacto donde enterró antes de su partida un cajón de **VINO KALISAY.**

2.ª Toda persona que siguiendo la pesquisa que se desarrollará en estas páginas, acierte el lugar exacto ó aproximado, donde el cajón se enterró, estará en condiciones de optar á los premios de este concurso.

3.ª Las personas que quieran tomar parte en el concurso, deberán enviar un cupón de los que irán al pie de estas páginas, indicando el sitio exacto ó aproximado, donde está enterrado el cajón, y el nombre y domicilio del concursante, acompañando la parte superior de la cápsula de la botella de **VINO KALISAY**, cortada en la forma que indica el grabado adjunto.

4.ª Cada concursante podrá enviar tantas soluciones como desee hasta finalizar el concurso que durará seis meses.

5.ª La pesquisa se llevará en forma clara, de modo que sin lugar á dudas permita conocer el sitio aproximado donde el cajón se enterró y se harán indicaciones, por las que el ingenio de los concursantes podrá deducir el sitio fijo donde el cajón está enterrado.

6.ª Una vez que termine el plazo del concurso, se hará un escrutinio de las soluciones recibidas, separando aquellas que indiquen el lugar fijo ó aproximado, donde se encuentra el cajón de **VINO KALISAY**, y se indicarán en estas páginas los nombres de las personas que estén en condiciones de obtener los premios establecidos.

7.ª El día que se fije, ante el escribano público don José Resta, se abrirá públicamente el sobre depositado por el señor Lagorio, en el cual consta el sitio exacto donde enterró el cajón.

8.ª Si hubiera más de una persona que acertase el sitio exacto donde el cajón fué enterrado, en el mismo acto se sorteará el primer premio entre los que hubieren acertado con exactitud.

En la misma forma se hará para el segundo premio y para los diez restantes.

La casa Lagorio, Esparrach y Cía., regalará 15 cajones de botellas de **VINO KALISAY** á las quince personas que, habiendo acertado el lugar exacto ó aproximado donde el cajón se enterró, no sean afortunadas en el sorteo de los premios.

ISAY $ 2.500 m/n de premios en efectivo

MIOS

lugar exacto donde está enterrado el cajón de VINO KALISAY.
enterrado en el lugar más inmediato á donde en efecto se halla.
nas que indiquen un lugar aproximado al exacto.
an enviado soluciones exactas y no sean afortunadas en el sorteo.

9.ª Después de finalizado el concurso y de asignados los premios, se designará un día en el que públicamente se desenterrará el cajón, dentro del cual se encontrarán tantas botellas de VINO KALISAY como premios, y dentro de cada una un cheque por el valor del premio correspondiente.

Cada botella se romperá en el acto, entregando el cheque al agraciado, si estuviera presente y en su defecto, se le girará á su orden.

Los retratos de las personas agraciadas serán publicados en estas páginas, con el nombre, domicilio y premio obtenido.

Para que las personas que no residen en Buenos Aires, puedan igualmente y con las mismas facilidades, tomar parte en el concurso, la pesquisa se hará teniendo por guía un plano que se incluirá en estas páginas y en el que estarán claramente consignados los lugares y calles necesarias para seguir la pesquisa así como el radio y sitio donde el cajón está enterrado.

Cada cupón y cápsula, deberá ser enviada á nombre de los señores Lagorio, Esparrach y Cía., 24 de noviembre, 480, Buenos Aires, en un sobre, donde se lea bien claramente "CONCURSO KALISAY".

El VINO KALISAY, deberá pedirse en todos los almacenes, despensas, confiterías, farmacias y á los representantes siguientes: Eduardo Colombini é hijo, Godoy Cruz 93 y 97, Mendoza; Luis Carrara, Independencia 169-171, Córdoba; Migliorini y Cía., Las Heras 861, Tucumán; Francia Ottaviani, Venezuela 37, Paraná.

Para facilitar la clasificación de las soluciones que se nos remitan, es muy conveniente que los que conservan cápsulas de KALISAY para enviar soluciones, vayan remitiéndolas, para evitar aglomeraciones en los últimos momentos, advirtiendo que no es válida la solución que no venga acompañada de su cápsula correspondiente.

DATOS PARA ESCLARECER :: :: LA PESQUISA :: ::

Desde que los empleados de la casa Lagorio, Esparrach y Cía. se ocupan de la clasificación de los millares de cupones y cápsulas recibidas para optar á este concurso, se ha notado que todos los concurrentes siguen con interés los datos que se insertan semanalmente en esta página para facilitar el hallazgo del cajón de KALISAY.

Ultimamente ha llegado una carta adjuntando un cupón y una cápsula y aportando datos muy precisos para llegar al lugar exacto donde el cajón fué enterrado.

Se citan en la carta unos terrenos baldíos al lado de la vía férrea, cercados por un alambrado, en un sitio muy próximo á una gran fábrica, que está dentro del perímetro ya conocido y especificado en las páginas anteriores.

En ese lugar debe estar indudablemente enterrado el cajón de KALISAY, y allí deben encaminarse las pesquisas, para comprobar la exactitud del dato.



Manera de cortar la parte superior de la cápsula de la botella de VINO KALISAY, que ha de enviarse con la solución.



Indíquese á continuación el lugar donde se supone enterrado el cajón de VINO KALISAY.

....

....

Nombre ....

Dirección ....

Córtese este cupón y envíese con la parte superior de la cápsula de la botella de VINO KALISAY, á los señores LAGORIO, ESPARRACH y Cía., 24 de Noviembre 480, Buenos Aires.

LIQUIDACIÓN

Los trajes "Albion" están VOLANDO en estos días de liquidación, tan grande es la reducción que hemos efectuado en sus precios. Es preciso visitar nuestra casa para formarse una idea exacta de las considerables rebajas hechas. No pierda esta ocasión.

Á título informativo detallamos algunos precios á continuación:

Liquidación

TRAJES de casimir inglés de pura lana, desde $ 43 hasta .... $ **20**

SACO y PANTALÓN de brin, de buena calidad, desde $ 20 hasta .... $ **7.50**

SACO y PANTALÓN de franela, gran fantasía, desde $ 25 hasta .... $ **12**

TRAJES sobre medida, confeccionados con géneros ingleses, calidad extra, desde $ 70 hasta .... $ **45**

Por su buena calidad, elegante corte y esmerada conclusión, los trajes "ALBION" son los preferidos de la gente de buen gusto —Vd. hace prueba de buen gusto comprándolos. Aproveche esta excepcional ocasión.

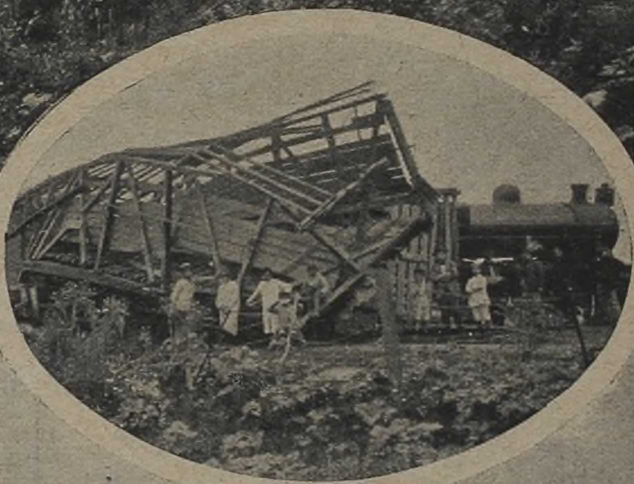
Albion House

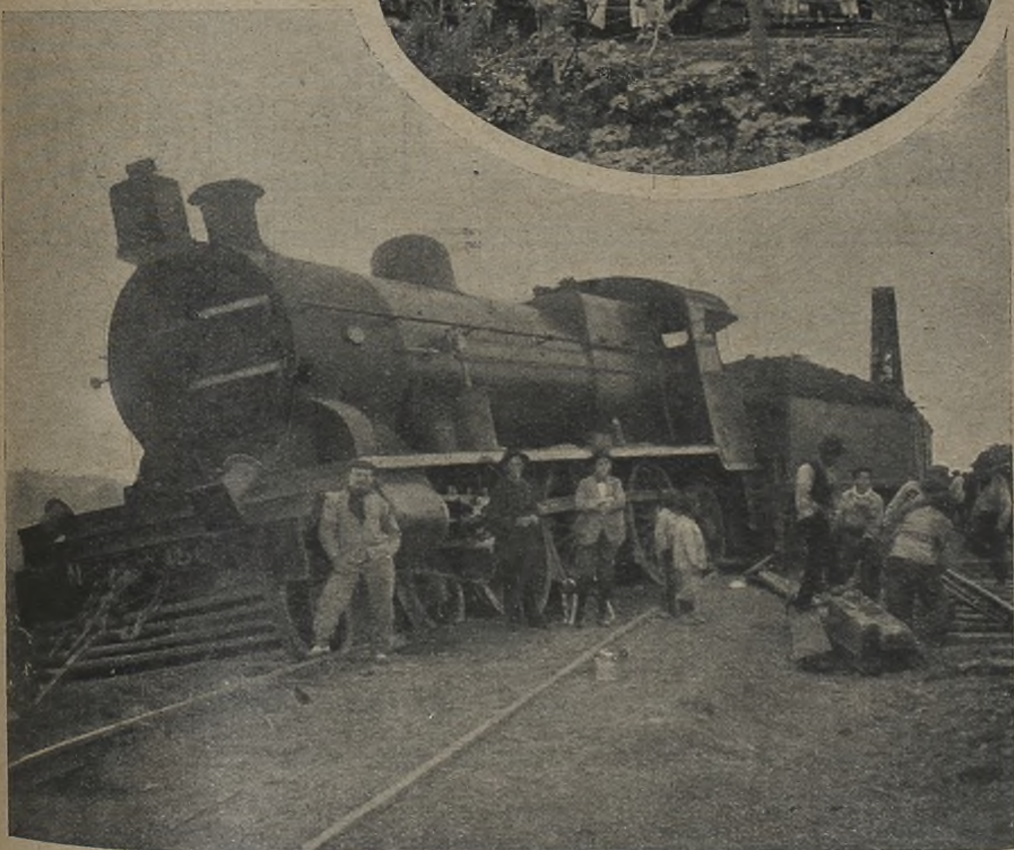
Victoria 1000 BUENOS AIRES.

DE CAPILLA DEL SEÑOR



La locomotora del tren de carga del Rosario que descarriló el día 16, por una falsa maniobra.





Cuadrilla de trabajadores preparando el desvío. En óvalo: Vagones para hacienda, destrozados.



La casa en la esquina de las calles Carlos Pellegrini y Tucumán, como quedó después del ciclón que causó tantos destrozos en la ciudad.



El edificio de los tribunales, cuya cornisa se destruyó.



Espléndido reloj de 8 días de cuerda, á........... $ 6.—



Cadenas oro ''Lux'', 18 quilates $ 10.—

De igual clase, pero modelos para señoras, de un metro y treinta, á. $ 12.—



Reloj de oro con diamantes legítimos, á pesos ..... 20.—



Vendemos cualquier disco que se desee, ya sea fonotipia, Columbia, Víctor ó de cualquier otra marca. Pueden hacernos los pedidos guiados por cualquier catálogo, no importa que sea de una casa ú otra, basta que se nos diga: ''Hago el pedido guiado por el catálogo de la casa'' (aquí el nombre de la casa).

Nuestros precios de discos son iguales á los de las demás casas, con la ventaja de que es muy difícil que no podamos servir el disco que se desea.

Oferta especial







- Reloj artístico, imitación plata vieja.
1 Cadena enchapada oro.
1 Anillo á sello.
1 Par de gemelos enchapados oro.
1 Alfiler con piedras, enchapado oro.
Los relojes son de modelos surtidos.

Las 5 prendas por sólo $ 10



Riquísima boquilla de nácar, acondicionada en lujoso estuche..................... $ 3.—



Anillo oro 18 quilates fix, á.. $ 9.— Con iniciales ó monograma....... $ 1.— más.



Anillo oro 18 quilates fix, á.. $ 8.—



Magnífico reloj oro ''Lux'', 18 quilates, 3 tapas, para señora ó para hombre, variedad de modelos $ 10.—

Los pedidos deben dirigirse únicamente á la WATCH COMPANY SAN JOSE 1079, entre Umberto I y Carlos Calvo

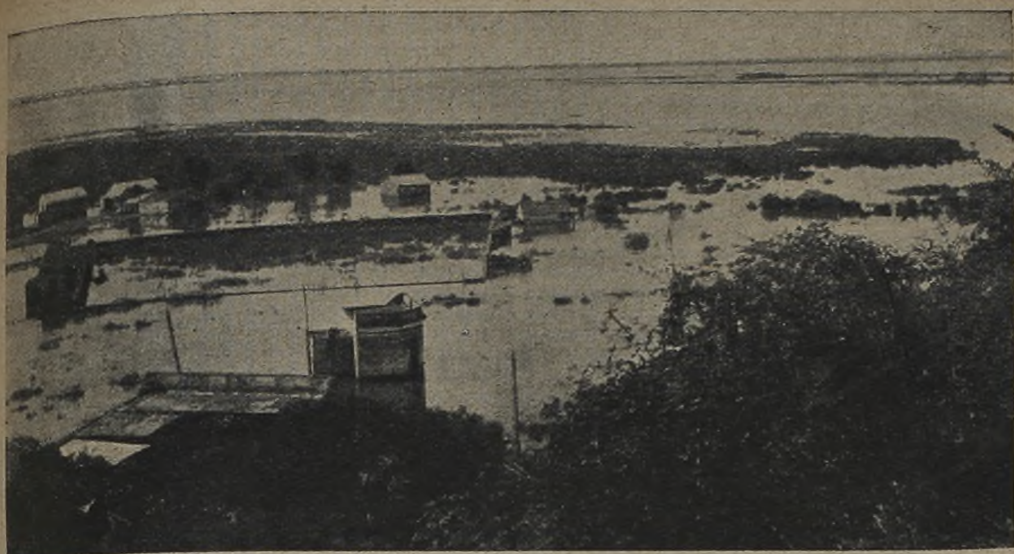
Se reciben órdenes de cualquier punto de la República Argentina, Uruguay y Paraguay. Los pedidos se despachan al siguiente día de recibirse.

Toda orden del interior debe venir acompañada de 0.55 centavos más.

También se aceptan en pago figuritas de los cigarrillos 43, Monterrey (borde azul), Centenario, Vuelta Abajo, Patria, Siglo XX y Tres Coronas (de Molina y Cía.), mezcladas ó de una sola marca, pero clasificadas y contadas antes de mandársenos, á razón de 2 centavos cada una.

VÉASE LA PÁGINA SIGUIENTE

DE PARANA



Casas inundadas por la creciente del Paraná, en el Puerto Viejo.

DE MERCEDES (SAN LUIS)



El entierro de la niña Matilde R. Sosa Maidagán, á la salida de la iglesia.

DE TRELEW



El contraalmirante Marty (x), de excursión en el Chubut, recorriendo el valle en el automóvil del intendente municipal, señor Pecoraro.



Mariano Verón, soldado voluntario de 18 años que salvó á las niñas Ema Costa de 12 años y Rosa Fernández de 8, que se ahogaban.



Reloj y cadena regalados á Verón como premio por el comandante de su regimiento señor Cornelio Lucio Díaz, y medalla de oro regalada al mismo por el director del diario "La Unión", señor Julio Cola.



Socios del Club Atlético que ganaron la copa donada por el Circuito á la Liga Tucumana, como premio del campeonato de 1911.



La tribuna del Gimnasio Escolar, durante la fiesta dada por el Club Atlético, celebrando su victoria en el campeonato.

La Exposición Corrientes 1379

— BS. AIRES —

Liquida todos sus ¡¡MUEBLES!!

á precios de costo. ¡¡Aprovechen, señores comerciantes!! y particulares de estas

¡¡GRANDES OCASIONES!!

¡VEAN ALGUNOS PRECIOS!

Dormitorios

Completo, 7 piezas, á $ 90

De matrimonio, nogal, 8 piezas á...$ 150

Luis XV, completo, 7 piezas, á .....$ 200

COMEDOR

Completo, 9 piezas, á $ 110

Estilo Renacimiento, todo tallado, 16 piezas á $ 380

SALON

Juego de sala fantasía, á $ 65

Consola dorada, á.....$ 80

CAMAS

De fierro y bronce, á ..$ 15

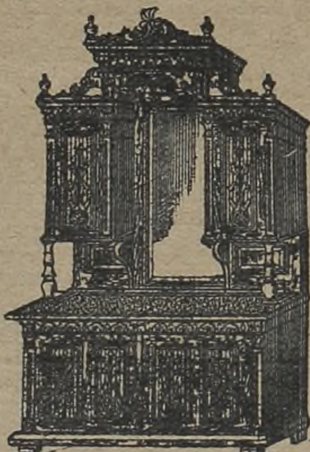
por $ 285






REGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, para matrimonio, compuesto de 8 piezas.......... $ 285

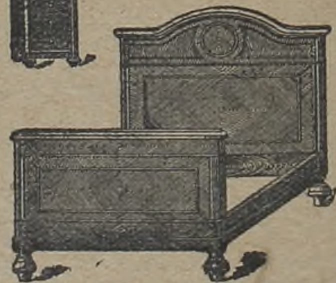
16 piezas





ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, nogal norteamericano, 16 piezas............... $ 380






¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas.... $ 195

Los embalajes y conducción son gratis y garantidos

Las mariposas



Eclosión de la crisálida: la mariposa saca las antenas, la cabeza y el primer par de patitas por el orificio de la envoltura.



La mariposa ha abandonado la envoltura y busca donde asirse, para poder extender sus alas y secarlas.



La mariposa colgada, dejando su cuerpo al aire para la libre salida de las alas.



Una mariposa, á los cinco minutos de salir de la envoltura.

Cuando visito un museo zoológico, y cansado el espíritu por la impresión de grandiosidad y de fuerza que producen los grandes esqueletos de animales antediluvianos, ó por la muy semejante que igualmente producen ciertos cuadrúpedos—fieras ó no;—cuando el ánimo se siente hastiado de la visión de otros animales que indudablemente mucho dicen en el orden intelectual, pero que nada ó muy poco representan en el estético; cuando esto me ocurre, repito, experimento una sensación de bienestar, de reposo, de alegría y curiosidad casi infantiles al detenerme frente á las vitrinas con avecitas y con tableros matizados de mariposas. ¡Sobre todo, las mariposas!



La misma, veinte minutos después, con las alas superiores formadas ya.

Para el hombre, la mariposa es el más interesante y amable de todos los insectos, por el colorido maravilloso y la variedad riquísima de sus especies. No es raro, en verdad, que muchos naturalistas y no pocos que no lo son se hayan dedicado á su observación y estudio, en el que se han hecho notables y curiosos trabajos en los últimos tiempos. Uno de ellos, y no el menos curioso, es "el cultivo" (de algún modo hay que llamarlo) de huevos importados, correspondientes á las más variadas especies de mariposas. Otro más notable es el cruzamiento, que ha permitido obtener una mejora sorprendente en las distintas clases, consiguiéndose además nuevas con el tratamiento de los huevos y las crisálidas, por el calor ó el frío. Tales experimentos, verdaderas creaciones en pequeño, son de los más notables que el hombre haya llevado á cabo hasta ahora.



Principio de la formación de las alas y de la colita.

La evolución completa de una mariposa comprende cuatro períodos: el del huevo, el de la oruga, el de la crisálida y, por fin, el de la mariposa propiamente dicha cuando llega al pleno desarrollo.

Apenas el sol de la primavera caldea el ambiente, cuando de todos los rincones imaginables aparecen mariposas en alegre y animado revoloteo. Vida tan alegre y movida como corta. Tan corta, que en algunos casos alcanza sólo á unas horas, y en casos bien excepcionales llega á un par de semanas. Tiempo corto en verdad, consagrado á la perpetuación de la especie, en aquellos vegetales útiles á la alimentación de la oruga.

El número de huevos varía según las circunstancias que, cuanto más favorables sean á la raza, menos de aquéllos se necesitan.

La clase tan hermosa de las "Agliatau" produce, por cada una entre 75 y 120, mientras que otras, como la "Amphidasis betularia", llega á 800 y hasta á 1.000

El microscopio descubre en esos diminutos huevecillos formas curiosísimas y dibujos más curiosos si cabe en sus envolturas.

Una vez puestos los huevos, pasan tres ó cuatro semanas; terminado este período sale la oruga, que crece rápidamente, debido á su incalculable voracidad. Es de observar que la mayoría de las orugas perecen al "descascararse", salvándose sólo de un 4 á un 7 por ciento, que se convierten en crisálidas, misterioso "copo" que encierra el futuro insecto más vistoso de la creación, en plena evolución hacia su total desarrollo. El ciclo del desarrollo dura la mayoría de las veces un año; raro es el caso en que alcance á dos. Especies hay



Las alas inferiores formadas ya, mientras la colita sigue su lento crecimiento.



que se reproducen dos veces por año.

No es raro encontrar crisálidas de mariposas en los sitios más diversos, como en los muros, en las paredes de tablas, amén de troncos de árboles, especialmente en sus huecos, todas adheridas de modo que su extremidad principal está vuelta hacia abajo. Para facilitar la salida de las mariposas se encuentran pequeños detalles que, no por pequeños, dejan de ser maravillosos: su misma disposición invertida en unas, y en otras unas ranuras en la extremidad principal, parecen no tener otra finalidad que la de hacer más fácil la salida del insecto. Las hay, como el gusano de seda, que se valen para ello de medios químicos, humedeciendo con una especie de baba ácida la extremidad de la eclosión. Producida ésta por uno ú otro medio, sale la mariposa, de mañana temprano, si es de las que aman el sol, y al atardecer si lo es de las otras, es decir, mariposa de noche.



Una mariposa casi formada.

Son pocos los profanos á la zoología que hayan podido observar la evolución maravillosa que la mariposa sufre, apenas salida de su envoltura.

Mejor que toda descripción de este interesantísimo proceso, lo ilustran los grabados que acompañan á esta nota, con sus leyendas explicativas.

En verdad que la mariposa recién salida del cascarón ni por asomo se parece á lo que será bien poco después, no pudiéndose percibir sus alas, que sólo algo más tarde van adquiriendo desarrollo y brillo en su colorido, hasta llegar á su plenitud, es decir, después de unos 20 minutos para las alas superiores y otros tantos para las alas inferiores. En total una hora, poco más ó menos, para que esas alas, convenientemente fortificadas, permitan al insecto echar á volar alrededor de flores y frutos, alegrando con su presencia el espacio y encantando la vista con el hermoso matiz de sus variados colores.



La misma á los sesenta minutos de la eclosión. Totalmente formada, extiende sus alas para secarlas.

En las mariposas se confirma una vez más cuanta maravilla cabe en el mundo de "los pequeños", tanto en el orden de los fenómenos de la naturaleza, como en el de sus manifestaciones estéticas. Su observación interesa é instruye y educa el buen gusto.

K. DIDERICH.

La ostricultura en Arcachón



Parquero lanzando al agua su bote.

La ostra fué siempre buscada por los gastrónomos. Hoy su consumo va democratizándose progresivamente, aunque algunas variedades conservan su precio elevado. El consumo anual de estos moluscos es enorme, y los criaderos naturales serían insuficientes para alimentar el rápido comercio de este artículo.

Hombres activos é inteligentes han logrado crear una verdadera industria estudiando el organismo de ese marisco, para adquirir la convicción de que las aguas pueden alimentar muchos más animales, siempre que se logre substraer los jóvenes á los peligros múltiples del medio ambiente en que deben desarrollarse.

La ostricultura se practica generalmente en aguas abrigadas y en sitios donde la temperatura no sea ni muy alta ni muy baja. Para dar una idea de lo que es una explotación ostrícola bien estudiada, describiremos la región de Arcachón, que es el primer centro productor del mundo.

Los terrenos explotados ó concesiones se encuentran en las partes de aquella costa donde la navegación no es posible, por lo mucho que descubren en marea baja. Esos terrenos se denominan "crassats" y el conjunto de todas las concesiones de un "crassat" constituye un "parque de ostras".

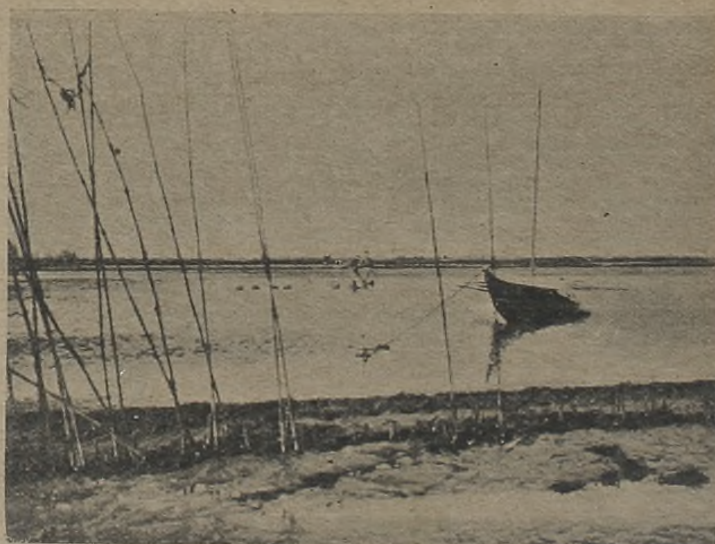
Los parques de ostras están limitados en todo su contorno por una especie de vallado de ramas de pino (piñotes), distantes entre sí de 15 á 20 centímetros, cuyo objeto es impedir la entrada en ellos á todos los peces grandes, que son muy ávidos de las ostras.

El interior de los criaderos está dividido en diferentes depósitos, destinados á recibir las ostras. De estos depósitos, unos llamados "plenos", se descubren totalmente en mareas bajas, y otros siempre cubiertos por el agua son los "claros". Pequeños taludes de tierra separan estos depósitos.

La época de la cría comienza en el mes de mayo y sigue hasta julio. Dusenta un aspecto lechoso; entonces no es las conchas es blancuzca y la ostra presenta un aspecto lechoso, entonces no es comestible y no se presenta en el mercado.

Al nacer, la ostra joven no se parece que nada libremente mediante unas ceque nada libremente mediante unas cajas vibratorias de que está provisto. Estas larvas constituyen el "naissain"; se adhieren á cualquier cuerpo extraño (rocas, maderas, etc.), donde se desarrollan y van poco á poco adquiriendo los caracteres de la especie.

En ostricultura el "naissain" es recogido mediante aparatos especiales denominados colectores. Los que se emplean en Arcachón son unas tejas cóncavoconvexas, de 48 centímetros, que se disponen por centenares en unas jaulas de madera alquitranada para protegerlas contra las corrientes. Cada jaula está soportada por cuatro patas, á unos 30 centímetros del suelo. La capa superior de los colectores está cubierta por ra-



Un "claro", depósito que contiene ostras bastante desarrolladas y que premanece cubierto en la bajamar.

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan 606; de 2 á 4 y de 7 á 8 p. m. Entre Ríos 624. U. Telef. 2602 (Libertad).

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ. Tuberculosis pulmonar. — Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago é intestinos). Consultas de 1 á 4 y de 7 á 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429 (Juncal).

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. Radioscopia y radiografía. De regreso de Europa. B. Mitre 1632. De 2 á 4 p. m. Unión Telef. 3418 (Libertad).

Dr. PICCININI. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606. (0.45 centig. en 3 inyecciones). Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5 p. m. Tucumán 529.

Dr. LABRUÉ. Médico del Hospital Alvear. Señoras y niños. Consultas de 2 á 5. Feriados de 8 á 10 a. m. Rivadavia 4207. Unión Telef. 606 (Mitre).

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 á 5 p. m.

Dr. RICARDO S. GOMEZ. Profesor titular de la Facultad de Medicina. Cirujano del Hospital Alvear. Especialista en enfermedades de señoras y cirugía general. Consultas de 3 á 5 de la tarde. Cangallo 1373. Unión Telef. 4223, (Libertad)

Dr. FONTANA. Médico interno de la Maternidad de la Facultad Escuela de Parteras.—**PARTOS** de 2 á 4 p. m. Las Heras 508. Unión Telef. 1681 (Juncal).

MAGDALENA R. DE FERNANDEZ.— Ex partera jefe de la maternidad, escuela de parteras. Ha instalado su consultorio de 2 á 4 en la calle Pueyrredón 1227. Unión Telef. 2923 (Juncal).

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 á 5 p. m.
Carlos Pellegrini 159, Buenos Aires

Enfermedades de los ojos. Anteojos
Dr. ADAM COWES, oculista del hospital Real Oftálmico, Londres, y de la clínica oftalmológica, París, Lavalle 542, de 2 á 5 p. m.

Dr. GORLERO PIZARRO. Especialista en enfermedades del pulmón y estómago. Jefe de clínica médica del Hospital de Clínicas. Consultas de 3 á 5 y de 8 á 9 p. m. Sarmiento (antes Cuyo) 1296.

EMBALSAMAMIENTO HUMANO

El Dr. Villafañe posee el procedimiento único en la República, el embalsamamiento sin extracción de las vísceras. Con resultados garantidos. Operación breve en casa del difunto. Se va al campo.—Oficina: Moreno 1808.

Dr. CHABROUX del Hospital Rivadavia. Piel, sífilis, génito-urinarias. St. Reacción de Wassermann. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urologic, etc.). Tucumán 828. Consultas de 3 á 6 y de 9 á 10 de la noche.

Dr. CABAUT. Especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés. De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. C. Pellegrini 594, de 1 á 5 p. m. U. Telef. 688 (Libertad).

Dr. CESAR VILA. Especialista en enfermedades internas y nerviosas, corazón, estómago y pulmón (vientre, vicios y debilidades de la sangre). Rayos X. Electricidad. Aplica el 606. Viamonte 2278, de 2 á 5. U. Telef. 3790 (Juncal).

Dr. BERUTI. Señoras y Partos. Diplomado en Alemania y Buenos Aires. Jefe de clínica de la Maternidad de la Facultad. De 2 á 4. Paraguay 1411. Unión Telef. 751 (Juncal).

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Dr. H. BISI. Del servicio de la especialidad en el Hospital Rivadavia. Paraná 167. De 2 á 4. U. T. 980 (Libertad).

CORAZON Y NERVIOSAS

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 á 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

Dr. RAUL CIBILS AGUIRRE. Enfermedades de niños. Maipú 288. Consultas de 3 á 5.

El **606** se aplica por el **Doctor C. ALLIEVO**, Sarmiento 1012 (antes Cuyo), de 1 á 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas, de señoras, vías digestivas y urinarias.

El **606** lo aplica el **Dr. RAPOPORT**, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.
Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas. Corrientes 2070.

Dr. A. MARTI y MAS. Médico de las Facultades de Buenos Aires, París y Barcelona. Atiende partos y enfermedades de señoras. Admite pensionistas. Alsina 2964.

Dr. ANTONIO PODESTA.—B. Mitre 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 á 4 p. m.

DOCTORA LANTERI RENSHAW, médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 á 3. Suipacha 782.



J. BONANSEA
Cirujano Dentista
CALLE MORENO, 990



CASULLO Hnos.
Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo, 1111. Montevideo: calle Andes, 206.

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito 67.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes $ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 á 11 y de 2 á 5.
Rivadavia 3907, esq. Medrano

HERNIA Reducción completa y definitiva (sin operación y sin molestia). Sistema moderno, S. Báer, especialista. 429, Sarmiento.



A. E. MORAN
Dentista Cirujano
Depósito general de los dentífricos **"MORAN"** pasta y polvos. Se trasladó á su nuevo y espléndido local. Callao esquina Bartolomé Mitre, Buenos Aires.



FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cía.
Bartolomé Mitre 744
Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

majes ó tablados que defienden á las jóvenes ostras contra los rigores del sol.

Antes de colocarlos en las colmenas, los colectores se someten á la encaladura. Para encalar un colector nuevo se sumerge primero en cal hidráulica y esta capa se adhiere á la teja lo suficiente para que dure algunos años el encalado. Después se bañan los colectores en una segunda preparación compuesta de una mezcla de cal y arena. Este mortero, separado de la teja por la capa primera de cal, no forma cuerpo con ella y se desprende fácilmente. De este modo la ostra joven que se adhiere á este mortero puede fácilmente ser sacada del colector sin que ella sufra nada, ni éste se deteriore.

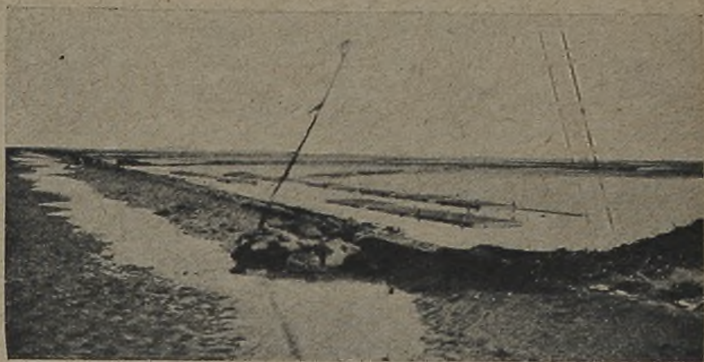
Los colectores se ponen en sus sitios durante las últimas mañanas de junio y permanecen en el mar hasta marzo ó abril del año siguiente. Durante todo ese tiempo son objeto de cuidados constantes. Se lavan frecuentemente y se extirpan todos los enemigos conocidos de la ostra (cangrejos, ascidios, gasterópodos, etc.) que se refugian entre los colectores.

La operación de separar la ostra de su colector se llama "détroquage", y se efectúa en tierra en bancos especiales, que tienen cierto parecido con la batea de amasar de los panaderos, pero elevados sobre unos pies hasta la altura conveniente.

Con el desprendimiento, termina la primera faz de la ostricultura y comienza la segunda serie de operaciones ó sea la pequeña cría.

Los ejemplares pequeños y los que han sufrido con el desprendimiento, se ponen en las ambulancias ó cajas ostreófilas. En cuanto á las ostras sanas y de buenas dimensiones se ponen directamente en el suelo.

La caja ostreófila es de madera embreada, de 2 metros de largo por 1 metro de ancho y 10 centímetros de espesor. Las caras superior é inferior están



Cajas ostreófilas medio sumergidas.

formadas por un tejido metálico galvanizado cuyas mallas tienen un claro de centímetro á centímetro y medio. La parte superior forma tapa y la inferior se divide en tres compartimientos, por dos tabiques transversales. Como también debe evitarse el fango, se colocan las cajas sobre piés á 30 centímetros del suelo.

Cuando las ostras de los "claros" han alcanzado desarrollo suficiente, deben ser depositadas en los "llenos", donde su crecimiento es rápido. De aquí son pescadas para entregarlas al comercio.



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas

Traje de noche, de tul bordado abajo de oro y plata, sobre un transparente de muselina verde agua, terminado en la parte inferior por un terciopelo negro y gran ruche de tul. Frac Luis XV y mangas de tul y encaje, apretadas con una cinta de terciopelo negro.



CONSULTORIO FEMENINO



Pétalo de Gardenia, Buenos Aires. — Gran imaginación, impulsos generosos, incoherencias volitivas, espíritu observador, un poco de debilidad nerviosa, pasajeros accesos de orgullo. Pienso de esa cabecita que es adorable y que hará bien no resignándose al vacío futuro con que le amenaza la inercia presente. Lea á Guy de Maupassant, á Gabriel D'Annunzio y los dramas de Ibsen. Pero sobre todo cultive la conversación con gentes de cultura moderna, prefiriendo á los que parecen tristes.

María L. B. Richón.—Ingenuidad, bondad, generosidad, espíritu vacilante, incoherencias volitivas. Ya no recobrará jamás la alegría si no renuncia á la conciencia.

Rubita, Montevideo.—Ya sabes que no sirve el papel rayado. No depende de mí el contestar "en el número próximo". Cuando un caballero hace eso, es que no es caballero ni ama cosa que se le parezca. Si hubieras accedido, diría él que no lo hiciste por amor, sino por temor de no casarte, y de todas maneras encontraría justificación para su canallada. Para el Chantilly, espuma de jabón y al sol. Yemas de huevo y leche para las manos, alternando con un cocimiento de puerros. No he usado nunca esa crema que citas.

Niña de 50 años.—Oraciones como ésa las difunden los que han hecho algún voto ó cumplen una sagrada penitencia. Es usted de espíritu abierto, generoso, dúctil, sintético, equilibrado.

Asclepia.—Después lo vas á soportar menos. Veo que te adelantas á lo civil y á lo religioso. Veo también que antepones *lo comercial,* porque temes perder el novio. Los misterios esos son muy prosaicos.

La Rubia X, Buenos Aires.—No se casará con ése que ama, pero se casará con otro á quien también amará.

La Porteñita, Buenos Aires.—Que sea inofensiva, no hay nada.

¡No sufra Vd. más!

Tome en cada comida los

INFA- LIBLES



Venta en las Droguerías y Farmacias de:

Gibson
Defensa 192
B. Mitre 500

La Estrella
Defensa 215 y
Rivadavia 1500

Nelson
C. Pellegrini
170-180

Beretervide
Piedras 170

Sto. Domingo
Defensa 415

La Rosa
Corrientes 501

T. Aspesi
Corrientes 1342

Badãracco
Cuyo 569-87

Legarreta
San Juan y
Catamarca

De Benedictis
C. Calvo 3000

Alemana
Corrientes 719

Y EN TODAS LAS DE IMPORTANCIA

Depósitos:
Farmacia Aspesi - Corrientes 1342
Junín 1660 al 64 - Bs. Aires — U. T. 1954 Juncal
Gaboto 129 - Montevideo

Pida en las farmacias nuestro folleto sobre la DIGESTIÓN

Vertige, Montevideo.—Si has despertado en esa postura, ya no creerás jamás en nada... Pero á cambio de ensueños y deliquios te quedarás con la realidad, cuya excelsitud ó vileza depende tan sólo de tu imaginación. Y no me escribas así porque me has puesto mal.

Titta, Buenos Aires.—Yemas de huevo y leche. Para agrandar los ojos lo mejor es amar sin esperanza y contemplar una estrella.

Vichy, Ciudad. — Hay que averiguar primero si ese hombre no es un zopenco. Si no lo es, la cosa resultará fácil.

Desesperada.—Vinagre en el agua. El papel rayado no sirve.

Violeta.—No quiero favorecer á ninguno porque los odio á todos. Por lo demás, pídame la trenza.

Log, 6 × + 5 y + 6, Buenos Aires.—Más mujeres que hombres.

Una Stabia. — Las agujas eléctricas. Eres *chic*. Como gustes.

Totita.—No hay vacilación posible ante invitación tan adorable como la tuya. Seguiré... pero no puedes imaginar cómo mi alma fatigada busca el ribazo donde dejarse caer para siempre.

Ester Gagliardo, Capital Federal.—Mejor es que las interrumpa si es que esa inquietud procede de la conciencia.

Un enamorado del vigoroso talento de N., Montevideo. — ¡Válgame Dios qué seudónimo!... Impresionabilidad, generosidad, espíritu abierto y liberal, afectivo, inteligencia despierta. Unicamente la caligrafía. Sea el Kempis.

Siamara, Capital.—El azul marino ó khaki. Fíngete neurasténica y simúlale aversión.

Chaqueña.—Si le ama no resista, pero viva prevenida.

Lea, Belgrano.—Siendo buena y graciosa. Es muy poco lo que me escribe.

Piritipí, Mar del Plata.—No sirve el papel rayado.

Alvaro.—Crea usted, mi querido amigo, que si yo tuviera corazón, ya se habría usted apoderado de él.

Migdalia. — Hay que escribir mucho más largo.

Cata.—Lo mismo digo, amiguita.

Mariposas, Buenos Aires.—Vivir un año á la sombra, y mejor en la obscuridad.

Forget-me-not, Buenos Aires. — Los emplastos de salvado son inmejorables.

Juana López, Corrientes.—No se venden todavía en Buenos Aires.

Lena, Los Tasis.—El derecho es el número 2. Hay que dirigirse á mí, y mi nombre es el que firma esta página.

Cleopatra, País de los Sueños.—Me dice Lucrecia que te diga que "las mujeres no necesitamos confesar para dar la seguridad de que correspondemos", que "la mujer no se convence hasta después de haber oído", y que "si hay sinceridad, que no vaciles, si no el silencio es el mejor de los bálsamos."

Lucrecia. — Queda usted complacida; pero me parece esto poco entretenido para los demás.

Lita. — Altivez, distinción, delicadeza, poca voluntad.

NOEMIA DE LIS.



Alondras.---La alondra no es tan buena al principio de la caza como más tarde; á la entrada del invierno posee por completo las cualidades que la hacen apreciable; más tarde, se enflaquece, y ya no es tan buena.

Faisán trufado.—Se prepara como el pavo trufado, exceptuando la cantidad de trufas, que ha de ser proporcionada al volumen del ave.

El faisán trufado ha de envolverse en lonchas de tocino, pero sin mecharse, antes de ser asado en el asta con las precauciones debidas. Se sirve acompañado del jugo de su cocimiento añadiendo una salsa con trufas.

En las grandes cocinas, el faisán, trufado ó no, que ha de figurar en una mesa de etiqueta como ave asada, se mete en el asador con la cabeza y el cuello provistos de sus plumas. La cabeza y el cuello se envuelven cuidadosamente en un papel doblado diferentes veces, á fin de que el fuego no eche á perder las plumas, cuya conservación da suma elegancia al ave asada.

Codornices á la milanesa.—Después de haber desplumado, vaciado y soflamado ocho codornices, llenadlas completamente de manteca sazonada con sal, pimienta, hierbas finas picadas y el zumo de un limón. Pasad por la manteca derretida las codornices así preparadas; empanadlas con miga de pan finamente desmenuzada, pasadlas por huevos batidos, yema y clara, bien sazonados con sal y pimienta; panadlas por segunda vez en abundancia, hacedlas cocer con manteca, á fuego moderado. Terminada la cocción, escurrid las codornices, colocadlas en una fuente y vertedles encima una salsa de tomate.

Hortelanos. — Es conocida la reputación gastronómica de los hortelanos. Es el más delicado de los pájaros.

Lenguado á la crema.—El lenguado en crudo se hace filetes; se tiene preparada agua hirviendo con sal, se echan los filetes que hiervan un momento, sacándolos luego con una espumadera, con cuidado, que no se deshagan; se colocan en la fuente en que han de servirse, polvoreándolos de queso rayado; se tiene preparada una natilla de leche, huevos, un poco de harina, hecha igual que las demás, suprimiendo el azúcar y el perfume. En el momento de servirse, se echa esta nati la por encima del lenguado y se sirve caliente; es un plato superior.

Muslos de faisán rellenos.—Desosad, sin estropear la piel, los muslos de los faisanes de los que habéis guisado los filetes; reemplazad los huesos por una cantidad equivalente de relleno cocido. Cosed cuidadosamente la piel, á fin de que el relleno no pueda salir, y adaptad á los muslos de faisán, desosados y rellenos, las patas. después de haberse cortado las uñas. Cubrid el fondo de una cacerola con lonchas de tocino, poned los muslos encima y cubridlos con otras lonchas de tocino; colocad alrededor de los muslos los despojos de los faisanes, cortados en pedazos, dos zanahorias, dos cebollas mechadas con clavos de especias, un ramo de hierbas finas y un buen sazonamiento de sal, pimienta y ralladuras de nuez moscada. Mojadlo con una taza de caldo y una copa de vino blanco y hacedlo cocer con fuego encima y debajo. Terminada la cocción, pasad y desengrasad la salsa; hacedla reducir y servíos de ella para sazonar un puré de setas. Servid los muslos de faisán en forma de corona, con el puré de setas en el centro. El precio elevado de los faisanes hace que este plato sea excesivamente caro y sólo pueda prepararse en las cocinas de las casas más opulentas.

SENCILLO Y PRÁCTICO

SUJETAMANGAS PARA LAVABO.—En los lavabos es muy útil el sistema de sujetamangas que se ve en nuestro grabado, porque evita que éstas se bajen y se manchen mientras se lavan las manos. Los sujetamangas se hacen de alam-



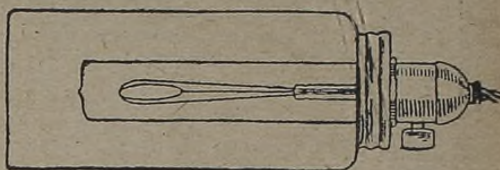
Sujetamangas para lavabo.

bre doblado en forma de horquilla, y se ponen en el lavabo de modo que pueda bajarse cuando no se necesita emplearlas.

LINTERNA DE LABORATORIO.—Para hacer una linterna de laboratorio fotográfico muy cómoda se necesita, en primer lugar, un tarro de cristal con tapa metálica á rosca. En la tapa se hace un agujero en el cual se suelda un portalámparas eléctrico de los corrientes.

El interior del tarro se forra de papel rojo doble.

Puesta la lámpara en un portalámparas y atornillada la tapa del tarro en la boca del mismo, queda hecha la linterna que reproduce nuestro grabado.



Linterna de laboratorio.

Las lámparas más á propósito para esto son unas entrelargas que se emplean para iluminación de escaparates, pero si el tarro de cristal tiene bastante ancha la boca se pueden usar láminas de las corrientes.

La intensidad de color del papel con que se forra el tarro, depende de la sensibilidad de las placas y papeles con que se trabaje.

GACETILLA

Se ha comprobado que cuando un buque se halla al oeste del cabo Otway (punto sur de Australia), le es imposible comunicarse por telegrafía sin hilos con Melbourne. Al parecer, detiene las ondas hertzianas la montaña que forma el cabo, la cual encierra abundantes minerales metálicos.

Hay máquinas para fabricar papel para periódicos, que producen una tira continua de tres metros y medio de ancho á razón de 200 metros por minuto.

La producción del tungsteno, que apenas pasaba de un millar de toneladas hace diez años, alcanzó la cifra de seis mil toneladas en 1910, y se calcula que no tardará en llegar á las veinte mil.

Este metal, que entra en la composición de ciertos aceros, es muy buscado hoy, especialmente para la fabricación de lámparas de incandescencia, en atención á su elevado punto de fusión que es de 2.800 grados centígrados, es decir, 800 grados más que el platino.

Un kilo de tungsteno basta para fabricar 50.000 lámparas.

Aun no conocemos del todo las propiedades útiles de muchas plantas que tenemos á nuestro alcance. El geranio es una de ellas. Lavadas sus hojas en agua hervida, machacadas después y aplicadas como cataplasma á una cortadura ó á cualquier otra herida superficial, la cicatrizan con sorprendente rapidez.

Con las flores del geranio rosa se puede hacer un excelente licor digestivo. Para ello se toman cien gramos de pétalos y 25 gramos de hojas y se estrujan ligeramente para que despidan olor. Por otra parte se funden á la lumbre 750 gramos de azúcar en medio litro de agua, se espuma ésta al primer hervor y se retira la cacerola al borde de la hornilla para que no hierba el jarabe. Entonces se echan las flores y las hojas y se deja todo en infusión durante cuatro horas, con el recipiente tapado herméticamente y colocado donde le dé el calor sin hacerle hervir. Luego se pasa el líquido por un tamiz, sin apretar, y cuando se enfría se añade un litro de aguardiente. Por último, se filtra la mezcla con un paño y se embotella.

La ciudad de San Francisco, renacida entre las ruinas dejadas por el terremoto, rebosante de juventud y de vida, piensa celebrar dentro de tres años, en 1915, su renacimiento, al mismo tiempo que la apertura al tráfico del Canal de Panamá, con una gran exposición universal, una "World's Fair", como dicen los americanos, que se denominará "Exposición de Panamá", y desde ahora, según la expresión del *New York Herald*, la hermosa metrópoli californiana es "la ciudad de la exposición".

Ya se ha puesto la primera piedra de la futura "feria del mundo", por el presidente Taft, en medio de un entusiasmo desbordante, ante ciento cincuenta mil personas que rodeaban al presidente, en el parque de la Puerta de Oro, donde pronunció el discurso tradicional y dió el ¡hurra! reglamentario.

En una posada de cierto pueblecito de Kent (Inglaterra), hay un sabueso, un foxterrier, un gato, una paloma, un gallo y una tortuga que duermen juntos en la perrera.

SASTRERIA CONFECCIONES y CALZADOS

CASA CAMBLOR Hnos

887, Corrientes, 899
esq. Suipacha

U. T. 3757, Libertad

Grandiosa LIQUIDACIÓN

en nuestros departamentos de SASTRERÍA y CONFECCIONES



CORTE ESPECIAL

SECCION MEDIDAS

TRAJES de frac, desde $ 98 á . . . . $ 146.—
TRAJES de levita, desde $ 89 á . . $ 146.—
TRAJES de jacquet, desde $ 73 á $ 122.—
TRAJES de smoking, desde $ 65 á $ 114.—
TRAJES de saco, artículo inglés, en fantasía, lo mejor para verano, desde $ 50 á . . . . $ 73.—
TRAJES de saco "Frescoral", novedad, desde $ 41 á . . . . $ 63.—
TRAJES de saco "Tropical", gran réclame de la casa, desde $ 36 á . . . . . . $ 57.—
TRAJES de seda cruda, desde $ 33 á $ 70.—
TRAJES de franela, en fantasía, desde pesos 29 á . . . . $ 45.—
INMENSO surtido en pantalones y chalecos de fantasía, á precios baratísimos.

SECCION CONFECCION

TRAJES pura lana, casimir inglés, gustos varios, corte especial, desde $ 22 á $ 50.—
TRAJES cheviot negro, especial para lutos, desde $ 24 á . . . . $ 48.—
TRAJES de brin de hilo, desde $ 16 á $ 34.—
TRAJES de brin frescoral, desde pesos 27 á . . . . $ 41.—
TRAJES de franela, desde $ 18 á . . $ 36.—
SACOS alpaca, desde $ 9 á . . . . . $ 16.—

Departamento de CALZADO



Siempre grandes novedades en esta sección y precios sin competencia.

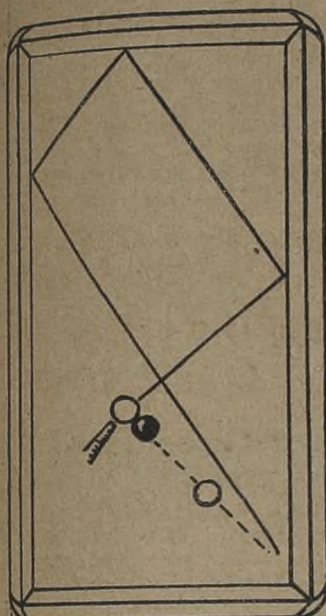
ALGUNOS PRECIOS

BOTIN cabritilla francesa, desde . . . . $ 9.50
ZAPATO cabritilla francesa, cualquier forma. $ 9.—
BOTIN charol al cromo, cualquier forma. $ 11.50
ZAPATO charol al cromo, cualquier forma. $ 10.20
BOTIN cuero Rusia, caña gamuza, horma cigüeña . . . . $ 19.—
ZAPATO cuero Rusia, con botones y caña gamuza gris . . . . $ 14.80



SE RECIBEN PEDIDOS :: :: DEL INTERIOR :: ::





Solución al problema N.º 79

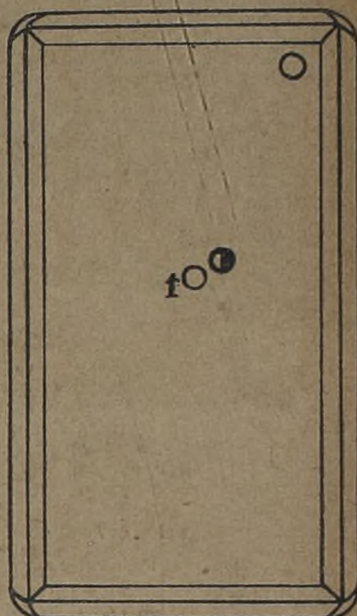
Ninguna solución hemos recibido para el problema número 78 igual á la propuesta por el profesor Guash, cuyo mérito principal consiste en la dificultad de la medida de fuerzas para evitar el escape de la 2.ª bola del centro de reunión.

Publicamos los retratos de los señores José Serrat, de la *Capital*, y señor Agustín Ruiz, de *Haedo*, ganadores de los tacos correspondientes a los meses de octubre y noviembre de 1912.

El taco correspondiente al mes de diciembre fué ganado por *Misterioso*, de *Arroyo Seco*, cuyo nombre y retrato esperamos para su publicación.

La situación actual de los señores solucionistas es la siguiente:

Bernardino Uhart, *Reconquista*	7
Julio César Rodríguez, *Rosario*	2
Benito V., *Capital*	1
Francisco Vai, *Puan*	1
Pedro Rovira, *Capital*	15
Rafael Isoldi, *Capital*	18
Silvio Guintini, *Capital*	1
Bernabé Lázaro, *Capital*	15
Silverio N. Bessio, *Capital*	14
Antonio L. Lungo, *Paraná*	1
Ventura A. Mariani, *Capital*	2
Pedro Sánchez, *Carlos Casares*	1
Nicanor Escala, *Capital*	9
Juan Garabano, *Haedo*	9
Carlos Alloa Casale, *Alejo Ledesma*	3
Juan J. Sarrail, *Tapalqué*	1
Eduardo Gilardoni, *Ramos Mejía*	2
Enrique J. Zubizarreta, *Gral. Guido*	1
José Aguerrebeherre, *Laprida*	1
Un aficionado, F. B., *Capital*	5



Problema N.º 80

SOLUCIÓN AL PROBLEMA NÚM. 79, POR HOEVEL.—Píquese la 1.ª ⅝ abajo del centro y á la derecha por chocar muy fina á la 2.ª; golpe ordinario.

La 1.ª debe hacer las tres tablas: larga derecha, corta alta y larga izquierda, mientras la 2.ª hace un corto trayecto para empujar la 3.ª al rincón en donde debe producirse la carambola.

En esta posición se hace muy difícil, si no imposible, el massé.

PROBLEMA NUM. 80, POR DU PARC.—¿Cómo jugar para obtener la carambola y la reunión?



Sr. José Serrat, de la capital, ganador del taco correspondiente al mes de octubre.



Sr. Agustín Ruiz, de Haedo, ganador del taco correspondiente al mes de noviembre.

LO RARO Y LO CURIOSO


Oso de gran tamaño cazado en Italia.


Bebés rifados en París.

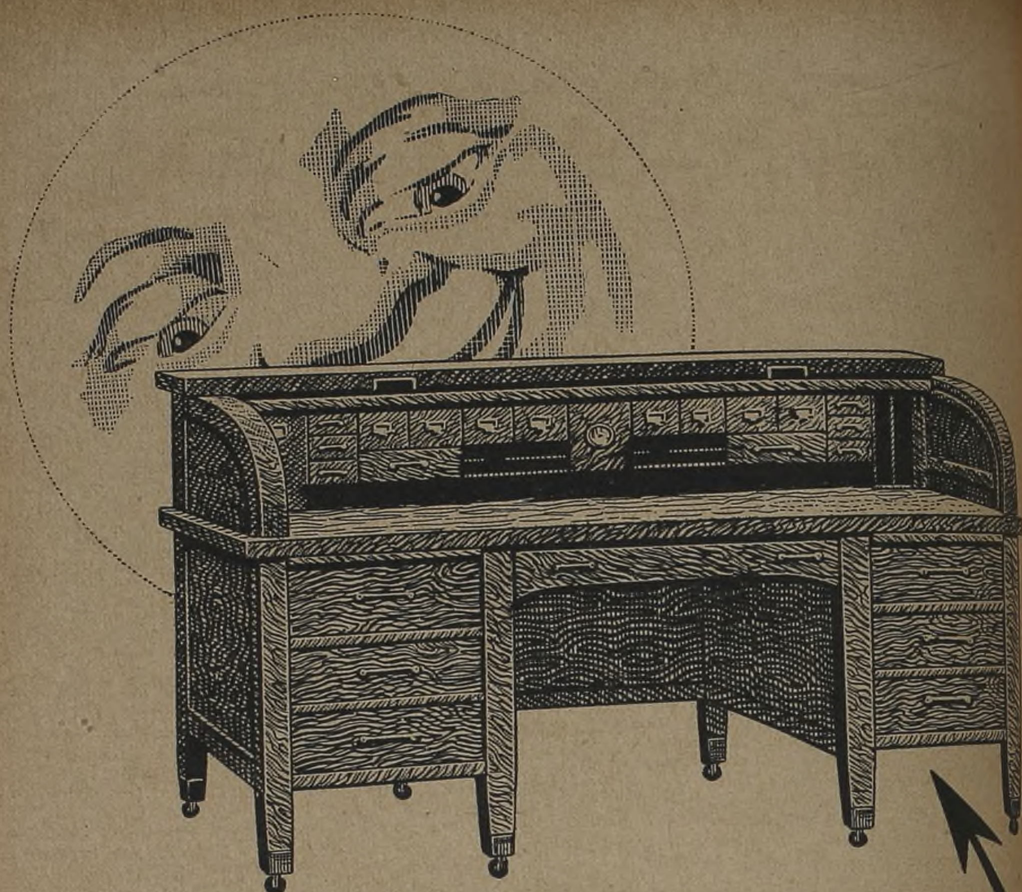

Pipa que permite fumar á un automovilista en la carrera más veloz.

OSO CAZADO EN ITALIA.—Un oso de tamaño excepcional ha sido cazado en el monte Bernón, del valle de Ampezzo Carnico, provincia de Udine.

Los osos son muy escasos en los valles alpinos. Este, que fué muerto por M. Colle, medía 1 m. 89 de altura.

NIÑOS RIFADOS.—En París se verificó no hace mucho una rifa de bebés, de verdaderos bebés, cosa que no se ve todos los días. La dirección de una casa de expósitos decidió ofrecer de ese modo todos los niños, cuyos padres no se conocían, y el producto de la rifa se dividió entre diferentes instituciones benéficas.

PIPA DE AUTOMOVILISTA.—A fin de que el automovilista pueda fumar, aun en las carreras más veloces, se fabrican en Londres unas pipas especiales, que tienen la taza ó depósito vuelta hacia el fumador, con objeto de proteger contra el viento su contenido. La fotografía exime de mayor descripción.





(CONTINUACIÓN)

MEDULINA.—Medula de los vegetales.

MEDULITIS. — Inflamación de la medula.

MEDUSA.—Animal radiado celenterado, que vive en colonias sobre los políperos. Hay muchas variedades. En algunas especies los individuos se desarrollan más que en otras, transformándose en unas como campanas transparentes, que desprendiéndose de la colonia salen á flotar libremente en el mar. Estos individuos libres son los propiamente llamados medusas. Las medusas libres producen huevos, de que nacen pólipos, los cuales se agrupan en colonia sobre un polípero, del cual á su vez se desprenden en un momento dado otras nuevas medusas.

Los animales llamados ortigas de mar por los pescadores, no son sino grandes medusas gelatinosas que flotan en la superficie. Su contacto produce una sensación de ardor, debido á las numerosas cápsulas urticantes de que están provistas.


Medusa

MEGALÍTICO.—Se llaman megalíticos ó monumentos megalíticos ciertas construcciones de la edad de hierro, caracterizadas por las piedras enormes empleadas en ellas, como los menhires y los dólmenes.

MEGÁMETRO.—Instrumento para medir la distancia entre astros y las longitudes marinas.

MEGÁRICA. — Escuela de filosofía fundada en Megara por Euclides, el año 400 antes de J. C.

MEGASCOPIO.—Instrumento óptico que amplía los objetos opacos.

MEGATERIO.—Gran mamífero fósil, perteneciente á la clase de los desdentados, que se encuentra en terrenos cuaternarios. La longitud del megaterio era mayor de 4 metros.

MEJANA.—Islote en medio de un río.

MEJILLÓN.—Molusco comestible.

MEJORANA. — Planta de la familia de las labiadas, cultivada en los jardines por el suave olor que exhalan sus partes al menor rozamiento. Se emplea en medicina como aromática y excitante.

MELADERMIA.—Coloración negra de la piel.

MELADUCHA.—Manzana harinosa que se cría en el centro de España.

MELAÍNA. — Materia colorante negra de la tinta de los moluscos cefalópodos.

MELAMPIRO. — Hierba anual, algunas de cuyas especies viven como parásitos en las raíces de las gramíneas y de otras plantas. Se encuentra en los campos de cereales y en los bosques talados. Los animales la comen con gran avidez; pero no puede cultivarse como planta forrajera porque no prospera sino á expensas de las radículas de otras plantas gramíneas á que puede adherirse.


Melampiro ó rojilla (tallo florido).

MELANAGOGO. — Remedio especial purgante para la bilis negra.

MELANCLOROSIA. — Enfermedad parecida á la ictericia, en que la piel toma un color negruzco.

MELANCOLÍA.—Forma de locura caracterizada por ideas tristes, sostenidas por alucinaciones. Es una especie de monomanía.

MELANITA. — Granate negro.

MELANOGRAFITA. — Piedra con figuras negras.

MELANOSIS.—Vómito negro.

MELANTERIA.—Materia mineral. Tierra negra sulfúrica, blanda y soluble en el agua á la que da su color.

MELANTERITA.—Esquisto negro para dibujar.

MELANTO. — Planta juncácea que florece en forma de espiga.

MELAPIA.—Especie de manzana pequeña de gusto azucarado.

MELAROSO.—Especie de limonero, cuyo fruto tiene el perfume de la rosa.

MELAS.—Variedad de pantera negra de Java.

MELÁSOMOS.—Familia de coleópteros que tienen el cuerpo negro y ceniciento.

MELASTOMÁCEAS. — Familia de plantas dicotiledóneas, polipétalas y periginas.

MELAZA. — En la fabricación del azúcar queda al cristalizar éste un residuo constituído por un líquido espeso y subido de color, llamado melaza. Contiene dos terceras partes de su peso de azúcar y varias impurezas procedentes del jugo de la planta.

Esta melaza se aprovecha, y con un tratamiento adecuado se le puede extraer una buena parte del azúcar que contiene.

Utilizándola directamente, sirve para la elaboración de algunas pastas como el pan de especias. Se emplea también en gran cantidad en la fabricación de la cerveza, para azucarar el líquido que debe fermentar y hacerlo más rico en alcohol.

Otras veces se disuelve la melaza en agua y se deja fermentar para que dé alcohol, del cual se extraen el ron y la caña. El ron de las Antillas procede de la destilación de las melazas fermentadas del azúcar.

MELAGRIDA.—Familia del orden de las aves gallináceas, cuyo tipo es la pintada.

MELENORRAGIA.—Vómito de sangre negra.

MELERA.—Enfermedad de los melones dañados por la lluvia.

MELIANTO.—Pimpinela africana: hierba de la familia de la ruda, de la que se hace un licor meloso, cordial, estomacal y nutritivo. Esta hierba también se llama chupamieles, porque cría en su cáliz un licor sumamente dulce.

MELIBEA.—Pequeña mariposa diurna.

MÉLICA.—Trigo barbudo, especie de mijo.

MELICERO.—Tumor enquistado, lleno de un humor amarillento. También se llama meliceris.

MÉLICO.—Lo referente al canto y á la poesía lírica.

RECOMENDADOS



ANTEOJOS EN GENERAL y de RECETAS MÉDICAS

Esta casa está recomendada por eminentes especialistas de la Capital. Optica y fotografía. CATALOGOS GRATIS. Vda. de M. Mandel y Cía. 349, Florida, Buenos Aires



YERBAS y MINERALES

VENTA POR MAYOR Y MENOR DE TODA CLASE DE PIEDRAS como ser: selonitas, carnerinas, ágatas, piedra Júpiter, Venus, etc., etc., y la PIEDRA IMAN, siendo esta casa el depósito principal adonde hay que dirigirse para conseguir la legítima.

GRANDIOSO ACOPIO DE YERBAS ANDINAS

El TE INDIGENA, aromático, delicioso, extraído de las más altas montañas de los ANDES. Las personas que lo usan no sufren del estómago, estreñimiento ni mala digestión; en consecuencia, es el mejor tónico que nos brinda la NATURALEZA.

GRATIS COMPLETAMENTE, basta solicitarlo, remito á cualquier punto de la REPUBLICA y EXTERIOR un libro explicativo y de gran importancia, el cual enseña el NATURALISMO.

DIRIJAN HOY MISMO SUS PEDIDOS á la calle Independencia N.° 2515, Bs. As. Vda. de BUSTAMANTE.



Es la máquina de coser de más duración, y trae todos los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc. :: :: Gratis enseñamos á bordar á todo comprador. — Por $ 65 m/n entrego una máquina completa, según muestra.

Hecho con la máquina "PFAFF"

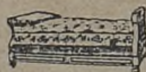
Pidan catálogos, A. Borzino, Santa Fe, 2166. — Ventas á plazos.

Sofá-cama y guardarropa

PATENTADO por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá



Sofá hecho cama

El GRAN MUEBLE, que no debe faltar en ninguna casa de familia, pues disminuye el alquiler y aumenta comodidades. Para sala, comedor y escritorios desde $ 38.50; con guardarropa $ 65.00. Embalaje gratis. Remitir giros á Félix Donarini. Santa Fe 2161 U. Telef. 877, Juncal

COCHES y SULKYS



en venta desde 90 $ papel. Pídase nuestro catálogo.

— J. F. SAEZ —

Alsina 365
Bs. Aires

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidan catálogo
A. CALDERA VICTORIA 1389



Fábrica de acordeones, guitarras y mandolines de A. MARACCINI, calle Rivadavia 2768. Suc.: Bahía Blanca, Soler 522.

Colonia Shawguazú

SHAWGUAZÚ PARANÁ GUAZÚ

Sobre el Paraná Guazú, tierras especiales para quinteros. La fertilidad maravillosa de estas tierras les hace adquirir mayor valor cada día por la enorme demanda que se ha desarrollado en estos últimos tiempos.

Se pueden adquirir lotes de 5, 10 ó 20 hectáreas, rodeados de calles, con acceso á todos los puntos de la colonia.

La venta se hace en 100 mensualidades y se dan facilidades para la adquisición de material de construcción y para los útiles de labranza.

No hay palabras suficientes para elogiar la calidad de estas tierras, y no debe perderse la oportunidad de adquirir tierras con tantas facilidades de pago.

Por datos y precios dirigirse á:

JUAN DIEGO SHAW,
Venezuela, 860, Buenos Aires.

MUEBLES
¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457—SOLY BOMCHIL



Por $ 10 m/n

remito á cualquier punto de la república un revólver calibre 7 ó 9 milím. sistema Smith Wesson. Dirigir los pedidos acompañando su importe.

A. BORZINO, Santa Fe 2166, Bs. As.

NUEVAS INVENCIONES

CEPILLO NEUMÁTICO.—Sirve á la vez de peine y de cepillo. Las crines, bastante largas, están puestas sobre una ventosa de caucho, de gran flexibilidad. Su doble aplicación lo hace utilísimo para los peinados femeninos que temen

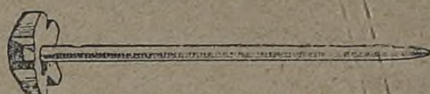




Cepillo neumático.

la dureza de los peines, sean los que fueren. Es de conservación muy fácil, porque las crines están muy separadas una de otras y se pueden vigilar fácilmente y evitar su engrasamiento.

MOLINILLO PARA EL CHAMPAÑA.---Cuando se bebe champaña, se introduce en el estómago gas que lo dilata, y si el vino está demasiado cargado de gas, el inconveniente no tarda en hacerse sentir, porque es necesario que se escape. Se espera generalmente para beber á que la efervescencia se haya calmado:



Molinillo para el champagne

pero las burbujas que siguen escapándose atestiguan la presencia, todavía importante, del ácido carbónico. Para hacerlo salir hay que agitar el vino de nuevo; y esto se consigue fácilmente haciendo girar en el vaso el molinillo que representamos, que no es sino una varilla de madera terminada por una cabeza en forma de estrella; basta hacerla girar rápidamente entre los dedos para promover el desprendimiento del gas

LAS DOS CONQUISTAS



La conquista de la Tripolitania por las armas italianas, no es tan sólo una conquista de civilización y de progreso, impuesta por los principios de cultura universal que ya reclaman la abolición de las bárbaras tradiciones del pasado, sino también la implantación de las dotrinas de humanidad, de libertad, hasta de decoro, que dignifican é ilustran á las modernas sociedades.

Pero no es eso sólo.

Esta conquista es también una conquista de higiene, de buen vivir, de aseo personal, de defensa colectiva y social contra las amenazas de las pestes que generalmente invaden al continente europeo viniendo de ese eterno Oriente, cuna otrora de las grandes civilizaciones de la humanidad y aun de su origen mismo.

Por eso, puede decirse que las armas italianas, como la lanza de Minerva, curan las mismas heridas que producen, regalando con rara prodigalidad el bálsamo regenerador al pueblo conquistado.

Es sabido que uno de los más elocuentes y hasta conmovedores hechos que se han producido en esta heroica guerra, no es tan sólo la piedad con que los soldados vencedores recogen y curan los heridos caídos en el campo de batalla, sino la exquisita galantería con que al explorar el oasis reparten entre las jóvenes turcas abandonadas paquetes de riquísimo Jabón Reuter, para que cuando el *Muezin,* desde lo alto de su minarete, levante al cielo, como el vuelo de una alondra, su oración matinal, ellas puedan hacer sus abluciones preceptivas, valiéndose del exquisito Jabón Reuter, que les llevará la primera noción ideal de lo que es la civilización europea.

Indudablemente habrá su poquito de egoísmo de parte de los bravos soldados italianos, pues con el Jabón Reuter, acrecerán la espléndida belleza física de las lindas jóvenes turcas.

ENTRETENIMIENTOS

Charada

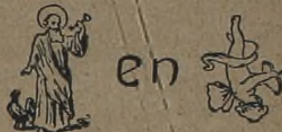
Prima es nota musical
y mi *segunda* lo mismo;
dos cuarta si quiero ver;
tercera bis un chiquillo;
segunda, tercera y cuarta
es muy peligroso oficio
y el *todo* es hombre goloso.
Creo que bastante he dicho.

Comprimido

PAR 2

Jeroglífico

BI $\frac{NN}{NN}$ TA



Logogrifo numérico

1 2 3 4 5 6........	Parte del cuerpo
4 2 3 4 6.........	Apellido
1 3 4 6..........	Fruta
6 5 6...........	Nombre de mujer
4 3............	Nota musical
3.............	Vocal

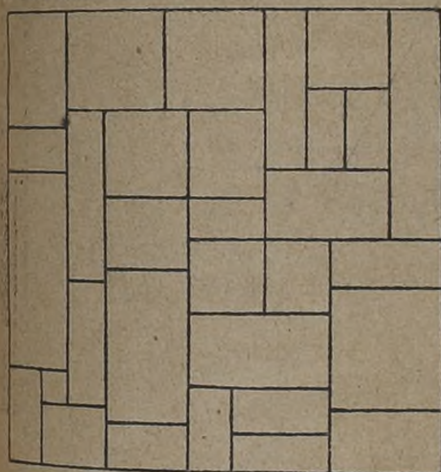
SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.° 373

A la *Combinación:*
VINAGRE

Al *Comprimido:*
DESATENDIDA

A la *Charada:*
PEDANTE

A Un *cuadrado:*



TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase: *Salud y fortuna son dos palabras sublimes,* con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, ó solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 3 del próximo febrero.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

TEATRO BUENOS AIRES

Mientras duren las obras de refacción que se hacen en el teatro Victoria, nuestros solucionistas recibirán en igual proporción vales de palcos sin entradas para el teatro Buenos Aires.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año



El boticario ocupado

—¡Tiiiirrrriiiin!
—Con el 7777, Avenida.
—Tenga el tubo.—¡Tiiirrin!
—¿Qué hay?
—Está ocupado.
—Pero, señorita, es la cuarta vez que pido hablar con ese número, y siempre me contesta usted lo mismo.
—¿Y qué quiere usted que le diga, si está ocupado?
—Es que no es posible que un farmacéutico se lo lleve todo el santo día prendido al teléfono.
—Sin embargo, usted sólo ha querido hablar con él por cuatro veces.
—¿Y qué le importa á usted?
—A mí, nada...
—Bueno... oiga; ¡no corte!, oiga...
—¿Qué se le ofrece?
—¿No podría usted encargarse de una pequeña comisión para ese farmacéutico, así que lo dejaran las sanguijuelas telefónicas esas que le tienen ocupado?
—Tal vez... aunque yo me imagino...
—¿Qué se imagina usted?
—Que será usted una de tantas... sanguijuelas...
—¿Qué dice usted?
—... Como todos me han hecho encargos para el boticario ese...
—Oiga usted. Aquí no hay malicia... ¿entiende usted?
—Perfectamente... pero no puedo seguir conversando, porque me está prohibido...
—Menos con su dragón ¿eh?
—Señorita... ó señora... yo no tengo.
—Bueno... es por broma... Oiga, como parece que es imposible hablar cuando una quiere con el farmacéutico...
—Sí, con el cuatro sietes, Avenida.
—Eso es.
—Si desde que llenó la vidriera con los pomitos esos de las píldoras Reuter, la botica es para las gentes como un panal de miel para las moscas y el teléfono no da abasto para los pedidos.
—¿De veras?
—Como que dicen que esas píldoras son lo más eficaz que se puede tomar para conservar en buen estado la salud, y, según las muchachas, el cutis fresco y sin granitos.
—Eso me dicen.
—¿No ve usted?
—Pues bien, señorita, sea usted tan amable diciéndole á ese monstruo de boticario, así que pueda usted hablar con él, que de la calle Palmas, núm. 1518 piden una docena de frasquitos de Píldoras Reuter, hoy mismo... ¿Entiende usted?
—Sí, señorita.
—¿Me hará usted ese servicio?
—Sí, señorita.
—Que sean frescas, ¿eh?
—Si no puede haber viejas, porque no le dejan un frasquito apenas los pone en venta.
—Gracias.
—¡Tiiiirrrriiiin!

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 28 de enero de 1912

PREMIO "NEUQUEN"

Para todo caballo de 4 años (con exclusión de yeguas) que no haya ganado más de $ 15.000. Distancia: 1.600 metros. Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

CABALLO		CABALLO		CABALLO		CABALLO	
Oxígeno	59	Cuidado!	56	Trajano	53	Manzoni	48
Shut Up.......	58	Fra Angélico....	54	Baqueano	52	—	
Petimetre	56	Bacillus	53	Dew	50	—	

PREMIO "CHACO"

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros. Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Ecarté	56	Ravaillac	56	Reaping	54	Dionisia	54
Claret Cu.p.....	56	Acerito	56	Cucuyo	54	Efusión	54
Froilán	56	Diablotín	56	Lady Oviedo....	54	—	
Bengasi	56	Otis	56	Pensilvania	54	—	
Fanfarrón	56	Pueyrredón	56	Pas Encore.....	54	—	

PREMIO "MISIONES"

Para productos de 3 años, ganadores de una carrera no clásica. Distancia: 1.600 metros. Premio: $ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º

Guarapo ex Des-		Yo También....	57	Tragaldabas	57	Pagola	57
engaño	57	Agramante	57	Allegretto	57	Giroflá	55
Huincá	57	Ferrari	57	Trelew	57	Lady Ortiga....	55
Painé	57	Aguará	57	Ramal	57	Adel	55
Borgatti	57	Arco de Oro....	57	Espartana	57	Utilidad	55

PREMIO "REMATE"

Para productos de 3 años que no hayan ganado premio á venderse. Distancia: 2.000 metros. Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

3000 G. Bonete..	56	2000 Pitt	52	2000 Isola Bella.	50	1000 Milagro ...	48
2500 Jehová	54	2000 Grau	52	1500 Ultra	48	—	

PREMIO "RIO GALLEGOS"

Para toda yegua de 4 años y más edad, que no haya ganado más de $ 25.000. Distancia: 1.700 metros. Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Fonola	57	Holborn	55	Machita	53	Fatuité	50
Miss Nelly......	57	Flor	54	Lady of the Hills	51	Navarra	50
Avalancha	56	Lady Gladys....	54	Manolita	50	—	
Camelia	56	Bromista	54	La Liquette....	50	—	
Satania	55	Lady Melton....	53	Brescia	50	—	

PREMIO "TOAY"

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de $ 100.000. Distancia: 1.600 metros. Premio: $ 6.000 al 1.º, 600 al 2.º y 100 al 3.º

Elástica	60	Leoncio	57	Bantam	55	Lancelot	50
Ibarreta	59	Agresivo	56	Aeroplane	53	Lord Chatam...	50
Volador	59	Saavedra	55	P. de los Andes.	52	Lordminster ...	48

PREMIO "CHUBUT"

Para productos de 3 años ganadores hasta la suma de $ 30.000. Distancia: 2.000 metros. Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Messidor	56	Comodoro Py...	51	Planeta ex Mal-		Birola	47
Hiparco	55	Malpica	50	dicente	48	Oropel	46
Blue Diamond...	55	Diabolette	49	B. de Astrada...	48	Diabólica	44
Dominguito	52	Bizcocho	49	Hirondelle	48	Fantástica	44

PREMIO "PATAGONES"

Handicap para todo caballo ganador de más de $ 5.000. Distancia: 1.000 metros. Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Alfimine	59	Vanagloria	49	Osada	47	Damasca	44
Trifle	56	Catete	49	Kala	47	Fum Lam.......	44
Saavedra	54	Ducho	49	Ayesha	46	—	
Voix d'Or......	53	Juventa	48	Marmita	46	—	
Frenética	50	Pulla	48	Petimetre	45	—	



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	» 0.20	» 0.40
Número atrasado	» 0.40	» 0.80

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	» 0.25	» 0.50
Número atrasado	» 0.50	» 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» 4.00	» 7.00
Año	» 8.00	» 14.00

ENCUADERNACION: Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre..... $ 1.60
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



M. M., *25 de Mayo.*—Ya se ve que usted estimaba mucho á don Joaquín Costa, y en verdad que él lo merecía; pero eso no quiere decir que estén bien medidos los versos que usted quiere colocar sobre su tumba. Y es lástima, porque de pensamiento andan bastante mejor que de forma.

SÓCRATES, *Dolores.* — Me dice usted que hay tres categorías de poetas: "el que versifica por imitar y porque le llamen poeta; el que hace versos porque es capaz de hacerlos, pero aniquilando el propio sentimiento que en sí debiera encerrar todo verso, y el que los hace por inspiración propia, nacida de repente y hechos en el momento de la concepción, sin esperar más, á fin de no perder la inspiración, no del verso, sino del origen y verse obligado á hacer mezcolanzas insulsas y sin arraigo alguno en el espíritu."

Usted se coloca en la tercera categoría y me presenta como muestras de su inspiración apurada é instantánea dos composiciones:

"Cruje llorosa la casuarina
"al ondular irritado el viento
"en marcha ciega y sin asiento
"ya sea en la región terrena ó marina."

Esta es la primera, veamos la segunda, que usted titula "La Cruz Caída".

"Abruptos jiganteos monstruos
"del tiempo ignotos frutos
"alzan en mi alma aniquilada
"el alcázar de la amargura infame
"sin tener el consuelo blando
"de llamar en mi ayuda
"al ángel extático y divino
"que todo lo sabe, que todo lo puede.
"Quizás en las regiones infinitas
"esté el ataúd listo para mí
"quizás allá en el ocaso de la nada
"se encuentre el horizonte de la realidad
"en lucha continua y tenaz
"por el alma de esta criatura,
"mientras aquí en la tierra
"sólo veo mi carga rota, mi cruz caída."

Tiene usted razón; yo no estoy á la altura de esa forma de versificar; y la prueba es que no entiendo una palabra de todo eso; y que, aun como prosa, no lo considero pasable.

HAMACAS para QUINTAS y JARDINES

STAR



NO existe mareo en nuestras hamacas

El plano queda por medio de las articulaciones siempre horizontal, lo que impide el mareo y la incomodidad que se siente en las demás - - - - - hamacas - - - - -

Pueden usarlas los adultos y los niños

ELEGANCIA
UTILIDAD
CONFORT

En verano, tanto los adultos como los niños, durante los días cálidos necesitan el fresco confort que se obtiene con las hamacas - - - -

STAR

Pidan nuestro folleto descriptivo P B T núm. 6

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ:
135, Calle Maipú, 147

Buenos Aires

GRAN ANEXO CENTRAL:
47, Calle Maipú, 49